

SERIE DOCUMENTOS DE TRABAJO



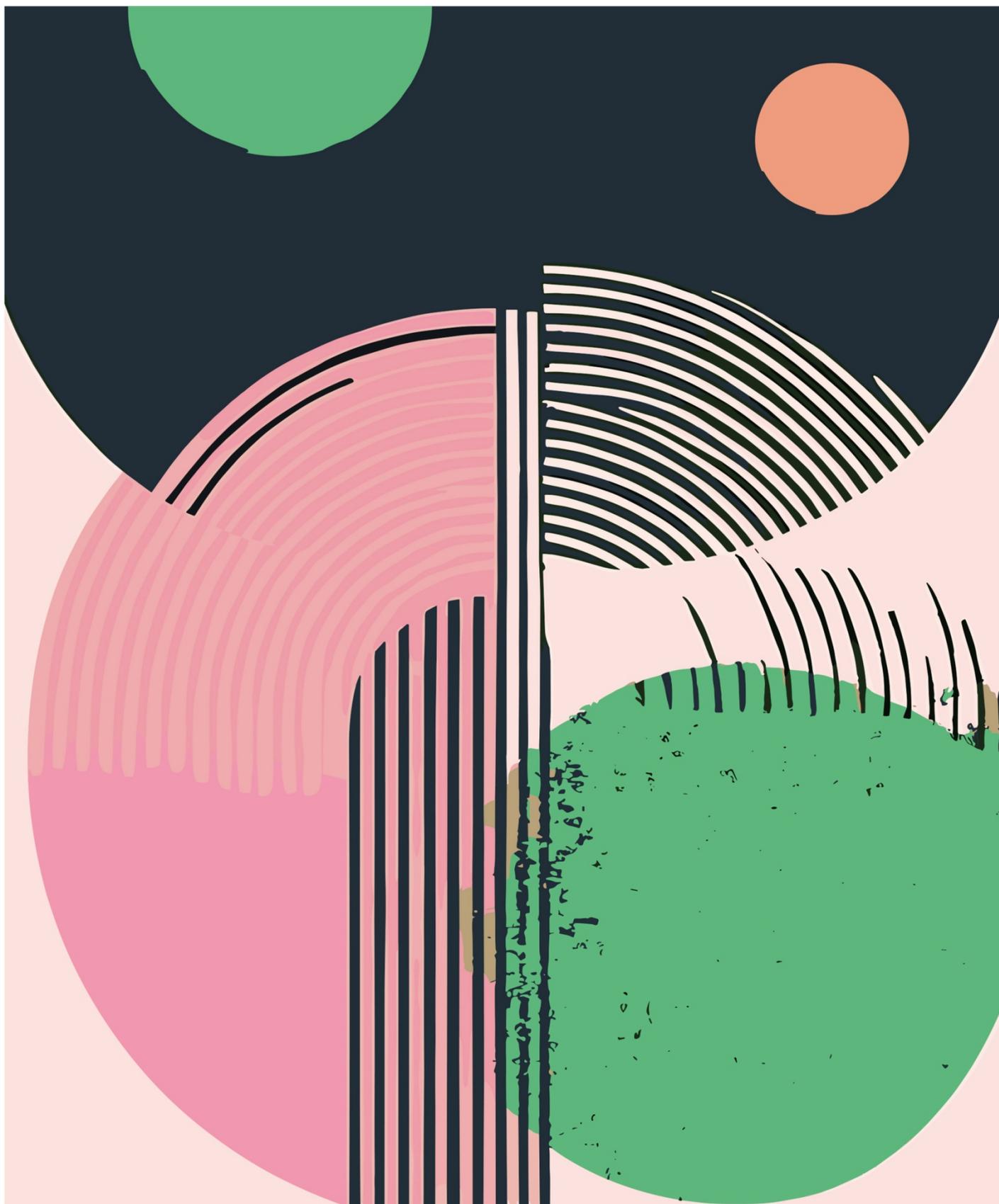
Edición N° 2
Marzo 2025

Instituto de
Investigación



Universidad
Nacional
Villa María

Publicación de Registros y Avances de Investigaciones del Instituto de Investigación de la Universidad Nacional de Villa María



Rector

Ab. Luis Negretti

Vicerrectora

Dra. Elizabeth Theiler

Director del Instituto de Investigación

Dr. Jorge Gabriel Foa Torres

Director de la revista Serie Documentos de Trabajo

Dr. Jorge Gabriel Foa Torres

Coordinación general

Lic. Martina Burique

Coordinación editorial

Lic. Martina Burique

Lic. Lucía Budassi

Asistencia técnica

Lic. Lucas Aimar

Comité académico científico

Dr. Jorge Gabriel Foa Torres

Dra. Carla Avendaño Manelli

Dr. Jorge Anunziata

Dra. Mariana Montenegro

Dra. Carina Porporatto

Dr. Juan Manuel Reynares

Maquetación

Pablo Alejandro, von Düring

Diseño y Tapa

Diseñador Gráfico Henry Garro

Presentación

En diciembre del año 2023 desde el Instituto de Investigación de la Universidad Nacional de Villa María, junto al Consejo Asesor de Investigación (conformado por las Secretarías de Investigación de los tres Institutos Académico Pedagógicos de nuestra Universidad), presentamos el Plan de Mejora Institucional (PMI) en el marco del Programa de Evaluación Institucional (PEI) del hoy ex Ministerio de Ciencia y Técnica de la Nación. En la línea de mejora nº 2 del mencionado Plan, “Recursos humanos comprometidos en la función de I+D+i”, propusimos “Fortalecer los recursos humanos vinculados a la actividad de Ciencia y Técnica y a la gestión de la función I+D+i” mediante el incremento en la producción científica de nuestros/as investigadores/as y el apoyo a la gestión editorial de las revistas de la UNVM. En este marco, y como parte de la planificación institucional llevada adelante por nuestra Universidad es que lanzamos la Serie Documentos de Trabajo del Instituto de Investigación, con el objetivo de poner en común de hallazgos o desarrollos en sus fases iniciales o avanzadas.

En esta ocasión, tenemos el agrado de presentar el segundo número de la revista que reúne avances de investigación de Jóvenes Investigadoras/es. El pasado 19 de septiembre de 2024 se llevó adelante el 2º Encuentro del Ciclo de Investigaciones en Proceso “Jóvenes en Ciencia” coorganizado entre nuestra Universidad, la Secretaría de Ciencia y Tecnología de la Provincia de Córdoba, la UTN Regional Villa María y la UTN Regional San Francisco.

La Jornada llevada adelante en el Aula “Malvinas Argentinas” del Campus de nuestra Universidad suscitó el interés de docentes, investigadores/as, becarios/as y público en general del ámbito universitario y empresarial. Las presentaciones breves en forma de pitcheo permitieron que la actividad se desarrolle bajo una modalidad sumamente ágil y atractiva.

A propuesta de la Secretaría de Ciencia y Tecnología de Córdoba, se premiaron las mejores presentaciones en base a la evaluación de un tribunal compuesto por Valeria Cismondi (AERCA), Javier Gonella (UTN Villa María) y Carla Avendaño (UNVM). El trabajo previo al Encuentro, que contó con acciones de capacitación y orientación por parte de la Secretaría y de nuestro Instituto, permitió a los/las investigadores/as elaborar exposiciones que, al tiempo que dieron cuenta de la profundidad y potencialidad de sus trabajos, fueron accesibles y apreciadas por el público en general.

La convocatoria Jóvenes en Ciencia 2022-2023 es cofinanciada por el Instituto de Investigación y permitió a 20 equipos de nuestra Universidad llevar adelante investigaciones sumamente valiosas tanto desde el punto de vista estrictamente académico, como de sus vinculaciones y articulaciones con sectores socioproductivos de la Provincia de Córdoba. Cabe, por lo tanto, mencionar y enumerar a estos proyectos aprobados y en ejecución:

- Evaluación de compuestos volátiles de rizobacterias como promotores del crecimiento y biocontroladores de fitopatógenos sobre la cadena de valor del cultivo de tomate.
- Desarrollo de leche de burra parcialmente deslactosada destinada a niños que padecen alergia a las proteínas de la leche de vaca (APLV) e intolerancia a la lactosa.
- Remediación de ambientes contaminados con atrazina mediante bioaumentación con células de *Paenarthrobacter ureafaciens* AAC22 inmovilizadas en quitosano o biocarbón.
- Desarrollo de placas en polipropileno reciclado para prototipado rápido.
- Tratamiento de efluentes ricos en lípidos y proteínas: valuación de sistemas combinados anaerobio-aerobio con recuperación de metano.
- Desarrollo de lácteos funcionales mediante la incorporación de ingredientes bioactivos

- obtenidos de subproductos agroalimentarios.
- Potencial inmunobiótico de bacterias comensales de la glándula mamaria para el tratamiento de mastitis en bovinos lecheros.
 - Cambios en el medio ambiente uterino y mejora de la fertilidad en vacas lecheras utilizando protocolos de Inseminación Artificial de proestro prolongado a base de GnRH.
 - Estudio de la situación fitosanitaria del cultivo de papa en relación a enfermedades bacterianas en la Provincia de Córdoba.
 - Sociabilidad y acceso al conocimiento de adolescentes y jóvenes sordos de escuelas secundarias de la ciudad de Villa María (Córdoba, Argentina), año 2023.
 - Análisis de los usos y apropiación de nuevas tecnologías desarrolladas por/para adultos mayores en el coro de la Universidad Nacional de Villa María (UNVM), periodo 2023-2024.
 - Estudio del mecanismo de acción y de la actividad antimicrobiana de sistemas líquidos nanoparticulados autofluorescentes cargados con carvacrol.
 - Entornos virtuales y herramientas digitales en carreras artísticas: desafíos didácticos en el estudio de repertorio vocal plurilingüe.
 - Propuesta de trabajo para la enseñanza de las prácticas de lectura y escritura desde las polialfabetizaciones en la escuela secundaria.
 - Violencias y discursos de odio en plataformas mediáticas.
 - Niñxs y Jóvenes Investigadorxs en Villa Nueva y Villa María: protagonismos, ciencia y transferencia.
 - Seguridad y gobierno abierto en clave local. La incorporación de TICs en las políticas públicas de los Municipios de la provincia de Córdoba.
 - Percepciones, desigualdad social y género en localidades medianas y pequeñas de la Provincia de Córdoba: la mirada de mujeres jóvenes según sus posiciones, representaciones y condiciones materiales de vida.
 - Realizar, escuchar y ver ópera argentina contemporánea. El caso de la ópera experimental "Memorias del Camino".
 - "Evaluación de la sustentabilidad en contexto de cambio climático en la localidad de Villa María y área de influencia"

Invitamos a leer los seis trabajos que, como parte de la mencionada convocatoria, presentan sus avances y resultados parciales de investigación en la segunda edición de la revista.

La articulación interdisciplinaria entre educación, arte y tecnología es puesta en práctica por Florencia Frete y Amparo Suárez para acercarnos a las estrategias, a través del uso y apropiación de nuevas tecnologías, del Coro Universitario de Adultos Mayores para sostener su actividad en condiciones de restricción y ajustes económicos al Sistema Universitario Nacional.

El respeto a la identidad lingüística de las personas sordas es el eje del segundo trabajo en coautoría de Ana Cavagnero, Liliana Pagola, Sofía Grassano, Mailen Turletto, Agustina Bosio, Juan Druetta, María Lucila Ochoa y María Zoé Giovani. Específicamente, el trabajo presenta algunos avances del estudio del acceso al conocimiento y de los procesos de socialización de jóvenes sordos en escuelas secundarias de Villa María.

Gimena Loza, Carolina Nieves, Anahí Castro, Francesca Difilippo, Romina Fernandez, Gabriel Souto y Griselda Torres se enfocan en un tema de gran relevancia en la actualidad: las percepciones de jóvenes mujeres sobre la desigualdad en ciudades pequeñas e intermedias de Córdoba. Al partir de un análisis exhaustivo de antecedentes, desde el uso de una metodología mixta, el artículo pudo dar cuenta de "una comprensión compleja de la desigualdad, articulando dimensiones económicas,

educativas, laborales y de género”, identificándose “diferencias significativas según el tamaño de la localidad y el nivel socioeconómico” (p. 46).

Paloma Rubin, Verónica Aráoz y Guadalupe Allione Riba analizan el tratamiento de medios de comunicación de Córdoba de tres casos paradigmáticos de violencia. La banalización sutil de hechos de suma gravedad institucional, política y/o social es desentrañada por las investigadoras a partir de un análisis minucioso de un valioso corpus documental.

Luján Ailén Martínez aborda el caso de la Licenciatura en Interpretación Vocal con orientación en Música Popular (en modalidad a distancia) de nuestra Universidad para articular la ciencia y el arte mediante el relevamiento de datos de la carrera en el aula virtual moodle y el desarrollo de un dossier digital.

Por último, Julieta Vedelago, Nadia Fabre, Alejo Sanabria, María Belén Trecco, Ana Lucía Ghiotti, Alfredo Bearzotti, Noelia Casella y Rocío Fatyass presentan un análisis etnográfico, en el marco de procesos de investigación-acción con niños del Barrio El Matadero de Villa Nueva, a partir del cual problematizan la noción de transferencia científica proponiendo “un desplazamiento hacia la idea de vinculación, subrayando el carácter político de la ciencia como praxis” (p. 79).

Finalmente agradecemos nuevamente a los/as autores/as que eligieron este espacio para la comunicación de sus investigaciones y a las personas que fueron parte del proceso de realización de la Serie Documentos de Trabajo.

Dr. Jorge Gabriel Foa Torres

Director del Instituto de Investigación de la Universidad Nacional de Villa María y director de la revista Serie Documentos de Trabajo

Villa María, marzo de 2025

Indice

Presentación	4
Análisis de los usos y apropiación de nuevas tecnologías en un Coro Universitario de Adultos Mayores <i>Frete, Florencia; Suárez, Amparo</i>	8
Sociabilidad y acceso al conocimiento de adolescentes y jóvenes sordos de escuelas secundarias de la ciudad de Villa María (Córdoba, Argentina), año 2023-2024 <i>Cavagnero, Ana; Pagola, Liliana; Grassano, Sofía; Turletto, Mailen; Bosio, Agustina; Druetta, Juan; Ochoa, María Lucila; Giovani, María Zoé</i>	20
Percepciones, desigualdad social y género en localidades medianas y pequeñas de la Provincia de Córdoba: la mirada de mujeres jóvenes según sus posiciones, representaciones y condiciones materiales de vida <i>Loza, Gimena; Nievas, Carolina; Castro, Anahí; Difilippo, Francesca; Fernandez, Romina; Souto, Gabriel; Torres, Griselda</i>	37
Violencia y discursos de odio en la prensa online de Córdoba: una presentación del corpus para el análisis de casos extremos <i>Rubin, Paloma; Aráoz, Verónica; Allione Riba, Guadalupe</i>	53
Del procesamiento de datos a la experiencia tecno-artística de visualización: entramados metodológicos e información materializada en el encuentro de la ciencia con el arte <i>Martinez, Luján Ailen</i>	66
Vínculos que importan Apuntes sobre un proyecto de investigación-intervención <i>Vedelago, Julieta Sofía; Fabre, Nadia; Sanabria, Alejo; Trecco, María Belén; Ghiotti, Ana Lucía; Bearzotti, Luis Alfredo; Casella, Noelia Belén; Fatyass, Rocío</i>	79

SERIE DOCUMENTOS DE TRABAJO

**Instituto de Investigación
Universidad Nacional de Villa María**

Marzo – 2025



Análisis de los usos y apropiación de nuevas tecnologías en un Coro Universitario de Adultos Mayores

Autores/as: Frete, Florencia; Suárez, Amparo.

Resumen

El incremento y desarrollo de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) ha acompañado y producido grandes cambios socio-culturales, insertándose cada vez con más presencia en distintos ámbitos e instituciones, acoplándose a la vida cotidiana de las personas, no como un mero cambio o sustitución de herramientas o soportes clásicos, sino como un agente movilizador de complejas transformaciones simbólicas, en donde estas modificaciones se cristalizan en nuevas formas de subjetivar la experiencia, de vivenciar el tiempo y de habitar tanto el mundo privado como los espacios sociales (Álvarez et al., 2014; Cobo Romaní, 2019).

Este trabajo presenta resultados parciales de una investigación realizada en un elenco coral universitario de adultos mayores, la cual tuvo como objetivo general explorar el uso y la apropiación de las TIC por parte de los participantes. La metodología empleada incluyó observaciones, encuestas, entrevistas, análisis documental y la creación de un archivo digital.

Desde una perspectiva interdisciplinaria que integra educación, arte y tecnología, se reflexiona sobre el potencial de los archivos digitales y audiovisuales para fortalecer la memoria activa de los coreutas, así como sobre su rol en la visibilización del patrimonio cultural de la agrupación coral, en un contexto de adversidad económica que desafía la sostenibilidad de la actividad.

Palabras claves: inclusión, accesibilidad, canto coral, adultos mayores, TIC.

Abstract

The growth and development of Information and Communication Technologies (ICT) have accompanied and driven significant socio-cultural changes, becoming increasingly embedded in various domains and institutions. These technologies have integrated into people's daily lives not merely as a replacement for traditional tools or media but as catalysts for complex symbolic transformations. These changes manifest in new ways of subjectivising experience, perceiving time, and inhabiting both private and social spaces (Álvarez et al., 2014; Cobo Romaní, 2019).

This work presents partial results of a research carried out in a university choral cast of older adults, which had the general objective of exploring the use and appropriation of ICT by the participants. The methodology used included observations, surveys, interviews, documentary analysis and the creation of a digital archive.

From an interdisciplinary perspective that integrates education, the arts, and technology, this study reflects on the potential of digital and audiovisual archives to strengthen the active memory of choir members. It also examines their role in increasing the visibility of the choir's cultural heritage within a context of economic adversity that challenges the continuity of the activity.

Keywords: inclusion, accessibility, choir music, older adults, ICT.

Introducción

Los coros de adultos mayores representan un enclave vital en el panorama cultural y regional de Argentina, ofreciendo un terreno propicio para la inclusión y el florecimiento artístico de sus integrantes. Sin embargo, estos entornos dinámicos no han permanecido indiferentes a las rápidas transformaciones impulsadas por el avance tecnológico (Calderón-Garrido et al., 2019). La irrupción de las nuevas tecnologías ha permeado las dinámicas de estas prácticas culturales, influyendo en múltiples aspectos de la vida comunitaria y potenciando nuevas formas de interacción entre los participantes, y entre ellos y la audiencia (Cobo Romaní, 2019). En este contexto, se destaca la necesidad imperante de un proceso de alfabetización digital entre los miembros, que potencie los aprendizajes (Bartolomé, 2011), así como la posibilidad de repensar los enfoques artísticos, considerando cómo las nuevas tecnologías pueden enriquecer y transformar la experiencia creativa para toda la comunidad (Serrano et al., 2022).

En este documento se presenta el caso de un coro de adultos mayores que forma parte de los elencos artísticos del Instituto de Extensión de una universidad nacional de Argentina. El escrito da cuenta de una investigación cuyo objetivo general fue identificar los usos y la apropiación de las TIC por parte de los adultos mayores que participan en este espacio artístico, con el fin de proponer herramientas y tecnologías socio-artísticas que promuevan la inclusión y la accesibilidad digital. Entre los objetivos específicos se incluyeron el análisis del rol de las TIC en las dinámicas artísticas, la propuesta de estrategias, recursos y/o dispositivos que fomenten la accesibilidad e inclusión digital del adulto mayor en sus prácticas culturales, y la evaluación del dispositivo junto con representantes de la comunidad de estudio. La metodología utilizada incluyó encuestas, entrevistas y análisis de documentos que permitieron identificar las dinámicas socio-culturales presentes en la comunidad, así como una instancia de intervención alrededor de una tecnología socio-artística propuesta.

La investigación se llevó a cabo en el marco del Programa *Jóvenes en Ciencia*, promovido por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de la provincia de Córdoba, y se caracterizó por reunir investigadoras de las ciencias humanas y sociales, lo que permitió un enfoque interdisciplinario. Así, cada investigadora, según su bagaje disciplinar, realizó análisis y observaciones desde las perspectivas de la sociología, la educación y las artes. El proyecto aborda una temática de gran relevancia actual en un contexto donde el desarrollo de las TIC influye en muchas de las interacciones sociales e institucionales de la comunidad, fenómeno que se ha intensificado debido a los efectos de la pandemia (Pochintesta & Múseres, 2022). No obstante, el avance de estas nuevas tecnologías no siempre va acompañado de prácticas pedagógicas que faciliten la accesibilidad, usabilidad e integración de los adultos mayores (Hernández & Yuni, 2022). Por lo tanto, a través de este proyecto, se trató de obtener una comprensión clara del estado de la situación y desarrollar estrategias concretas para enfrentar los desafíos identificados.

Los elencos forman parte de una trayectoria significativa en la producción artística dentro del ámbito universitario, con una fuerte influencia en la ciudad y la región. Están constituidos tanto por miembros de la comunidad universitaria como por el público en general, y son dirigidos por profesionales especializados en cada una de las disciplinas. Estos grupos están conformados por personas que comparten un objetivo común y desarrollan un proceso artístico en el que la construcción de la identidad es primordial.

El coro, con más de veinte años de trayectoria, se ha consolidado como un espacio de educación musical, desarrollo cultural y bienestar integral para sus participantes. Integrado por personas mayores de 60 años con práctica musical amateur, su repertorio se selecciona cada año en función

de las necesidades y características del grupo. Uno de sus principales objetivos es la difusión de la música folklórica y popular argentina, y a lo largo de su historia ha organizado conciertos y participado en numerosos encuentros corales en distintas provincias.

Actualmente, el coro cuenta con un equipo de trabajo conformado por un director, un asistente de dirección, un preparador vocal y una trabajadora social. Gracias a este equipo, ha logrado adaptarse a diferentes contextos a lo largo de los años, incluyendo el desafío del distanciamiento social durante la pandemia. Su enfoque colectivo prioriza no sólo la calidad musical, sino también el componente didáctico de la actividad y los conciertos, buscando enriquecer el nivel cultural general, fortalecer los vínculos entre los participantes, acercarlos a nuevas obras y compositores, y proyectar su producción artística hacia la comunidad. Además, el coro ha desarrollado colaboraciones con artistas invitados, escritores y otros elencos, integrando diversas expresiones culturales en su propuesta.

En el contexto de la investigación, caracterizado por una irrupción de la actividad debido a un recorte presupuestario, se propuso realizar un relevamiento de memorias y experiencias que permita generar un archivo digital para la comunidad. El relevamiento incluye experiencias personales y grupales fortuitas, que dan cuenta de los aprendizajes significativos (Necuzzi, 2013) de los participantes. De esta manera, se pretende contribuir a la visibilización del espacio, destacando la importancia de esta actividad artística para el patrimonio cultural de la región, y potenciar la accesibilidad tecnológica de la comunidad coral.

Antecedentes y Marco Teórico

El enfoque teórico interdisciplinario permitió observar las prácticas artísticas y pedagógicas del coro desde distintas perspectivas complementarias. En primer lugar, se abordó la investigación desde la educación tecnológica, dado que el contexto de este estudio está marcado por el creciente impacto de las TIC, que han transformado profundamente nuestras sociedades y, por ende, los diversos entornos educativos (Cobo Romaní y Moravec, 2011). El incremento y desarrollo de las TIC ha generado grandes cambios socio-culturales (Zanotti, 2011), insertándose cada vez más en distintos ámbitos e instituciones, y acoplándose a la vida cotidiana de las personas (Sibilia, 2009). Estas tecnologías no sólo sustituyen herramientas o soportes clásicos, sino que actúan como un agente movilizador de complejas transformaciones simbólicas, cristalizándose en nuevas formas de subjetivar la experiencia, vivenciar el tiempo y habitar tanto el mundo privado como los espacios sociales (Cobo Romaní, 2019).

A partir de un análisis de la cultura de la conectividad (Van Dijck, 2016), se buscó observar cómo se desarrollan nuevas formas de socialidad a través de plataformas digitales, analizando el ecosistema de medios conectivos que integran estas prácticas culturales (Sibilia, 2023). En este contexto, se abordaron las problemáticas relacionadas con las brechas digitales (Castaño Collado, 2009), así como cuestiones de accesibilidad, usabilidad y los nuevos modos de producción artística en entornos híbridos.

En relación con lo expuesto, y retomando a Mañero (2021), es posible afirmar que la incorporación de las TIC en la educación musical ha sido un tema de discusión y reflexión durante años, adquiriendo mayor relevancia durante la pandemia de Covid-19. En términos generales, las instituciones culturales no han sido ajenas a los cambios sociales y políticos que han redefinido los contextos educativos, y los avances tecnológicos acelerados han generado desequilibrios en las estructuras normativas y sociales de estas instituciones. En el caso de ensambles y grupos musicales con raíces en tradiciones y procesos desarrollados a lo largo del tiempo, la integración de la

tecnología ha adoptado diversas formas, llevando a muchas instituciones a replantear sus prácticas artísticas de diversas maneras, dependiendo de las particularidades del contexto. Esta demanda acelerada de nuevas competencias y aprendizajes ha puesto en tensión las prácticas artísticas y culturales acostumbradas a otros ritmos sociales (Llanos Zuloaga, 2020).

En el caso de coros y orquestas, la incorporación de las TIC ha asumido roles diversos, tanto en el ámbito educativo como en los aspectos sociales y artísticos. Aunque muchos docentes de música siguen utilizando metodologías y pedagogías tradicionales, la inclusión de tecnologías digitales ha abierto nuevas posibilidades y desafíos, entre los cuales se destacan la necesidad de conocimientos, habilidades y herramientas específicas.

Respecto al proceso de enseñanza-aprendizaje, las TIC han fomentado la multimodalidad e hipertextualidad, fusionando diversos lenguajes e integrando las redes sociales en el proceso educativo. También destaca la facilidad que ofrece la tecnología digital para conectar los ámbitos dentro y fuera del aula (Calderón Garrido et al., 2019, p. 50).

A pesar de las numerosas investigaciones sobre la incorporación de las TIC en la educación musical, son pocos los estudios que analizan su uso en contextos de educación no formal, y específicamente en coros vocacionales. Así, Martínez Sisó (2023) subraya la importancia inclusiva de la actividad coral en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU, destacando su vínculo con las nuevas tecnologías en tanto funcionales a la accesibilidad. En estos nuevos contextos, se destacan las experiencias de *blended learning* que permiten dar continuidad al trabajo del coro durante la semana, así como el uso de YouTube como herramienta tanto para el aprendizaje como para compartir e interactuar con otros coros y audiencias. Por su parte, Serrano et al. (2022) destacan el potencial que las TIC ofrecen al aprendizaje musical en el contexto coral, debido a la efectividad de las propuestas multimodales e hipertextuales que habilitan. Se señala cómo las TIC pueden ser una herramienta de inclusión, favoreciendo la autonomía e independencia de los participantes y proporcionando un apoyo individualizado frente a los desafíos de aprendizaje.

El análisis del elenco coral también se propuso desde una mirada crítica hacia el envejecimiento activo (Urbano y Yuni, 2013), reconsiderando los dispositivos tecno-culturales para la inclusión y promoviendo espacios para el desarrollo integral y los aprendizajes significativos. Desde esta perspectiva, se aboga por un modelo de envejecimiento en el que las personas mayores adopten una posición proactiva y participativa en la adquisición de aprendizajes psicosociales, necesarios para incorporar los cambios y exigencias de las condiciones contemporáneas de existencia.

El nuevo paradigma de envejecimiento activo y digno promueve la autonomía e independencia en un escenario de participación en diferentes ámbitos, como el personal, familiar, comunitario, social, de cuidados, económico, de salud y recreación. En todos ellos, la inclusión digital juega un papel central, ya que, en el contexto contemporáneo, la digitalización de los servicios y el uso de los medios digitales para una variedad de actividades cotidianas se imponen progresivamente en toda la sociedad, especialmente entre la población mayor (Hernández y Yuni, 2022, p. 22).

A continuación, presentaremos la metodología utilizada y los resultados más relevantes del trabajo.

Metodología

La comunidad estudiada estuvo conformada por un Coro de Adultos Mayores pertenecientes al Instituto de Extensión de una universidad nacional de Argentina. Los instrumentos de recolección de datos utilizados en esta investigación fueron los siguientes: observaciones de ensayos, una encuesta

dirigida a los participantes, con una muestra de 28 coreutas, y entrevistas de modalidad semiestructurada realizadas a la coordinadora de los elencos y al director del coro.

Se observaron los modos de comunicación entre los participantes, los usos o no de plataformas digitales o redes sociales para la socialización, y la integración o no de las TIC como modos de interacción con el público. La encuesta permitió obtener una visión general de las dinámicas relacionadas con la actividad artística y el uso de tecnología entre los participantes. Por otro lado, las entrevistas posibilitaron comprender las interacciones específicas dentro de la comunidad, incluyendo la comunicación entre los miembros, el uso de plataformas digitales para la socialización y la integración de las TIC en las estrategias pedagógicas.

Adicionalmente, se realizó un análisis documental y una recopilación de memorias y experiencias como parte de la producción final, destinada a la creación de un archivo digital que se alojó en una página web de Google Sites. Para ello, se llevaron a cabo una serie de talleres y encuentros de diálogo entre los participantes y las investigadoras, con el objetivo de mapear y visualizar la información recolectada de manera interactiva y accesible.

A continuación, se presentan los resultados parciales obtenidos, organizados en tres apartados. El primero alude a los usos y apropiaciones de las TIC en la enseñanza y aprendizaje del canto coral; el segundo, se remite a los usos de las TIC, específicamente como herramienta de comunicación. Finalmente, se presenta la experiencia participativa desarrollada junto con el coro.

Desarrollo

Usos y apropiaciones de las TIC en la enseñanza y aprendizaje del canto coral

Las encuestas a los y las participantes permitieron conocer sus percepciones sobre la accesibilidad del repertorio, la importancia del tiempo de los ensayos y la efectividad del uso de las TIC para el aprendizaje. El director explicó que la estructura de los ensayos incluye trabajo técnico vocal, ejercicios corales y un enfoque en el repertorio. Los ensayos suelen comenzar con la técnica vocal, a cargo del profesor de canto, quien realiza una preparación específica. Luego, el director lleva a cabo ejercicios corales relacionados con el empaste, la afinación y el sonido del coro. La primera parte está centrada en lo técnico, y luego se enfoca en el repertorio, que en 2022 incluía una mezcla de música argentina, incluyendo folklore y tango.

Con respecto a la accesibilidad del repertorio, la mayoría de los participantes consideró que el repertorio era "totalmente accesible" (90%), sin evidenciarse diferencias según la edad, el género o el nivel musical. En cuanto a la utilidad de los ensayos, el 92% de los participantes afirmó que los ensayos eran "totalmente útiles" para el aprendizaje de las obras, sin mostrar diferencias demográficas significativas.

Para la enseñanza de las obras, el director mencionó el uso de WhatsApp como medio para enviar audios de voces individuales y fragmentos de las obras, integrando la tecnología al proceso coral. Su metodología consiste en enseñar las partes de cada voz por separado y luego unificarlas según la dimensión compositiva de la obra. De este modo, el grupo de WhatsApp permite mantener y continuar el trabajo realizado en los ensayos durante toda la semana. El director envía audios individuales de cada voz, destacando elementos específicos a trabajar, como el fraseo, las dinámicas y las articulaciones. También comparte audios de la obra completa y fragmentos de las estrofas, articulando la micro y macro forma.

El director también comentó que al principio, los participantes consideraban WhatsApp como

una herramienta meramente comunicativa, pero en esta nueva etapa de trabajo, comenzaron a incorporarlo como parte del proceso de aprendizaje. Esta resignificación del medio implicó un acompañamiento para superar las barreras tecnológicas, explicando cómo escuchar y reproducir audios, por ejemplo. Para apoyar este proceso, el equipo de trabajo dispone de media hora antes del ensayo para ayudar con los audios, partituras y otros desafíos. El director destacó que esta dinámica ha permitido armar un repertorio consistente de unas diez obras aproximadamente y ha observado grandes beneficios en el uso de la grabación y el envío de las voces, ya que esto le permite compartir claramente cómo debe cantarse cada parte.

En las encuestas, el 85% de los participantes destacó que los audios de WhatsApp son un recurso "totalmente útil" para el aprendizaje del repertorio, mientras que el 10% consideró que tienen una utilidad parcial. En cuanto a las partituras, se utilizan tanto formatos físicos como digitales, ya que el director puede hacer ajustes para mejorar la accesibilidad visual.

Los desafíos en el uso de las TIC y la necesidad de fortalecer los medios y tiempos para la comunicación interna y externa del coro fueron también destacados por el director. Existen dos grupos de WhatsApp: uno para la interacción social y otro específico para el envío de audios. Esta distinción facilitó la simplificación de los canales de comunicación y la creación de espacios para una interacción más eficiente.

La comunicación institucional en nuevos medios

En cuanto a la comunicación externa, el coro tiene cuentas en Facebook e Instagram, gestionadas por el equipo. El 75% de los participantes expresó interés en utilizar redes sociales para difundir sus eventos. En relación a las competencias tecnológicas, el 39% de los participantes manifestó interés en aprender a utilizar recursos tecnológicos para fortalecer la comunicación interna del coro, el 32% indicó estar nada o poco interesado, y el 28% no respondió a la pregunta. Entre los interesados, se destacó el deseo de desarrollar habilidades relacionadas con videollamadas, redes sociales, WhatsApp y otras herramientas que no dominan. Además, se observa que las mujeres muestran un mayor interés que los hombres en desarrollar habilidades tecnológicas (90%).

En cuanto a la comunicación institucional, la coordinadora de los elencos destacó el uso de la tecnología durante la pandemia, especialmente en la comunicación de proyectos a través de eventos audiovisuales y entrevistas. Además, señaló cómo cada elenco gestiona sus redes sociales bajo un protocolo de comunicación establecido, lo que asegura el buen funcionamiento dentro de la estructura institucional.

Estos datos permiten observar cómo la comunicación en redes sociales, en el contexto de instituciones culturales, artísticas o educativas, generalmente se enfoca en informar a los públicos sobre noticias, eventos y temáticas relevantes, manteniendo el vínculo con los interesados en sus propuestas. A través de esta gestión, se crea una imagen institucional que establece diversos vínculos con el público. No obstante, también coexisten espacios donde los usuarios pueden compartir contenido personal y profesional, lo que agrega un carácter dinámico a las interacciones.

En este marco, la coordinadora destacó la incorporación gradual de la tecnología, sobre todo post-pandemia, en aspectos como la gestión de partituras digitales y el uso de redes sociales como canales de comunicación. A pesar de los avances, mencionó que la adaptación a las nuevas tecnologías fue más fácil para el público joven, mientras que los adultos mayores enfrentaron ciertos desafíos. En este punto, se hace evidente la necesidad de discutir estrategias específicas que acompañen a los adultos mayores en el desarrollo de habilidades tecnológicas necesarias para su

integración plena. Como plantean Hernández y Yuni:

“En la última década, se registró un desplazamiento hacia una perspectiva que enfatiza la adquisición de habilidades y competencias digitales en el marco de una concepción de aprendizaje social que compromete a los entornos y no solo a los sujetos” (2022, p.56).

Desde esta perspectiva, el coro de adultos mayores ha demostrado una alta adopción y utilidad de las nuevas tecnologías, especialmente a través de aplicaciones como WhatsApp, tanto para la comunicación como para el aprendizaje musical. Este avance pone de relieve la importancia de una capacitación tecnológica continua y un acompañamiento cercano para asegurar la integración y continuidad de los participantes en la vida digital.

La memoria digital como categoría emergente

A partir del análisis parcial de los datos recabados en el contexto, se desarrolló una producción basada en una tecnología socio-artística destinada a fortalecer la inclusión digital del coro, especialmente tras el desfinanciamiento de la iniciativa en el año 2024. Inspirada en la noción del archivo como espacio activo y de memoria cultural (Guasch, 2011), integró las TIC para preservar y visibilizar la trayectoria del coro, fomentando la continuidad de su legado. El proceso incluyó la recopilación de memorias mediante medios digitales y la realización de un taller presencial, consolidando un espacio de encuentro y reflexión sobre la relevancia social y artística del coro. Además, se propuso una estrategia tecnológica que favoreciera la adaptación del grupo a nuevos entornos digitales, garantizando su sostenibilidad y proyección futura.

En relación con lo expuesto, el archivo no debe ser visto como un simple depósito o colección, sino como un sistema dinámico en el que los elementos se coordinan, formando articulaciones y relaciones. En este sentido, el archivo se plantea no sólo como un registro del pasado, sino como un instrumento activo que moldea el presente y proyecta hacia el futuro. Guasch (2011) destaca cómo el presente influye en la construcción del pasado y diferencia entre dos formas de memoria: una espontánea y viva, y otra estructurada en forma de archivo. Este último actúa como un recurso mnemotécnico que conserva y rescata elementos que, de otro modo, se perderían en el tiempo. Desde esta perspectiva, la memoria cultural no solo recopila vestigios del pasado, sino que también contribuye a dar forma al presente.

En consonancia con esta perspectiva, Jelin (2002) reflexiona sobre la paradoja de la cultura moderna que, en su afán coleccionista, registra y archiva todo mientras refuerza la transitoriedad de la vida. La autora afirma que la memoria juega un papel crucial como mecanismo cultural para fortalecer el sentido de pertenencia a comunidades, en un contexto donde los cambios rápidos y la falta de raíces generan una necesidad de anclaje. En este sentido, la memoria se convierte en un acto político y de resistencia, tanto frente a los cambios culturales como en comunidades artísticas que buscan preservar su legado a lo largo del tiempo. La tecnología socio-artística propuesta, por tanto, buscó generar un archivo que visibilizará y valorará la memoria viva de los y las participantes, fortaleciendo su identidad colectiva.

La cultura digital da lugar a una nueva forma de "cultura de la memoria", en la que la digitalización no solo preserva materiales, sino que también transforma la manera en que se organiza y circula la memoria. En este contexto, los procesos de construcción de la memoria adquieren un carácter más dinámico y activo, priorizando la creación sobre la simple reconstrucción (Guasch, 2011). En lugar de intentar simular la archivística tradicional, la propuesta de este archivo digital busca explorar las tensiones entre la memoria artística y los medios digitales. Como señala LaFerla

(2010), "la cuestión crucial ya no es simular, con los nuevos soportes, el archivo y conservación de los medios analógicos, sino las maneras de poner en juego esas bases de datos" (p. 67).

Como afirma Tello (2015), "las operaciones de catalogación y organización que el archivo implica siempre suponen un poder de consignación, un vigilante, un curador o un editor que ha de discriminar qué elementos formarán parte del corpus documental" (p. 136), pero también destaca que los archivos no son absolutos, sino que están en constante evolución y permiten que las huellas del pasado sigan transformándose.

En la primera etapa de recolección desarrollada, se invitó a los participantes a través de WhatsApp a compartir historias, recuerdos y anécdotas relacionadas con el coro, estimulando la memoria colectiva y la creatividad. Además, se organizó un taller presencial donde los participantes pudieron compartir sus historias de manera directa y recibir asistencia tecnológica para el registro. Durante este taller, se utilizaron diversas herramientas, como materiales de librería y dispositivos para la grabación de videos, audios y mensajes multimedia. Las respuestas obtenidas incluyeron una variedad de medios: fotografías, objetos, historias, videos y textos. A pesar de las dificultades emocionales del grupo debido a la interrupción de la actividad, muchos participantes compartieron sus experiencias con entusiasmo.

Este proceso de recolección de memorias, que culminó en la creación de un archivo digital accesible para todos los miembros del coro, intentó promover el acercamiento de los participantes a las nuevas tecnologías, utilizando herramientas artísticas y digitales para preservar y comunicar sus historias, consolidando así un soporte activo para la memoria de la comunidad.

Conclusiones

El proyecto representó una oportunidad única para el trabajo interdisciplinario, promoviendo la formación de recursos humanos y la vinculación entre diferentes saberes en el desarrollo de conocimiento y acciones concretas junto a la sociedad y comunidad participante. Se destaca especialmente la cualidad intra-institucional del equipo de trabajo, compuesto por investigadoras, algunas estudiantes, otras egresadas y doctorandas, lo que permitió una rica dinámica de intercambio de experiencias y conocimientos. Además, se resalta la posibilidad de generar dinámicas intergeneracionales, vinculando a jóvenes investigadoras con adultos mayores, lo que enriqueció el proceso de investigación.

En cuanto a la metodología, el equipo se apoyó en las potencialidades de la comunidad participante, lo que facilitó la entrada al campo garantizada por los agentes que mantienen la extensión universitaria, y la apertura de los integrantes del elenco hacia las intervenciones. Esto fue fundamental para acceder a los sentidos y prácticas atribuidas al coro, permitiendo un análisis integral.

Entre las reflexiones finales, destacamos la importancia de la implementación de las TIC en el coro, ya que estas herramientas facilitaron una mayor inclusión y participación activa de los adultos mayores, permitiendo nuevas formas de interacción y ampliando las dinámicas participativas tanto entre los miembros del coro como con el público. Asimismo, se identificaron los desafíos de la alfabetización digital y los resultados pedagógicos en relación con la educación musical de los participantes.

El uso de las TIC también contribuyó a la preservación y visibilización del patrimonio cultural y social del coro, fortaleciendo su identidad y el sentido de pertenencia entre los miembros. Las tecnologías permitieron documentar y compartir experiencias, consolidando la memoria colectiva del

grupo y dejando abierta la posibilidad de seguir generando espacios para mantener esa memoria activa. En las experiencias recolectadas, los participantes mencionaron con frecuencia los beneficios del canto coral, incluyendo la mejora de la salud integral, la estimulación sensorial y emocional, y el enriquecimiento cultural. En esa línea, surgieron nuevas inquietudes respecto a la posibilidad de fortalecer el autoestima y la autonomía de los participantes, para quienes la actividad coral tiene una gran importancia en su bienestar emocional.

Finalmente, el año estuvo marcado por la incertidumbre sobre la continuidad de la universidad pública y sus políticas de vinculación. Debido a razones presupuestarias, por primera vez después de décadas de sostenimiento, se produjo la desintegración del coro. No obstante, la comunidad participante mantuvo su vinculación con el espacio gracias al recorrido realizado en relación al uso de las TIC, y a través del dispositivo propuesto, que permitió la continuidad de la interacción y el aprendizaje.

Bibliografía

- Álvarez, P., Cantú, G., Tokuhara, C., & García, V. (2014). *Procesos de simbolización y uso de nuevas tecnologías: Estrategias de complejización del pensamiento en niños socialmente vulnerables*. En VI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXI Jornadas de Investigación Décimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. <https://www.academica.org/000-035/5>
- Bartolomé, A. (2011). Comunicación y aprendizaje en la sociedad del conocimiento. *Fundamentos e Investigación*, 2(2), 9-46.
- Calderón-Garrido, D., Cisneros P., García I. D., Fernández D. y de las Heras-Fernández R. (2019). La tecnología digital en la Educación Musical: Una revisión de la literatura científica. *Revista Electrónica Complutense de Investigación en Educación Musical - RECIEM*, 16, 43-55. <https://doi.org/10.5209/reciem.60768>
- Castaño Collado, C. (2009). La segunda brecha digital y las mujeres jóvenes. *Quaderns de la Mediterrània = Cuadernos del Mediterráneo*, 11, 218-224.
- Cobo Romani, C. (2019). *Acepto las condiciones: Usos y abusos de las tecnologías digitales*. Fundación Santillana.
- Cobo Romani, C., & Moravec, J. (2011). *Aprendizaje invisible: Hacia una nueva ecología de la educación*. Universidad de Barcelona.
- Guasch, A. M. (2011). *Arte y archivo, 1920-2010: Genealogías, tipologías y discontinuidades*. Ediciones Akal.
- Hernández, G., & Yuni, J. (2022). Protocolo sobre el acceso de las personas mayores a la sociedad digital en Iberoamérica (Avance versión preliminar).
- Jelin, E. (2002). *Los trabajos de la memoria*. Siglo XXI.
- LaFerla, J. (2010). Memorias audiovisuales posanalógicas y predigitales: Por una praxis de archivos en América Latina. *Universidad Autónoma de Madrid*. <https://repositorio.uam.es/handle/10486/14025>
- Llanos Zuloaga, M. (2020). Arte, creatividad y resiliencia. Recursos frente a la pandemia. *Avances en Psicología*, 28(2), 191-201.
- Mañero, J. (2021). Educación artística, intercreatividad y postdigitalidad: Reflexión crítica sobre sus relaciones y procesos en tiempos del covid-19. *Educación artística: Revista de investigación (EARI)*, (12), 76-88. <https://doi.org/10.7203/eari.12.20717>
- Martínez Sisó, V. (2023). *Aprendizaje personalizado a través de la plataforma Additio en el Coro Inclusivo Cantatutti* [tesis de maestría, Universitat Oberta de Catalunya]. <http://hdl.handle.net/10609/148416>
- Necuzzi, C. (2013). *Estado del arte sobre el desarrollo cognitivo involucrado en los procesos de aprendizaje y enseñanza con integración de las TIC*. UNICEF.
- Pochintesta, P., & Múseres, N. (2022). Acerca de los usos, percepciones y valoraciones de las TIC en personas mayores: Un estudio de casos en el Noroeste del Gran Buenos Aires, Argentina. *RASP – Research on Ageing and Social Policy*, 10(2), 159-183.

- Serrano, R. M., Nadal I. y López M. B. (2022). Aportaciones de las TIC a la práctica coral inclusiva. *Revista Electrónica Complutense de Investigación en Educación Musical.- RECIEM*, 19, 141-164. <https://doi.org/10.5209/reciem.74303>
- Sibilia, P. (2009). *La intimidad como espectáculo*. Fondo de Cultura Económica.
- Sibilia, P. (2023). Entre paredes y redes: Escuelas, tecnologías digitales y subjetividades. *ARTEDOC. Territorios de la Educación Artística*, 1(1).
- Tello, A. (2015). El arte y la subversión del archivo. *Aisthesis*, 58, 125-143. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-71812015000200007>
- Urbano, C. A., & Yuni, J. A. (2013). Envejecimiento activo y dispositivos socio-culturales: ¿Una nueva forma de normativizar los modos de envejecer?. *Universidad Estadual de Ponta Grossa*, 21(2), 259-270. <http://dx.doi.org/10.5212/PublicatioHuma.v.21i2.00011>
- Van Dijck, J. (2016). *La cultura de la conectividad: Una historia crítica de las redes sociales*. Siglo XXI.
- Zanotti, A. (2011). Explorando el informacionalismo: Nuevos escenarios de dominación, nuevos escenarios de disputa. *Astrolabio*, 7(1), 342-367. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4844718>



***Sociabilidad y acceso al conocimiento
de adolescentes y jóvenes sordos de
escuelas secundarias de la ciudad de Villa
María (Córdoba, Argentina),
año 2023-2024¹***

Autores/as: Cavagnero, Ana; Pagola, Liliana; Grassano, Sofía; Turletto, Mailen; Bosio, Agostina;
Druetta, Juan; Ochoa, María Lucila; Giovani, María Zoé

¹ Directora: Ana Cavagnero

Resumen

Se presentan en este texto, los avances realizados en el Proyecto de Investigación denominado “Sociabilidad y acceso al conocimiento de adolescentes y jóvenes sordos de escuelas secundarias de la ciudad de Villa María (Córdoba, Argentina), año 2023- 2024”, que se nuclea bajo el programa Jóvenes en Ciencia, impulsado por el entonces Ministerio de Ciencia y Tecnología de la Provincia de Córdoba; el mismo se propuso comprender los modos en que acontece la sociabilidad y el acceso al conocimiento de adolescentes y jóvenes sordos en las escuelas secundarias de Villa María (Córdoba, Argentina), durante los años 2023 y 2024. Partimos de la noción de que las infancias, adolescencias y juventudes sordas están atravesadas por lo que sucede en el ámbito educativo, ya sea en las posibilidades de socialización, como también en el acceso al conocimiento. Para explorar las condiciones en las que sucede el complejo entramado de subjetividades, vínculos y escenarios institucionales en las escuelas seleccionadas, se empleó una metodología cualitativa que permitió aproximarse a comprender los modos en que acontece la sociabilidad y el acceso al conocimiento de las adolescencias sordas, con el objetivo de construir conocimiento situado que permitiera fortalecer procesos de transferencia con la universidad y la comunidad educativa escolar, así como también con otros agentes institucionales de la ciudad.

En este sentido y a partir del objetivo general indicado anteriormente, se formularon cuatro objetivos específicos: analizar y comprender en los estudiantes oyentes y sordos las experiencias y prácticas que desarrollan en relación con la construcción de los vínculos intersubjetivos al interior de las aulas; describir y sistematizar los procesos institucionales que se desarrollan a partir de las normativas y prescripciones nacionales y jurisdiccionales relacionadas con la integración de estudiantes sordos en las escuelas secundarias; identificar y clasificar, en las escuelas del nivel secundario, dispositivos institucionales, procesos innovadores y creativos que sostengan prácticas de inclusión que garanticen el acceso al conocimiento en las personas sordas; y por último, se buscó reconocer y problematizar los procesos institucionales que se desarrollan al interior de la escuela en pos del respeto por la identidad lingüística de las personas sordas.

Palabras claves: Sociabilidad, acceso al conocimiento, adolescentes y jóvenes sordos, escuela secundaria

Abstract

This text presents the progress made in the Research Project called “Sociability and access to knowledge of deaf adolescents and young people in secondary schools in the city of Villa María (Córdoba, Argentina), year 2023-2024”, which is brought together under the Youth in Science program, promoted by the then Ministry of Science and Technology of the Province of Córdoba; It set out to understand the ways in which sociability and access to knowledge occur among deaf adolescents and young people in the secondary schools of Villa María (Córdoba, Argentina), in 2023 and 2024. Starting from the notion that deaf childhoods, adolescence and youth are affected by what happens in the educational field, whether in the possibilities of socialization, as well as in access to knowledge. To explore the conditions in which the complex network of subjectivities, links and institutional settings occurs in the selected schools, a qualitative methodology was used that allowed us to approach understanding the ways in which sociability and access to knowledge of deaf adolescents occur, with the objective of building situated knowledge that would allow strengthening

transfer processes with the university and the school educational community, as well as with other institutional agents in the city.

In this sense and based on the general objective indicated above, four specific objectives were formulated: analyze and understand in hearing and deaf students the experiences and practices they develop in relation to the construction of intersubjective links within the classrooms; describe and systematize the institutional processes that are developed from national and jurisdictional regulations and prescriptions related to the integration of deaf students in secondary schools; identify and classify, in secondary schools, institutional devices, innovative and creative processes that sustain inclusion practices that guarantee access to knowledge for deaf people; and finally, we sought to recognize and problematize the institutional processes that develop within the school in pursuit of respect for the linguistic identity of deaf people.

Keywords: Sociability, access to knowledge, deaf adolescents and young people, secondary school

Introducción

Sobre la definición del problema de investigación

En las últimas décadas aumentó la preocupación por garantizar el derecho de todes les sujetes a la educación y el desarrollo de estrategias para la inclusión e integración de las personas con discapacidad (Maldonado, 2013).

Tanto la “Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad” (2006) como las leyes nacionales y provinciales de educación, reconocen a la persona con discapacidad como sujeto de derecho, dejando de lado el paradigma tradicional que les consideraba carentes de autonomía y con la necesidad de tener una “tutela”. Se entiende que la participación en ámbitos culturales es un derecho social de todo individuo y, hacerlo en su propia lengua y cultura, es derecho de las personas sordas.

Con la Ley de Educación Nacional N° 26.206 (2006), la educación especial se constituye como una modalidad transversal al sistema educativo y, las personas con discapacidad, comienzan a ser consideradas como sujetos de derecho con capacidad para aprender y participar en la vida social.

En Córdoba, la Ley N° 9.870 (2010), garantiza en sus artículos 49 al 51 la integración escolar de niños y jóvenes con discapacidad favoreciendo el acceso, permanencia y asistencia de les mismos en las escuelas comunes.

En este estudio, desde la perspectiva socioantropológica de la comunidad Sorda, se asume que las personas sordas son un otre cultural y lingüístico². Interesó problematizar y poner en la mesa, ¿qué sucede al interior de las escuelas secundarias de Villa María con la sociabilidad de les adolescentes y jóvenes sordos durante los años 2023-2024?, ¿qué aconteció con la sociabilidad y acceso al conocimiento de adolescentes y jóvenes sordos egresados?, ¿cómo son los vínculos intersubjetivos al interior de las aulas entre pares oyentes y sordos?, ¿qué dispositivos institucionales habilitan (o no) el pleno acceso al conocimiento?, ¿cómo se aborda al interior de la escuela la identidad lingüística de las personas sordas?

La construcción del marco conceptual

Las comunidades sordas y su lengua

La interacción social de les Sordos en la sociedad argentina se da, en su mayor parte, con otros Sordos en actividades culturales, políticas, deportivas y religiosas dentro de sus asociaciones y a lo largo de todo el país.

Les Sordos conforman una Comunidad que ha creado históricamente su propia lengua en interacciones cotidianas cara a cara, que mantiene sus propios patrones de interacción social y cultural y, que está integrada económicamente pero separada de la sociedad de los argentinos oyentes hablantes de español (Massone y Machado, 1994; Massone et al., 2000).

En el caso de les Sordos, fueron sus lenguas de señas las que les permitieron no sólo comunicarse, sino también conocer el mundo, tener una identidad propia, es decir, que -y, dialécticamente-, fueron sus lenguas de señas el elemento que más los desprestigió y estigmatizó

² En relación a esta perspectiva, este informe adhiere al uso del lenguaje inclusivo de género, bregando por el reconocimiento y la inclusión de todas las diversidades. En ese sentido, el uso de variantes lingüísticas no binarias estará presente en toda la escritura.

socialmente, pero, a la vez, su herramienta propia de supervivencia. Las lenguas surgen, entonces, una vez constituido el grupo por otras causas –sociales, ideológicas– y como elemento de comunión. La Lengua de Señas Argentina, en adelante LSA es, pues, el producto de la Comunidad Sorda Argentina que tiene el más increíble poder semiótico dado que representa el instrumento de libertad y de rebelión contra la sociedad.

Dentro de la Comunidad Sorda Argentina, la LSA no está en competencia con el español como lo están las variedades en comunidades bilingües. Su función política es endogrupal, no tiene aún función política fuera del grupo, lugar donde los intérpretes son necesarios. Desde el punto de vista cognitivo permite categorizar el mundo, da forma al pensamiento y desde una perspectiva psicoanalítica permite la conformación de la subjetividad, la intersubjetividad y el vínculo social.

La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (CDPD de la ONU) reconoce que las lenguas de señas poseen igual estatus que las lenguas orales y que deben ser respetadas y promovidas.

Los niños sordos tienen el derecho a desarrollar su identidad cultural y lingüística de manera plena (Artículo 30 de la CDPD de la ONU). La mayoría de ellos han debido enfrentar múltiples obstáculos para acceder a una educación de calidad. Entre estos obstáculos, se encuentra el rechazo a la educación de los niños sordos en lengua de señas, lo que implica que no se les están reconociendo sus derechos.

En este sentido, es relevante explicar la diferencia entre lengua minoritaria y lengua minorizada. Por un lado, la primera hace referencia a la reducida cantidad de hablantes que posee esa lengua en relación a otra que también se utiliza en un territorio determinado; por otro lado, la segunda se refiere a la lengua cuyo uso está limitado y/o restringido por motivos políticos o sociales. En lo que respecta a la Lengua de Señas Argentina se dan ambos casos y, con la intención de mantener y defender esta lengua, la Comunidad Sorda Argentina presentó el proyecto de Ley 27.710 que fue sancionada como Ley Nacional 27.710 en el año 2023.

La educación de calidad en la(s) lengua(s) de señas de su nación y en la(s) lengua(s) escrita(s) de su nación es un factor clave para cumplir con el derecho a la educación como así también con los derechos humanos de los estudiantes sordos, tanto niños como adultos.

Las investigaciones muestran que los niños sordos que reciben educación de calidad desde un abordaje multilingüe (por ejemplo, en una lengua de señas y una lengua escrita/oral) tienen mayores probabilidades de progresar académicamente y de convertirse en ciudadanos activos, que participan de forma plena en la vida social.

Los especialistas recomiendan que se exponga a los niños sordos a una lengua de señas lo antes posible para favorecer el desarrollo cognitivo como así también el desarrollo social y académico. Éstos deben tener accesibilidad completa a la educación en su(s) lengua(s) de señas nativa(s), independientemente de cualquier dispositivo tecnológico que puedan estar utilizando.

Los mejores ámbitos educativos para ellos son ambientes multilingües que promueven y respetan su identidad cultural y lingüística y la diversidad de experiencias y elecciones de cada uno y que intentan maximizar sus resultados desde un punto de vista lingüístico, académico, social y, en el largo plazo, económico.

Como sostiene la Federación Mundial de Sordos (en inglés, World Federation of the Deaf o WFD) la necesidad de adquirir una lengua de señas como lengua natural es crucial para todas las personas sordas.

La Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (CDPD de la ONU) compromete a los gobiernos a reconocer la importancia de las lenguas de señas como así también a promover su uso, permitirles desarrollar sus identidades culturales y lingüísticas, inclusive en ámbitos educativos como derecho fundamental para todes les niñes sordos.

Otro obstáculo a su educación es la falta de docentes capacitades (incluyendo docentes sordos como modelos a seguir), la falta de docentes que dominen la lengua de señas y la falta de un ambiente de aprendizaje, la escasa cantidad de material de estudio y/o trabajo que el estado brinda a las escuelas bilingües y, la falta de una pedagogía que favorezca el aprendizaje efectivo de les estudiantes sordos. La educación bilingüe o multilingüe por sí sola no garantiza resultados educativos debido a que para ello debe haber educación de calidad. En adición, dado que la mayoría de les niñes sordos nacen de padres oyentes que no poseen conocimientos sobre la lengua de señas, existe un obstáculo extra si no existen políticas y programas de apoyo para que las familias con niñes sordos puedan aprender la lengua de señas.

Todes les jóvenes necesitan una base firme en su primera lengua para su salud cognitiva y psico-social general. Las lenguas de señas son las únicas lenguas a las que les jóvenes sordos pueden acceder perceptualmente sin ningún tipo de barrera y que pueden ser utilizadas sin ningún tipo de dispositivo ni ayuda adicional. El acceso tardío a una lengua puede tener efectos profundamente negativos en el desarrollo lingüístico de un niño (Mayberry 1993, Boudreault 1999).

Esto demuestra que la exposición a una lengua de señas mientras se aprende una lengua oral no impide el desarrollo de la lengua oral. Desafortunadamente, muchas familias de niñes sordos no reciben esta información y, en consecuencia, son enviades a ambientes educativos que les ponen en peligro de privación lingüística.

La educación del joven sorde

Cada día es mayor la lucha para combatir la exclusión social y educativa de las personas sordas, eliminando las barreras físicas, personales, educativas, curriculares y de participación que sufre este colectivo.

Progresivamente, se han hecho valer los derechos y deberes sociales y por tanto han aumentado las acciones que promueven su participación en la comunidad desde el ámbito laboral, social y educativo.

En este marco de derechos, se ha tenido en cuenta a la comunidad sorda, otorgándole importancia a las peculiaridades de su identidad y el papel de la comunicación, en particular, las distintas lenguas de señas. Paulatinamente se va superando el modelo médico e individual, centrado en el déficit o las carencias del sujeto en comparación con la norma, y va cobrando relevancia el modelo social, que destaca la necesidad de conocer las circunstancias y factores del medio que dificultan o propician el acceso y la participación de todas las personas en la comunidad, teniendo en cuenta que la diversidad funcional es un rasgo característico humano.

La fuerza que impulsa a la inclusión está en la idea de que educando a alumnes sordos y oyentes juntas en los colegios, con profesores e intérpretes, se estimula la comunicación y el conocimiento mutuo. Siendo de este modo, todos beneficiarios de la educación.

A través de la historia, la educación para les sordos se ha desarrollado desde dos enfoques predominantes: el clínico y el socio-antropológico. Ramírez (citado por Vesga & Vesga, 2015) dice que “el modelo clínico gozó durante mucho tiempo de alta estima para la formación de niños sordos,

concibe la sordera como una enfermedad, por tanto, todas sus prácticas se centran en procesos de rehabilitación para llegar a su curación y adquirir la oralidad, lo que redundaría en una integración a la comunidad mayoritaria (oyente). Además, en este enfoque, se ve al sordo en un nivel inferior y, en consecuencia, la rehabilitación busca que logre el nivel de la mayoría”.

Por otro lado, Skliar (citado por Vesga & Vesga, 2015) nos dice que “en el enfoque socio-antropológico las personas son sordas no por lo que les falta, esto es, la audición, sino por lo que son: personas con capacidades, lengua propia, historia, cultura; poseedoras de una identidad que debe ser reconocida y aceptada en una sociedad inmersa en la diversidad (p.4)”.

El enfoque socio-antropológico de la sordera implica la construcción de sistemas educativos “inclusivos”; sin embargo, esto sólo puede ocurrir si las escuelas de oyentes se transforman en más inclusivas; en otras palabras, si son más capaces de educar a todos los niños de su comunidad, privilegiando la equidad más que la igualdad (Vesga & Vesga, 2015, p.118)

Por consiguiente, si queremos construir una escuela inclusiva sin ningún tipo de discriminación, Patiño (citado por Vesga & Vesga, 2015) dice que “hay que lograr superar el enfoque clínico de la sordera, en el que se sigue viendo al sordo como un minusválido que está a expensas de las decisiones de los oyentes que son quienes deciden sobre sus vidas”.

La lucha para combatir la exclusión social y educativa de les niños sordos es cada vez más fuerte en nuestros días pero aún insuficiente pues hay alumnos que no reciben respuesta educativa en aulas ordinarias a pesar de todos los conocimientos científicos que poseemos hoy. Todo es un cúmulo de desperfectos que van desde la escasa formación y preparación docente hasta la escasez de recursos humanos y materiales derivados de las administraciones.

Escuela secundaria y procesos de inclusión desde las normativas

Para relevar los procesos de inclusión dentro de la escuela secundaria es preciso comprender a la noción de inclusión como principio fundante de la escuela moderna (Dussel, 2004). Siguiendo a la autora, en los orígenes de la misma se puede encontrar que: “la escuela elemental se dirige al pueblo, implica un conjunto heterogéneo de sujetos, y aunque inicialmente puede tener lugar en una iglesia o establo, conocerá una especialización creciente, tanto de sus agentes como de sus locales” (p. 307). Sin embargo, este perfil heterogéneo que poseía en sus inicios mutará prontamente a un carácter uniformado, que se solapaba detrás del ideal de “igualdad”. En ese sentido, definir una identidad igualitaria, también implicó la constitución de un “nosotros”, comunidad a la cual había que integrar un “otro”, que muchas veces supuso una frontera entre lo visible e invisible, con los consabidos efectos políticos sobre quienes se define (Connolly, 1991; Butler, 1993).

En ese sentido, siguiendo la línea anterior, se apela a la construcción socio histórica del concepto de inclusión, que involucra procesos complejos y dinámicos en los cuales se entretajan no sólo las biografías personales, sino también toda la red de sentidos que habilitan las normativas sobre educación existentes. Para acercarse a los contextos situados es necesario el abordaje de las normativas en el plano formal. Para ello, se rastreó y abordó lo que las mismas manifiestan a escala internacional, nacional y provincial, así como también la resolución ministerial que regula la modalidad “Especial”.

La Ley de Educación Nacional N° 26.206 en su artículo 17 establece que la estructura del Sistema Educativo Nacional comprende cuatro niveles: la Educación Inicial, la Educación Primaria, la Educación Secundaria y la Educación Superior, y ocho modalidades.

La ley antes mencionada explica que, la Educación Secundaria es obligatoria y constituye una unidad pedagógica y organizativa destinada a los adolescentes y jóvenes que hayan cumplido con la Educación Primaria. La Educación Secundaria en todas sus modalidades y orientaciones tiene la finalidad de habilitar a los adolescentes y jóvenes para el ejercicio pleno de la ciudadanía, para el trabajo y para la continuación de estudios. La Educación Secundaria se divide en dos ciclos: un Ciclo Básico, de carácter común a todas las orientaciones y un Ciclo Orientado, de carácter diversificado según distintas áreas del conocimiento, del mundo social y del trabajo.

Siguiendo con lo que la citada ley manifiesta, se puede decir que la Educación Especial conforma una modalidad dentro del sistema educativo que tiene por objeto el brindar el derecho y el acceso a la educación de las personas con discapacidades, ya sea temporales o permanentes, en todos los niveles y modalidades (Ley Nacional de Educación, 2006).

La Educación Especial, ha sido víctima de una serie de transformaciones para llegar a ser lo que actualmente es, los primeros antecedentes del sistema de Educación Especial en la Argentina datan del siglo XIX, tal como describen Pérez, Gallardo, Schewe (2018) “las primeras escuelas de Educación Especial se crearon en la Argentina a mediados del siglo XIX, aunque anteriormente habían existido algunas experiencias” (p. 35). Un sistema que se forjó impregnado de un paradigma médico y normalizador. Los mismos autores citados con anterioridad explican que, “(...) la formación de los/as docentes que se dedicarían a la Educación Especial debía estar orientada a la ‘especificidad’ de los diagnósticos asignados a sus destinatarios/as (...)” (p. 36).

Recién en el siglo XX, tras la sanción de la Ley Federal de Educación N° 24.195, en 1993, hubo algunas modificaciones en relación al sistema. La ley mencionada mantuvo separado a ambos sistemas, empleando el término de “régimenes especiales”, incorporándose aquí la Educación Especial además de otras modalidades.

Siguiendo con el breve recorrido histórico, fue en el año 2006 cuando se sanciona la Ley de Educación Nacional N° 26.206, donde se forjan algunos cambios significativos como redactan Pérez, Gallardo, Schewe (2018), (...) el énfasis está puesto en el concepto de ‘inclusión’ para destacar que todos/as deben ser sujetos de derechos de la educación. Esto produce una modificación en la concepción de la Educación Especial, en la medida en que ahora la prioridad, (...), es que todos/as los/as estudiantes tengan garantizado el acceso a la educación común, con excepción de algunas situaciones puntuales. (p.38)

En Argentina, en el año 2008 adquiere carácter de ley la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD), y su protocolo facultativo, aprobados mediante resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas del 13 de diciembre de 2006. Allí se concibe a la discapacidad como, un concepto que evoluciona y que resulta de la interacción entre las personas con deficiencias y las barreras debidas a la actitud y al entorno que evitan su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás.

Particularmente, es el artículo 24 el que establece las regulaciones referidas a educación, obligando a los Estados parte a hacer efectivo el derecho a la educación sin discriminación y sobre la base de la igualdad de oportunidades. Por una parte, hace referencia a: i. la necesidad de acceder a una educación primaria y secundaria inclusiva, de calidad y gratuita, en igualdad de condiciones con las demás, en la comunidad en que vivan; ii. los ajustes razonables en función de las necesidades individuales; y iii. se preste el apoyo necesario a las personas con discapacidad, en el marco del sistema general de educación, para facilitar su formación efectiva. Por otra parte, la regulación menciona la obligación de los Estados en la formación de maestros y profesionales calificados en todos los niveles educativos. Además de los saberes especializados en lengua de señas o Braille, la

formación incluirá “la toma de conciencia sobre la discapacidad y el uso de modos, medios y formatos de comunicación aumentativos y alternativos apropiados, y de técnicas y materiales educativos para apoyar a las personas con discapacidad”.

El 19 de noviembre de 2014 la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad adquirió jerarquía constitucional mediante la Ley N° 27.044.: (...) Se trata del primer tratado de derechos humanos del siglo XXI, que regula en 50 artículos principios, derechos y obligaciones para que las personas con discapacidad puedan ejercer sus derechos en condiciones de igualdad. La CDPD se suma a la Convención Interamericana para la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra las Personas con Discapacidad - adoptada en el año 1999 y aprobada en Argentina por la ley N° 25.280-, que si bien no incorpora derechos, como sí hace la CDPD, tiene por objetivo prohibir toda forma de discriminación que se encuentre fundamentada, de alguna manera, en la discapacidad. (Ministerio Público Fiscal. Dirección General de Derechos Humanos, s/f, p. 11)

Por su parte, la Ley Provincial de Educación N° 9.870, sancionada en el año 2010, adhiere al carácter manifestado por la Ley de Educación Nacional respecto a la Educación Especial. En su objetivo general declara:

La educación especial debe asegurar una atención multiprofesional brindada por equipos interdisciplinarios que posibilite la identificación y valoración de la discapacidad y/o de las personas con necesidades educativas especiales -temporales o permanentes- con el objetivo de facilitar su inclusión en los diferentes niveles del sistema de enseñanza, particularmente los obligatorios y un seguimiento continuo en los aspectos afectivo, intelectual, familiar y social. (p. 29)

De esta manera, busca garantizar el derecho a la educación, la integración escolar y favorecer la inserción social de las personas con discapacidades, donde resaltamos tres cuestiones fundamentales: i. contar con el personal especializado suficiente que trabaje en equipo con los docentes de la escuela orientada; ii. asegurar la cobertura de los servicios educativos especiales, el transporte, los recursos técnicos y materiales necesarios para el desarrollo del currículo escolar y iii. crear todas las instancias institucionales para la adecuación y el sostenimiento de la trayectoria escolar más conveniente de los estudiantes con discapacidades.

Dentro de la normativa vigente, la Resolución Ministerial N° 1.825/19 de la Dirección General de Educación Especial y Hospitalaria está destinada específicamente a estudiantes con discapacidad que cursan distintos niveles y modalidades del sistema educativo, con el objetivo de regular las trayectorias escolares de los estudiantes. Particularmente, tiene alcance a las escuelas de modalidad especial, a docentes de nivel y apoyo a la inclusión (DAI) y escuelas de nivel y modalidad especial (tanto de gestión estatal como privada) a través de espacios compartidos.

Esta resolución determina que el estudiante con discapacidad puede requerir en algún momento alguna sugerencia, recomendación, e intervención en torno a la Propuesta Pedagógica del grupo clase. Esta intervención puede ser bajo dos formatos: Ajustes razonables y la Propuesta Pedagógica para la Inclusión (P.P.I.). Este abordaje es necesario que sea abordado institucionalmente entendiendo sus múltiples dimensiones. Por ello, se involucra a equipos de gestión, estudiantes, familias, grupos de pares, docentes, preceptores, coordinadores, equipos técnicos y todo otro agente que sea relevante en el acompañamiento. Este trabajo conjunto está asentado en el criterio de corresponsabilidad, ya que implica un encuentro entre nivel y modalidad, fomenta la construcción colectiva, y anima a compartir obligaciones y compromisos.

Otras herramientas institucionales que fomenta la resolución son: creación de legajo único; orientación de la trayectoria; sostenimiento de espacios compartidos y firma de actas acuerdos o

Convenio Interinstitucional para equipos privados.

Vale mencionar en este apartado lo relativo a la Ley N° 27.710, aprobada por el Senado de la nación por unanimidad, en abril del 2023, la misma recibe el nombre de Ley de Lengua de Señas Argentina y tiene por objeto, (...) reconocer a la Lengua de Señas Argentina (LSA) como una lengua natural y originaria que conforma un legado histórico inmaterial como parte de la identidad lingüística y la herencia cultural de las personas sordas en todo el territorio de la Nación Argentina, y que garantiza su participación e inclusión plena, como así también de las personas que, por cualquier motivo, elijan comunicarse en dicha lengua (Ley de Lengua de Señas Argentina, 2023).

La definición metodológica y la concreción de parte del trabajo de campo

En este apartado se pretende explicitar el posicionamiento elegido y lo lógica que permea el trabajo de investigación, como así también dar cuenta de las diferentes resoluciones metodológicas que se eligieron y que fueron conduciendo el proceso.

Para llevar a cabo el trabajo de campo, se seleccionó una institución educativa, perteneciente al nivel medio, de gestión estatal, de la Ciudad de Villa María, Córdoba, y dentro de la misma un grupo de estudiantes sordos pertenecientes a 1er año y a 6to año. Es preciso mencionar que, cada familia responsable de los estudiantes accedió a participar de la investigación mediante la firma de consentimientos informados. Los mismos fueron presentados al Comité de Ética perteneciente a la Universidad Nacional de Villa María.

Se empleó una metodología cualitativa, en donde para dar respuesta a los objetivos propuestos, se diseñaron e implementaron estrategias específicas por objetivos.

En relación al objetivo específico de analizar las experiencias y prácticas en relación a la construcción de vínculos intersubjetivos al interior de las aulas entre estudiantes oyentes y sordos, se diseñó una estrategia metodológica que permitiera acceder a las voces y perspectivas de los propios estudiantes. Se optó por realizar entrevistas semiestructuradas grupales, las cuales fueron registradas en video para un análisis detallado de las interacciones no verbales y de la Lengua de Señas Argentina (LSA).

Con el fin de garantizar una comunicación auténtica y minimizar las barreras lingüísticas, se aplicó un enfoque etnográfico, asignando a miembros sordos del equipo de investigación la tarea de entrevistar a los estudiantes sordos. Estas entrevistas, realizadas en LSA, fueron posteriormente traducidas al español y subtituladas para facilitar su análisis. A través de este diseño metodológico, se logró obtener información rica y detallada sobre las experiencias cotidianas de los estudiantes, tanto oyentes como sordos, en el aula. Se identificaron las modalidades de interacción predominantes, la frecuencia de los contactos y las percepciones de los estudiantes sobre la calidad de estos vínculos. Los resultados obtenidos permitieron comprender en profundidad los factores que facilitan o dificultan la construcción de relaciones intersubjetivas en este contexto escolar, así como las estrategias que los estudiantes utilizan para comunicarse y relacionarse entre sí.

Luego, la investigación se propuso describir y sistematizar los procesos institucionales que se desarrollan a partir de las normativas y prescripciones relacionadas con la integración de estudiantes sordos en la escuela secundaria. Para lograrlo, se llevó a cabo un análisis exhaustivo de los documentos institucionales presentes en la carpeta compartida, incluyendo el Proyecto Educativo Institucional (PEI), los Acuerdos Escolares de Convivencia (AEC) y el Proyecto Curricular Institucional (PCI). El análisis de estos documentos permitió identificar las normativas y prescripciones, tanto nacionales como jurisdiccionales, que rigen la inclusión de estudiantes sordos. Se examinó el nivel de

implementación de estas normativas, así como la coherencia entre las políticas declaradas y las prácticas educativas. La combinación del análisis documental y las entrevistas permitió obtener una visión integral de los procesos institucionales de inclusión, contrastando el discurso oficial con la realidad cotidiana de la escuela.

Para dar respuesta al objetivo específico, el cual buscaba identificar y clasificar los dispositivos institucionales, procesos innovadores y creativos que promueven la inclusión de estudiantes sordos, garantizando el acceso al conocimiento, se realizó un análisis exhaustivo de los documentos institucionales y se complementó con las entrevistas realizadas a ellos. Finalmente, en respuesta al cuarto objetivo específico, que tenía como foco reconocer y problematizar los procesos institucionales que se desarrollan al interior de la escuela en pos del respeto por la identidad lingüística de las personas sordas; se analizó en detalle el Proyecto Curricular Institucional (PCI), los Acuerdos Escolares de Convivencia (AEC) y se complementó con las entrevistas realizadas.

Desarrollo

El análisis de los documentos

Se realizó un análisis detallado de un documento institucional que establece principios y objetivos educativos fundamentales en el contexto de una comunidad escolar. Este documento resalta, desde su lema, que la perseverancia y la inclusión son aspectos esenciales que caracterizan el enfoque pedagógico de la institución. Los pilares fundamentales de este enfoque incluyen el respeto, la solidaridad y la aceptación, lo que refuerza la idea de una educación accesible y justa para todos los estudiantes.

La institución, en su evolución histórica, ha buscado satisfacer la necesidad de ampliar las ofertas educativas para asegurar la inclusión de estudiantes provenientes de contextos diversos. A lo largo de los años, ha mantenido como prioridad la inclusión social y el acceso igualitario a la educación para todos los grupos, especialmente aquellos que podrían encontrarse en situaciones de vulnerabilidad o marginación, aunque sin hacer alusión explícita a estudiantes sordos.

El perfil de los estudiantes atendidos se ha caracterizado por una población diversa, proveniente principalmente de sectores populares y clases trabajadoras.

El documento subraya el desafío institucional de reconocer y valorar las identidades juveniles, los diferentes estilos de aprendizaje y las trayectorias educativas individuales dentro de un marco de reestructuración institucional. Este desafío implica una reflexión sobre la necesidad de adaptar las propuestas pedagógicas a las características particulares de cada estudiante, con un enfoque en la diversidad de necesidades.

En su visión, se recalca el compromiso de garantizar el derecho a aprender y el acceso al conocimiento, sin hacer distinciones explícitas en cuanto a las discapacidades de los estudiantes. Este compromiso se orienta a que todes les jóvenes, independientemente de sus características personales o condiciones, puedan participar activamente en su educación y en su desarrollo integral. La propuesta busca asegurar que todes les estudiantes puedan comunicarse, trabajar y participar en la sociedad, apoyando así un desarrollo humano sostenible.

El objetivo institucional de diseñar, gestionar y evaluar propuestas pedagógicas inclusivas y equitativas refleja la intención de ofrecer una educación que promueva la formación integral de todes les estudiantes, respetando su derecho a la inclusión y a la calidad educativa. La institución, con un enfoque inclusivo, se compromete a atender la diversidad de necesidades educativas,

promoviendo la integración y la participación activa de los estudiantes en la comunidad escolar. Este compromiso se refleja en las políticas educativas que favorecen la adecuación curricular y la inclusión de estudiantes con diversas trayectorias y características. Si bien se menciona la inclusión de diversos grupos, como aquellos con Trastornos del Espectro Autista (TEA), no se realiza una referencia explícita a la inclusión de estudiantes sordos.

El documento menciona la importancia de contar con un equipo diverso de actores educativos, como preceptores y profesionales técnicos, que desempeñan un papel esencial en la creación de estrategias que favorezcan la inclusión. Sin embargo, no se hace mención específica a los apoyos necesarios para los estudiantes sordos ni a las estrategias de inclusión específicas para este grupo.

En los objetivos institucionales, se establece el compromiso de diseñar y ofrecer propuestas pedagógicas que fortalezcan la relación entre la escuela, los estudiantes y los aprendizajes, con énfasis en los valores de inclusión, igualdad y calidad. Aunque se mencionan estrategias generales para promover la inclusión, no se abordan de manera específica las necesidades de los estudiantes sordos.

La Lengua de Señas Argentina (LSA) no solo constituye una herramienta de comunicación para los estudiantes sordos, sino que también es un vehículo esencial para la construcción de identidad cultural. La LSA es un sistema lingüístico con una estructura propia que permite a los individuos sordos construir su visión del mundo y establecer vínculos intersubjetivos dentro de su comunidad. A pesar de su relevancia, las investigaciones y la normativa internacional, como la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de la ONU, subrayan que las lenguas de señas deben ser tratadas con igual estatus que las lenguas orales, algo que todavía está en proceso de reconocimiento en muchas instituciones educativas. En este contexto, la educación bilingüe que integra la LSA como lengua de instrucción es un derecho clave para los estudiantes sordos. Sin embargo, el PCI analizado muestra una prevalencia del español y la oralidad como lenguas de instrucción. Esta falta de reconocimiento explícito de la LSA en el proyecto curricular plantea una barrera para una verdadera inclusión de los estudiantes sordos, quienes enfrentan obstáculos significativos cuando no se les ofrece acceso pleno a su lengua materna.

A continuación, se presenta un análisis detallado de dos de los principales espacios curriculares, en relación con la presencia de la oralidad, lectura, escritura, y la posibilidad de integrar la Lengua de Señas Argentina (LSA) como un recurso inclusivo para los estudiantes sordos. Desde el Espacio Curricular Lengua y Literatura el PCI subraya la importancia de las prácticas sociales y culturales del lenguaje y enfatiza que la instrucción lingüística debe ir más allá de un conocimiento técnico de las unidades y reglas de la lengua. Sin embargo, en este enfoque, no se menciona la Lengua de Señas como una de las herramientas esenciales para la participación plena de los estudiantes sordos. La oralidad, en particular, se presenta como una capacidad central, lo que podría excluir a los estudiantes sordos de las interacciones lingüísticas dentro del aula si no se incorporan adaptaciones pedagógicas que reconozcan la LSA como una modalidad legítima de comunicación. Por otra parte, el espacio curricular de Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) menciona la necesidad de familiarizar a los estudiantes con los lenguajes digitales y multimediales. No obstante, en ningún momento se hace referencia a la inclusión de la Lengua de Señas dentro de los recursos tecnológicos, lo que podría limitar las posibilidades de los estudiantes sordos para acceder al aprendizaje en condiciones de equidad.

Lo que nos dejaron las entrevistas

Entre los objetivos que se planteó nuestra investigación fue la de indagar en las experiencias y prácticas de los estudiantes sordos y oyentes en relación con la construcción de vínculos intersubjetivos dentro de las aulas, a través de las voces de los propios estudiantes. El enfoque metodológico empleado —a través de entrevistas semiestructuradas grupales y la participación activa de miembros sordos del equipo de investigación— permite acceder a una comprensión profunda y matizada de las interacciones, tanto verbales como no verbales, que configuran las relaciones entre estudiantes oyentes y sordos en este contexto educativo.

Una de las principales barreras que los estudiantes sordos pueden enfrentar en el aula es la comunicación. Según las entrevistas, los estudiantes de 5to año manifiestan que, en muchas ocasiones, la comunicación entre compañeros se realiza mediante el uso de la Lengua de Señas Argentina (LSA), a veces sin la intervención de un/una intérprete, lo cual señala un nivel de autonomía en la construcción de vínculos entre los estudiantes sordos. No obstante, la presencia del intérprete sigue siendo fundamental en contextos específicos, como en la interpretación de las consignas de trabajo. Este hecho pone de manifiesto que, aunque algunos estudiantes logran desenvolverse en sus interacciones sin la necesidad de un mediador, la intérprete continúa siendo un puente esencial en el proceso de comprensión y participación en actividades académicas. Esto nos sugiere que, si bien la autonomía comunicativa ha avanzado en algunos casos, la Lengua de Señas Argentina sigue siendo indispensable para la accesibilidad completa al aprendizaje y a la interacción con los demás.

Por otra parte, el análisis de las entrevistas también revela la importancia de la distribución espacial en el aula. En este caso, los estudiantes sordos se ubican estratégicamente en el aula de manera que puedan acceder mejor a la visualización del pizarrón y a la intérprete. Esta distribución no es arbitraria, sino que responde a las necesidades específicas de los estudiantes, como la accesibilidad visual de los contenidos y la proximidad a la intérprete. En este sentido, la organización del espacio es crucial para garantizar la accesibilidad a la información y a las explicaciones del docente.

La diferencia en las necesidades de los estudiantes sordos y oyentes, evidenciada en las respuestas de los estudiantes respecto a la calidad de atención recibida por los docentes, revela que las estrategias pedagógicas adoptadas por los docentes no siempre se ajustan a las necesidades específicas de los estudiantes sordos. La percepción de que la atención no es plenamente equilibrada podría reflejar una falta de formación o sensibilización sobre cómo adaptar las prácticas docentes a la diversidad lingüística y comunicativa de los estudiantes sordos.

En relación con las prácticas inclusivas dentro del aula, uno de los hallazgos más relevantes se refiere a la preferencia de los estudiantes sordos por la escuela de sordos. Al comparar su experiencia entre ambas escuelas, dos de los estudiantes manifestaron que preferían la escuela de sordos, ya que allí la comunicación en LSA es fluida y la identidad compartida permite un ambiente más inclusivo. Este hallazgo refleja la importancia de la identidad cultural y lingüística para los estudiantes sordos, quienes en el ámbito escolar se sienten más cómodos y comprendidos cuando se utilizan herramientas comunicativas accesibles, como la LSA. Además, el hecho de que algunos estudiantes oyentes también aprendan LSA sugiere que las estrategias de integración lingüística pueden fomentar una comunicación más fluida y accesible entre estudiantes sordos y oyentes.

Primeras conclusiones

Se puede decir que los datos recopilados a través de las diferentes estrategias metodológicas durante el trabajo de campo, revelaron una diversidad de experiencias en cuanto a la construcción

de vínculos intersubjetivos entre estudiantes oyentes y sordos. Si bien se observaron algunos ejemplos de interacciones positivas y colaborativas, también se identificaron barreras significativas que limitaban la profundidad y frecuencia de estos vínculos. Por un lado, se constató que la presencia de intérprete facilitaba la comunicación entre estudiantes oyentes y sordos, pero no garantizaba una interacción fluida y espontánea en todos los contextos. Por otro lado, les estudiantes sordos expresaron la necesidad de contar con más oportunidades para interactuar con sus compañeros oyentes fuera del ámbito académico, en actividades sociales y recreativas. También, se observó que les estudiantes sordos tendían a formar grupos más homogéneos con otros estudiantes sordos, lo que podría indicar la existencia de una identidad grupal fuerte y la búsqueda de un espacio seguro para comunicarse en LSA. Sin embargo, como ya se mencionó, algunos estudiantes expresaron el deseo de ampliar sus círculos sociales y de establecer relaciones más estrechas con sus compañeros oyentes. En general, los resultados de la investigación sugieren que la construcción de vínculos intersubjetivos entre estudiantes oyentes y sordos es un proceso complejo y multifactorial, que depende de diversos factores, como las características individuales de les estudiantes, las actitudes de les docentes y las políticas de la institución educativa.

En relación con ello, el análisis de los documentos y las entrevistas a los sujetos de estudio, revela un panorama complejo en cuanto a los procesos institucionales de inclusión de estudiantes sordos. Si bien la institución manifiesta un compromiso en esta línea, se observan contradicciones y desafíos en su implementación. El PEI destaca la inclusión como uno de los pilares fundamentales de la institución, pero no se especifican estrategias concretas. Se observa una falta de articulación entre el discurso inclusivo general y las necesidades específicas de este grupo de estudiantes. Los AEC promueven el respeto a la diversidad, pero por ejemplo, no mencionan la LSA ni la identidad lingüística de las personas sordas. Se observa una ausencia de estrategias específicas para garantizar el acceso al conocimiento y la participación plena de les estudiantes sordos en la vida escolar. En los PCI, se evidencia un énfasis en el desarrollo de la oralidad, la lectura y la escritura, sin un reconocimiento explícito de la LSA como lengua natural de las personas sordas. Si bien se mencionan algunos espacios curriculares que promueven una perspectiva sociocultural del lenguaje y la valoración de la diversidad, la LSA y la identidad lingüística de las personas sordas no son abordadas de manera explícita. Los espacios curriculares mencionan la importancia de la diversidad y la inclusión, pero no se traducen en adaptaciones curriculares significativas para les estudiantes sordos. Esta ausencia genera una brecha entre las políticas declaradas de inclusión y las necesidades reales de les estudiantes sordos.

Se observa la necesidad de una mayor sensibilización y formación docente en temas relacionados con la comunidad sorda y la lengua de señas. En pocas palabras, la investigación muestra que la institución se encuentra en un proceso de construcción de una cultura inclusiva. Si bien existen avances en cuanto a la presencia de intérpretes de Lengua de Señas Argentina - Español (ILSA-E) y el apoyo a les estudiantes sordos, se requiere un mayor compromiso con la diversidad lingüística y la implementación de prácticas pedagógicas que garanticen la participación plena de todos les estudiantes.

A pesar de que se fomenta la aceptación de las diferencias, falta un marco normativo claro que garantice el respeto a los derechos lingüísticos de les estudiantes sordos y facilite su plena participación en la vida escolar. Les estudiantes sordos experimentan dificultades en la comprensión de contenidos presentados principalmente de forma oral y escrita, lo que limita su acceso al conocimiento. Además, se observó que, en algunas ocasiones, las dudas específicas de los estudiantes sordos no son abordadas de manera adecuada. Si bien la institución manifiesta un interés por la inclusión, el análisis revela que el respeto por la identidad lingüística de las personas

sordas aún es un aspecto a fortalecer. Es necesario realizar ajustes en los PCI para incorporar de manera explícita la lengua de señas y las necesidades comunicativas de les estudiantes sordos. Asimismo, se requiere una mayor toma de conciencia de la comunidad educativa sobre la importancia de reconocer y valorar la diversidad lingüística.

En cuanto a las prácticas pedagógicas innovadoras, el análisis documental permitió identificar talleres para docentes, jornadas temáticas y actividades de reflexión colectiva, el análisis de derechos, las dinámicas teatrales y la creación de afiches, favoreciendo la participación activa de les estudiantes. Estas iniciativas buscan fomentar un ambiente escolar inclusivo y participativo. Sin embargo, se observó una falta de evaluación sistemática del impacto de estas actividades en el aprendizaje y la participación de les estudiantes sordos. En resumen, la institución muestra un compromiso inicial con la inclusión de estudiantes sordos, pero se requieren mayores esfuerzos para garantizar una inclusión efectiva. Es necesario fortalecer la articulación entre los documentos institucionales y las prácticas pedagógicas, implementar estrategias de evaluación del impacto de los dispositivos, promover su participación en la toma de decisiones y fomentar una cultura escolar que valore la diversidad lingüística y cultural.

A través del análisis documental y de las entrevistas desarrolladas, se logró construir una imagen de la situación de estudiantes sordos en las escuelas secundarias de Villa María. El estudio se centró en identificar los dispositivos institucionales, las prácticas pedagógicas y las experiencias de estudiantes para comprender cómo se construye su sociabilidad y su acceso al conocimiento.

El análisis de los documentos institucionales, como los Proyectos Educativos Institucionales (PEI) y los Acuerdos Escolares de Convivencia (AEC), reveló una intención declarada de promover la inclusión y la diversidad. Sin embargo, se observó una falta de especificidad en las medidas destinadas a garantizar el acceso al conocimiento y la participación plena de estudiantes sordos.

Las entrevistas a estudiantes permitieron identificar tanto avances como desafíos en la inclusión de estudiantes sordos. Se observó una diversidad de dispositivos y estrategias pedagógicas implementadas, pero también se identificaron limitaciones en la comunicación entre estudiantes sordos y oyentes y entre estudiantes sordos y docentes.

En conclusión, la investigación ha contribuido a visibilizar la situación de estudiantes sordos en las escuelas secundarias de Villa María y ha identificado áreas de mejora para garantizar una educación inclusiva y de calidad para todos les estudiantes. Los resultados obtenidos pueden servir como base para el diseño de políticas y programas que promuevan la inclusión educativa de estudiantes sordos y mejoren su calidad de vida.

Bibliografía

- Agulhon, M. (2009) El círculo burgués. La sociabilidad en Francia. 1810-1848. Siglo XXI Editores, Buenos Aires.
- Bisquerra, R. (1989). Métodos de investigación educativa: Guía práctica. (1ª. Ed. pp-55-69). CEAC
- Butler, J. (1993). Bodies that matter: on the discursive limits of "sex". New York, London: Routledge.
- Connolly, W. (1991) Identity difference: democratic negotiations of political paradox. Ithaca, London: Cornell University Press.
- Dussel, I. (2003). Inclusión y Exclusión en la escuela moderna argentina. Una perspectiva postestructuralista. En: Papeles, Revista de la Universidad de Granada. España.
- Erlanson y otros, (1993). Doing naturalistic inquiry. SAGE. p. 99.
- Hernández Sampieri, R; Fernández Collado, C; Baptista, L; Pilar (1998). Metodología de la Investigación, segunda edición. McGraw- Hill Interamericana Editores S.A. México.
- Ley 26.206 de 2006. Ley de Educación Nacional. 14 de diciembre de 2006. B.O. No. 31062.
- Ley 27.710 de 2023. Ley Federal de Lengua de Señas Argentina. 3 de mayo de 2023. B.O. No. 35.162.
- Ley de Educación Nacional N° 26.206 (2006).
- Ley de Educación Provincial N° 9.870 (2010).
- Ley de Educación Provincial N° 9.870 (2010).
- Maldonado Victoria, Jorge A. (2013). El Modelo Social De La Discapacidad: Una Cuestión De Derechos Humanos. UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Boletín Mexicano de Derecho Comparado, núm. 138, pp. 1093-1109.
- Ministerio Público Fiscal. Dirección General de Derechos Humanos. (s/f). Cuadernillo 3. Derechos de las personas con discapacidad. Dictámenes del Ministerio Público Fiscal ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación (2012-2016) [Archivo PDF].
<https://www.mpf.gob.ar/dgdh/files/2016/07/Cuadernillo-3-Derechos-de-las-personas-con-discapacidad.pdf>
- Mireia, R; Núria, S; (2012). Las relaciones sociales entre los adolescentes sordos y sus compañeros oyentes, Revista de Estudios de Educación y Desarrollo, 35:1, 5-22, DOI: 10.1174/021037012798977430
- Ocampo González, A. (2018). Cuadernos de Educación Inclusiva Vol. II. Formación de Maestros e Investigadores para la Educación Inclusiva. Perspectivas Críticas [Archivo PDF].
<https://www.aacademica.org/aldo.ocampo.gonzalez/14.pdf>
- Resolución Nro. 1.825/19 <https://view.genial.ly/5ef13ab0c060010d875c1099/presentation-res-182519>
- Rom Sedó, Mireia; Silvestre i Benach, Núria. (2011). La amistad en adolescentes con sordera escolarizados en centros ordinarios, en modalidad comunicativa oral. EDUCAR, vol. 47, núm. 2, pp. 341-364. Universitat Autònoma de Barcelona.
- Sabino, C. (1996). El proceso de investigación. Buenos Aires: Editorial Lumen/Humanitas.
- Vallejos, N. (2015) El niño sordo en el aula ordinaria. Revista Internacional de Apoyo a la Inclusión, Logopedia, Sociedad y Multiculturalidad. Volumen 2, Número 1, Enero 2016, ISSN: 2387-0907, Dep. Legal: J-67-2015.
- Van Maanen, J. (1983). Qualitative methodology. Beverly Hills, CA: Sage Publications.



Vasilachis De Gialdino, I. (2006) Estrategias de Investigación Cualitativa. Gedisa Editorial. Barcelona, España.

Velasco y Díaz de Rada, (1997) “El trabajo de campo”. La lógica de la investigación etnográfica. Un modelo de trabajo para etnógrafos de la escuela. Madrid: Ed. Trotta.

Percepciones, desigualdad social y género en localidades medianas y pequeñas de la Provincia de Córdoba: la mirada de mujeres jóvenes según sus posiciones, representaciones y condiciones materiales de vida

Autores/as: Loza, Gimena; Nievas, Carolina; Castro, Anahí; Difilippo, Francesca; Fernandez, Romina; Souto, Gabriel; Torres, Griselda.

Resumen

Nuestro proyecto de investigación se propuso explorar y visibilizar las percepciones de mujeres jóvenes sobre la desigualdad social en localidades medianas y pequeñas de Córdoba. Para ello se tomaron en consideración sus posiciones, representaciones y condiciones materiales de vida a través de la implementación de una encuesta que completaron mujeres de entre 18 y 30 años residentes de localidades con menos de cien mil habitantes de la provincia de Córdoba (Argentina). Esta información fue contrapuesta con las mediciones estadísticas disponibles para analizar las distancias y proximidades entre lo objetivo y lo subjetivo en materia de estudio de la desigualdad.

Se decidió trabajar con mujeres ya que pertenecen al sector de la población que enfrenta mayores dificultades para vivir en condiciones de igualdad: sexismo, violencia de género, violencia económica, acoso laboral, techo de cristal, tareas de cuidado, entre muchas otras situaciones que son atravesadas a diario por las mismas. Dentro de este universo se seleccionaron jóvenes de entre 18 a 30 años ya que se considera que entre esas edades se da una ruptura con el seno familiar para iniciar un proyecto de familia propio, o bien un proyecto individual que implique conseguir un trabajo y emanciparse o iniciar una carrera terciaria o universitaria.

A su vez optamos por trabajar con mujeres provenientes de localidades medianas y pequeñas ya que hay preeminencia de estudios sobre desigualdad en ciudades grandes y áreas metropolitanas, y una vacancia en estudios en escalas menores.

De acuerdo a los antecedentes en la temática, se encuentra una vacancia de conocimiento en lo que concierne a lo perceptual y las representaciones que existen sobre desigualdades ligadas a los territorios locales. Más precisamente sobre el conocimiento de las desigualdades en ciudades medianas y pequeñas y en los espacios rurales y periurbanos. Investigaciones existentes se basan, en su gran mayoría, en las encuestas que periódicamente realiza el Instituto Nacional De Estadísticas y Censos (INDEC) presenta un sesgo negativo para pensar en la diversidad del territorio en un sentido federal.

Sumado a ello, las reflexiones sobre los contextos socio políticos actuales, como la reemergencia de las expresiones políticas de derecha en la región, la dimensión de las percepciones, representaciones, opiniones y juicios colectivos arrojan la necesidad de repensar las estructuras cotidianas desde las escalas más próximas, para así pensar en el diseño de una estrategia política democrática y popular.

Palabras claves: mujeres, jóvenes, desigualdades, localidades medianas y pequeñas, percepciones

Abstract

Our research project aimed to explore and make visible the perceptions of young women about social inequality in medium and small towns in Córdoba. To do this, their positions, representations and material living conditions were taken into consideration through the implementation of a survey completed by women between 18 and 30 years old, residents of towns with less than one hundred thousand inhabitants in the province of Córdoba (Argentina). This information was contrasted with the statistical measurements available to analyze the distances and proximities between the objective and the subjective in terms of the study of inequality.

It was decided to work with women since they belong to the sector of the population that faces the greatest difficulties in living in equal conditions: sexism, gender violence, economic violence, workplace harassment, glass ceiling, care tasks, among many other situations that they go through daily. Within this universe, young people between 18 and 30 years old were selected since it is considered that between those ages there is a break with the family to start their own family project, or an individual project that involves getting a job and emancipating themselves or starting a tertiary or university career.

At the same time, we choose to work with women from medium and small towns since there is a preeminence of studies on inequality in large cities and metropolitan areas, and a vacancy in studies on smaller scales.

According to the background on the subject, there is a gap in knowledge regarding the perceptual and the representations that exist about inequalities linked to local territories. More precisely about the knowledge of inequalities in medium and small cities and in rural and peri-urban spaces. Existing research is based, for the most part, on surveys periodically carried out by the National Institute of Statistics and Censuses (INDEC), which presents a negative bias when thinking about the diversity of the territory in a federal sense.

Added to this, the reflections on the current socio-political contexts, such as the re-emergence of right-wing political expressions in the region, the dimension of collective perceptions, representations, opinions and judgments show the need to rethink everyday structures from the most immediate scales, in order to think about the design of a democratic and popular political strategy.

Keywords: women, young people, inequalities, medium and small towns, perceptions

Introducción

Las desigualdades sociales han experimentado una transformación significativa en su conceptualización y manifestación. Históricamente, como señalan Jelin, Motta, y Costa (2020), "la desigualdad y la estratificación han sido concebidas sobre todo como procesos que ocurren dentro de las fronteras nacionales" (p. 61). Sin embargo, esta visión ha evolucionado hacia un entendimiento más complejo y multidimensional. En el contexto urbano latinoamericano, la desigualdad adquiere características particulares. El espacio urbano no es simplemente un escenario pasivo donde ocurren los procesos sociales, sino que constituye un agente causal fundamental. Como argumentan Jelin, Motta, y Costa (2020), "no se trata solo de reconocer la especificidad material y temporal del espacio construido [...] sino de tener presente su influencia en la (re)producción de la desigualdad" (p. 105). Esta perspectiva destaca cómo la configuración espacial de las ciudades puede perpetuar o exacerbar las desigualdades existentes.

La complejidad del fenómeno se profundiza cuando consideramos lo que Dubet (2021) denomina la "transformación del régimen de desigualdades" (p. 9). Según el autor, las desigualdades ya no se perciben simplemente como parte de una estructura social estable, sino que "se diversifican y se individualizan" (p. 9). Este cambio ha llevado a una situación paradójica donde coexisten "la profundización de las desigualdades y el declive del régimen de clases" (Dubet, 2021, p. 26). Un aspecto crucial para entender las desigualdades contemporáneas es su carácter multidimensional. Jelin, Motta, y Costa (2020) enfatizan que "cualquier análisis de las desigualdades será incompleto si no se tienen en cuenta las múltiples dimensiones del fenómeno" (p. 158). Esta multiplicidad se manifiesta no sólo en aspectos materiales sino también en procesos simbólicos que "pueden producir desigualdad de una manera directa" (Jelin, Motta, y Costa 2020, p. 211).

La investigación actual sobre desigualdades ha ampliado su enfoque para incluir grupos específicos y diferentes tipos de acceso a recursos. Como señala Dubet (2021), el estudio se ha enriquecido al considerar "los grupos singulares y las desigualdades específicas" (p. 39), abarcando desde jefas de familia monoparental hasta diferencias en el acceso a servicios básicos como salud y educación. Para abordar efectivamente estas desigualdades, Jelin (2020) sugiere que es necesario entender cómo "los procesos simbólicos están interconectados con procesos políticos, socio-institucionales y económicos" (p. 217). Esta perspectiva integral permite comprender mejor la complejidad de las desigualdades contemporáneas y desarrollar respuestas más efectivas para abordarlas.

Las perspectivas críticas señalan dos ausencias en los estudios sobre desigualdad: por un lado contemplar otras desigualdades asociadas a las formas de distribución del poder en la sociedad y por otro, contemplar el aspecto subjetivo de la desigualdad. Es menester poner en valor el aspecto subjetivo de la desigualdad en tanto conocer cómo definen los actores sociales la desigualdad, cuál es su escala de prioridades y urgencias, cómo conciben la comunidad a la que pertenecen y dónde se sitúan dentro de la misma. Los estudios revelan diagnósticos y juicios institucionalizados sobre la pobreza que hegemonizan el debate público (culpabilización, patologización, territorialización e infantilización de los individuos en situación de pobreza, discurso fatalista sobre su destino, noción de cultura de la pobreza, el mito del buen pobre). Esto se traduce no sólo en la construcción de otredades sino en la autopercepción y se vuelca en la convivencia diaria. Convivencia que adquiere matices diferentes según se trate de ciudades medianas o pequeñas o una metrópoli. Estas desigualdades ancladas en los territorios, a su vez, pueden ser leídas desde perspectivas de género y la geografía crítica. Ambas cuestionan el proceso de urbanización de las ciudades, rescatando al

hombre y ahora a las mujeres y diversidades, como sujetos protagonistas de la ciudad que han construido. Si bien las mujeres no fueron reconocidas como sujetos de derecho hasta mediados del siglo pasado, han sido siempre partícipes activas de los procesos de construcción de ciudades, de donde se deriva la máxima feminista “lo personal es político”. De esta manera las ciudades son espacios que se perciben de manera diferenciada según los/as sujetos sociales y el modo en que estos/as acceden a las condiciones y calidades de vida que esta les ofrece. Las ciudades son espacios físicos, simbólicos y políticos.

En el proceso de planificación del proyecto, y en función de lo antedicho, se planteó como objetivo general: identificar las percepciones y representaciones que las jóvenes de localidades medianas y pequeñas de Córdoba sostienen sobre la desigualdad social desde sus condiciones materiales de vida y su sentido de comunidad. Para alcanzar esta identificación se pensaron y articularon cuatro objetivos específicos: 1) producir un estado del arte sobre vacancias en estudios de desigualdad referidos al género, percepciones y escala territorial; 2) visibilizar las percepciones de las jóvenes en torno a la desigualdad; 3) contrastar las percepciones y representaciones con datos estadísticos; 4) compartir los resultados obtenidos con la comunidad académica y no académica para su inclusión en programas y/o políticas que atiendan la problemática de desigualdad.

En lo que respecta al estado del arte, se organizaron los antecedentes en función de tres áreas claves del tema propuesto: Desigualdad y percepciones, Territorio (escalas, políticas urbanas, planificación etc.), y Desigualdades. Las mismas abarcan autores referentes tanto en lo teórico como en experiencias concretas en escalas de interés. Se destacan estudios que aportan dimensiones aplicables en la gestión. A saber:

-Desigualdad y percepciones: Abramovich y Pautassi (2006); Fraser (2006); Giménez Mercado y Valente Aderme (2010); Pérez Sainz (2013; 2016); Grimson (2014); Kessler (2019); Assusa y Mansilla (2019); Assusa y Kessler (2021a, 2021b); Herrera (s/f);

-Territorio: Lungo y Rolnik (1998); Mertins (2000); Bellet Sanfeliu y Llop Torné (2004); Rodulfo (2008); Catenazzi y Reese (2011); Rodríguez y De Virgilio (2011); Del Rio, Vertiz y Ursino (2014); Guevara (2015); Yañez (2017).

-Desigualdades en el territorio/espacio urbano (geografía crítica y urbanismo feminista): Lefrevbre (1969); Harvey (2008; 2013); Falú (1998; 2007; 2014); Guzman (2001); Czytajlo, (2007;2009) Falú, Echavarrí, Tello Sánchez, García Pizarro, y Valle García (2017); Ciscsa (2022).

Metodología

Se optó por una metodología cualitativa del tipo flexible, aplicando inicialmente estrategias exploratorias, como por ejemplo la técnica de revisión bibliográfica para la construcción del estado del arte (Mendizábal, 2006). Luego se avanzó hacia el diseño de una encuesta para abordar las percepciones en torno a la desigualdad de mujeres jóvenes procedentes de localidades de pequeña y mediana escala de Córdoba. Para ello, se realizó un primer muestreo con estudiantes de la Universidad Nacional de Villa María (UNVM). Luego mediante la técnica de bola de nieve, se accedió a otras jóvenes de las mismas características y de distintos estratos sociales. La elección de la UNVM responde a su rol en el territorio como centro de afluencia de estudiantes, en su mayoría de localidades del interior cordobés. Según datos del Observatorio Integral de la Región, en 2019, más del 80% de los estudiantes provenían de localidades de la provincia, en su mayoría de los departamentos Capital, General San Martín, Unión y alrededores (OIR, 2020). Como se mencionó, dentro del universo se tomaron mujeres de entre 18 a 30 años ya que se considera que entre esas

edades se da una ruptura con el seno familiar para iniciar un proyecto de familia propio, o bien para conseguir un trabajo y emanciparse o iniciar una carrera terciaria o universitaria.

Para el contraste se acudió al rastreo bibliográfico y análisis de fuentes secundarias de carácter estadístico, como la Encuesta Nacional sobre la Estructura Social (ENES), entre otras.

Específicamente en lo que al instrumento de relevamiento se refiere, se elaboró una encuesta en formato digital, a la cual se accedía mediante un enlace o escaneando un código QR, dos elementos con los que la población objetivo está familiarizada. La encuesta supuso un total de 31 preguntas, alternando entre cerradas, opción múltiple, escala de valoración y abiertas, las cuales fueron respondidas por mujeres jóvenes de distintos estratos sociales, entre 18 y 30 años, con residencia en localidades de la provincia de Córdoba de menos de 100 mil habitantes. Se obtuvo un total de noventa y dos respuestas (92), de las cuales luego de depurar por sexo y edad, quedaron cuarenta y ocho (48) que cumplían con todos los requisitos. Se realizaron entre marzo y julio del 2024. Las encuestadas afirmaron ser oriundas de las siguientes localidades: Arroyo Cabral, Ballesteros, Bell Ville, Capilla del Monte, Colonia Caroya, Laborde, Malagueño, Marcos Juárez, Oliva, Oncativo, Ordóñez, Pilar, Río Ceballos, Sacanta, Saldán, San Francisco, Villa Allende, Villa Carlos Paz, Villa María y Villa Nueva.

Género y percepciones

La intersección entre desigualdad de género y los contextos geográficos específicos constituye un campo de estudio relevante en las ciencias sociales contemporáneas. Las dinámicas particulares que se desarrollan en localidades medianas y pequeñas difieren significativamente de aquellas observadas en grandes urbes, especialmente en lo que concierne a la percepción social de las mujeres y las manifestaciones de desigualdad. Las localidades medianas y pequeñas presentan particularidades que configuran experiencias distintivas de desigualdad. El acceso limitado a servicios, oportunidades laborales reducidas y estructuras sociales más conservadoras suelen caracterizar estos entornos. La concentración de recursos económicos y simbólicos en pocas manos tiende a ser más visible y a generar efectos más pronunciados en la vida cotidiana de las mujeres.

La desigualdad en estos contextos no es meramente económica, sino multidimensional. Se manifiesta en el acceso diferenciado a educación de calidad, servicios de salud, movilidad, recursos tecnológicos y espacios de participación política. Este fenómeno adquiere mayor complejidad cuando se considera la interseccionalidad con otros factores como etnia, clase social y edad.

En comunidades de menor tamaño, la visibilidad individual es significativamente mayor. Las mujeres experimentan formas específicas de control social caracterizadas por una vigilancia constante de sus comportamientos, apariencia y decisiones. El "qué dirán" opera como un poderoso mecanismo regulador que configura subjetividades y limita autonomías. Los estudios de Lagarde (2005) y Segato (2016) sugieren que en entornos donde las redes sociales son más densas y el anonimato es prácticamente inexistente, las transgresiones a los roles de género tradicionales generan costos sociales más elevados. La percepción de las mujeres como sujetos cuya reputación debe ser protegida y vigilada colectivamente constituye un elemento distintivo de estos espacios.

Por su parte, las estructuras económicas en localidades pequeñas y medianas presentan características particulares que inciden en la percepción de las capacidades y espacios apropiados para las mujeres. La prevalencia de economías primarias o de servicios básicos, con menores oportunidades en sectores innovadores o altamente especializados, configura horizontes laborales distintivos. La división sexual del trabajo adquiere matices específicos: por un lado, se observa mayor

flexibilidad en ciertas tareas productivas (especialmente en entornos rurales); por otro, paradójicamente, mayor rigidez en la asignación de responsabilidades reproductivas y de cuidado. Esta contradicción impacta significativamente en cómo son percibidas las mujeres y sus capacidades.

Al ser consultadas las encuestadas sobre las oportunidades laborales en sus localidades el 82,98% considera que hay pero para algunas personas, mientras que el 10,64% considera que las oportunidades están a disposición para todas las personas. Solo un 6,38% afirma que no hay oportunidades para nadie. Al repreguntar sobre las causas, se obtuvo la siguiente distribución de respuestas:

1. Por tener contactos (referencia/recomendación): 33 menciones (70.21%)
2. Cuestiones educativas (capacitación): 28 menciones (59.57%)
3. Edad: 23 menciones (48.94%)
4. Cuestión de géneros: 18 menciones (38.30%)
5. Cuestión de ubicación (cercanía con el lugar de trabajo): 17 menciones (36.17%)

Desigualdad y clases sociales

La configuración de las clases sociales y los mecanismos de desigualdad presentan características distintivas en localidades medianas y pequeñas que merecen un análisis específico dentro de las Ciencias Sociales contemporáneas. Mientras la mayor parte de la literatura especializada ha centrado su atención en las grandes urbes y metrópolis, los entornos poblacionales de menor escala exhiben dinámicas particulares en la estructuración social y en la manifestación de desigualdades.

Las localidades medianas y pequeñas suelen presentar estructuras de clase menos diversificadas pero no menos complejas que las grandes ciudades. La proximidad física entre distintos estratos sociales, combinada con una mayor visibilidad de las diferencias socioeconómicas, genera una paradoja significativa: la cercanía espacial coexiste con profundas distancias sociales. En estos entornos, las élites locales —frecuentemente compuestas por familias tradicionales, propietarios de tierra, comerciantes establecidos o profesionales destacados— ejercen un control más directo y personalizado sobre los recursos económicos y el capital simbólico. La concentración de poder en pocas manos tiende a ser más evidente y a generar redes de dependencia más intensas que en contextos metropolitanos, donde las estructuras de poder suelen ser más difusas y anónimas (Bourdieu, 1991).

Un elemento distintivo de las desigualdades en localidades de menor tamaño es el papel crucial del capital social. Las redes de reciprocidad, los vínculos de parentesco y las relaciones de compadrazgo operan como mecanismos que pueden tanto mitigar como reforzar las desigualdades materiales. Como se vió en el apartado anterior, buena parte de las encuestadas considera que el capital social es de peso a la hora de acceder a oportunidades laborales.

Lomnitz (2003) ha señalado cómo en estos contextos las relaciones interpersonales funcionan como recursos fundamentales para acceder a oportunidades laborales, servicios públicos y protección social. Sin embargo, estos mismos mecanismos pueden consolidar sistemas de clientelismo y patronazgo que reproducen jerarquías sociales establecidas. La pertenencia a determinadas familias o círculos sociales frecuentemente determina el acceso a recursos y oportunidades, creando barreras invisibles pero efectivas para la movilidad social.

En localidades medianas y pequeñas, la desigualdad no se manifiesta únicamente en términos

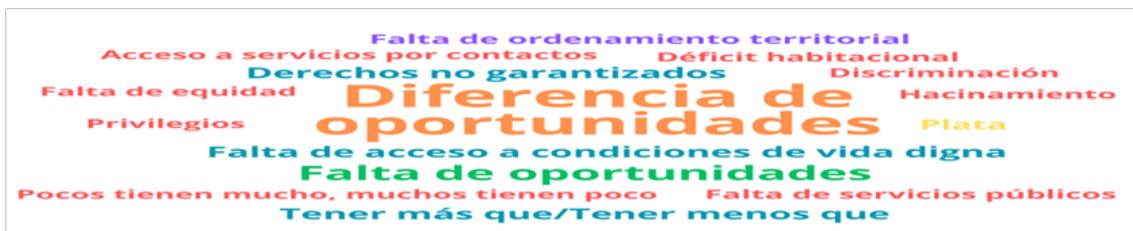
materiales, sino que adquiere dimensiones simbólicas particularmente visibles. El reconocimiento social, el prestigio y la distinción operan como marcadores de clase que se expresan en prácticas cotidianas, espacios de sociabilidad y patrones de consumo. Los estudios de Elias y Scotson (2016) sobre "establecidos y marginados" resultan especialmente pertinentes para comprender cómo en estos contextos las jerarquías sociales se naturalizan a través de mecanismos de distinción basados en la antigüedad de residencia, el origen familiar o la adhesión a valores tradicionales. La pertenencia a asociaciones civiles, religiosas o recreativas configura espacios de exclusividad que refuerzan fronteras sociales.

En la construcción del perfil de las encuestadas obtuvimos los siguientes datos:

- El 2,1% posee estudios secundarios incompletos, el 18,8% posee estudios secundarios completos, el 47,9% alcanzó estudios terciarios/universitarios incompletos, y el 33,3% completó estudios terciarios/universitarios.
- La mayoría convive con terceros, solo el 18,8% vive sola.
- El 45,8% considera que pertenece a la clase media-baja y el 41,6% considera que pertenece a la clase media. Solo el 12,5% se considera clase baja, nadie se considera clase media-alta ni alta.
- El 25% viven en un hogar con ingresos mensuales entre 300 mil y 500 mil pesos, el 20,8% tiene ingresos de menos de 300 mil, 14,6% ingresos de 500 mil y 700 mil, y el 16,7% entre 700 mil y 900 mil, 14,6% tiene un ingreso entre 900 mil y 1.200 mil., y más de un 1.200.000 el 8,3%.

Al ser consultadas para definir de manera libre y abierta la desigualdad, en sus palabras, las encuestadas hicieron un gran énfasis en la palabra oportunidades (imagen 1), en algunos casos como falta de y en su mayoría como diferencia. En otros casos remarcaron el carácter relacional de la desigualdad al referirse a que la desigualdad tiene que ver a tener más cosas que otra persona o en otros casos tener menos, a la comparación en cuanto a cobertura de servicios según el barrio en que se vive, la discriminación, entre otras situaciones.

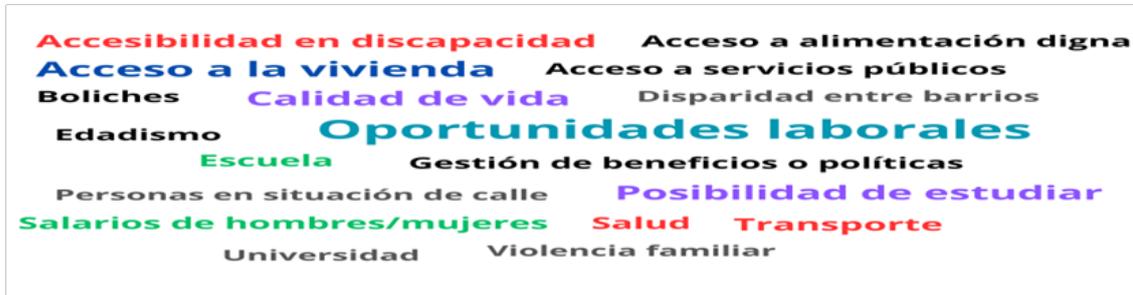
Imagen 1. Definición de la desigualdad en palabras de las encuestadas.



Fuente: Elaboración propia.

Al ser consultadas sobre las situaciones en las que identifican o ven materializada la desigualdad, en su mayoría señalaron momentos relacionados a las oportunidades laborales, entre ellas la discriminación por género, por edad, por el barrio de origen. En segundo lugar, en diversas expresiones referenciaron una materialización de la desigualdad vinculada a cuestiones de infraestructura y servicios públicos. En general puede decirse que todas las respuestas guardan relación con situaciones de derechos y necesidades básicas.

Imagen 2. Situaciones en las que se visibiliza o materializa la desigualdad en palabras de las encuestadas.



Fuente: Elaboración propia.

Escala urbana y políticas públicas

Para analizar las desigualdades ancladas en los territorios, y considerando que optamos por trabajar con mujeres provenientes de localidades medianas y pequeñas debido a una vacancia en estudios en escalas menores, recuperamos dos ejes conceptuales que aportan a la comprensión de las escalas urbanas y las políticas públicas. Por un lado, se propone el concepto de escala, el cual, mediante las nociones de tamaño, nivel y relación, entrega herramientas para analizar críticamente la creación de divisiones político-administrativas desde las prácticas sociales en el espacio. Por otro lado, y fundamentalmente debido al contexto de las ciudades intermedias, se desarrolla la noción de intermediación, que entrega un soporte conceptual para analizar nodos urbanos que interactúan muy activamente con su territorio circundante, y también con otros nodos urbanos (Bellet y Llop, 2004).

Si bien la organización social, económica y política es la base del bienestar de la población, no se puede ignorar la importancia de la escala urbana y de la localización espacial. Salazar, Irrazábal y Fonck (2017) recuperan la reflexión de Vapňarsky y Gorojovsky coincidiendo que ante un proceso de mayor distribución de Aglomerados de Tamaños Intermedios (ATIs) podría plantearse un escenario optimista, con mejores condiciones de vida para mayor proporción de argentinos. Es decir que si el contexto fuera más propicio, este nuevo escenario podría contribuir a mejorar la calidad de vida. Sin embargo, el incremento de las ATIs en un marco de políticas de ajuste y mayor regresividad social no puede bastar para traer consigo mejoras en el bienestar de la población.

Llop, Iglesias y Vargas (2019) proponen pensar las ciudades intermedias como un concepto que trasciende el ámbito del tamaño espacial y poblacional, para abrir nuevas miradas que modifican la jerarquía del análisis escalar, incluyendo el análisis de la gobernanza económica, social, cultural y ambiental de unas ciudades que, por implantación territorial, han de protagonizar un papel clave en la corrección de desigualdades derivadas de la urbanización actual, demasiado focalizada en grandes ciudades.

Carrión (2013) reflexiona sobre cómo la pobreza en las ciudades medias y pequeñas está básicamente relacionada con necesidades básicas insatisfechas (educación, salud, agua potable), mientras que en las ciudades grandes se la relaciona preferentemente con la desigualdad, es decir sectores sociales que tienen mucho y otros que tienen poco. Sin embargo, se puede observar en esta comparación que la pobreza es un elemento clave, tanto que las ciudades grandes tienen mejores condiciones urbanas que las ciudades medias y pequeñas, porque en unas es un problema relativo, mientras que en las otras es un problema absoluto.

En este sentido, Velazquez (2006) también aporta a pensar cómo por debajo de cierta escala urbana, la ausencia o deficiencia de determinadas condiciones, que involucran bienes, servicios y expectativas que sólo pueden alcanzarse y satisfacerse con determinada cantidad de población afectan las condiciones de vida de la población.

A la hora de generar políticas públicas para pensar la desigualdad en localidades pequeñas y medianas, Catenazzi expresa que el territorio se encuentra bajo la mirada atenta de decisores políticos y técnicos, en donde "la relación entre política pública y territorio expresa los vaivenes de un interés por captar la complejidad de los problemas tal como se dan en la 'realidad'" (2011, p. 99). En este contexto, el territorio es requerido para alcanzar la integralidad de las políticas públicas, en donde la estrategia se resume en la preocupación de los gobiernos en un doble sentido, cuestionando las limitaciones de las políticas sectoriales y focalizadas y poniendo en valor el pensamiento situado de los problemas y las soluciones en el territorio donde los mismos ocurren.

Un aspecto crucial para el desarrollo de las ciudades medianas es la distribución de recursos económicos según el rango urbano. Carrión (2013) señala que "los gobiernos locales de las ciudades grandes tienen más ingresos propios que las medias y pequeñas, que reciben más recursos por transferencias". Esta situación define los grados de autonomía y dependencia de cada tipo de ciudad, así como su base económica de sustentación. Por ejemplo, al consultar a las encuestadas sobre su nivel de satisfacción con las opciones de tiempo libre disponibles en su localidad, la mayoría (29 de 48, esto es un 60,4%) calificaron su satisfacción con un 3 o 4 sobre 5. 11 personas dieron la calificación máxima de 5. Y solo 8 personas calificaron su satisfacción con 1 o 2. En otra de las preguntas se les consultó la frecuencia de traslados a otras localidades: la mayoría (31 de 48: 64,6 %) se traslada "A veces" a otras localidades; 14 personas nunca se trasladan; y solo 3 personas se trasladan siempre. En el análisis cruzado, y por inferencia a partir de observaciones y otros comentarios realizados por las encuestadas, puede interpretarse que a pesar de la satisfacción general, la alta frecuencia de traslados ocasionales sugiere que las personas buscan variedad y opciones específicas no disponibles localmente.

El hecho de que pocos se trasladen "siempre" indica que las opciones locales son suficientes para la mayoría, pero hay espacio para mejorar. Los niveles más bajos de satisfacción (1-2) podrían correlacionarse con aquellos que nunca se trasladan, posiblemente debido a limitaciones de movilidad o recursos.

Resultados obtenidos

El objetivo general se cumplió satisfactoriamente a través de un exhaustivo trabajo de campo que incluyó la aplicación de encuestas estructuradas y entrevistas en profundidad a jóvenes mujeres de diferentes localidades medianas y pequeñas de Córdoba. La metodología mixta permitió captar tanto datos cuantitativos como testimonios cualitativos que revelaron las percepciones y representaciones sobre la desigualdad social desde sus experiencias vividas. El análisis incorporó variables sobre condiciones materiales de vida y sentido de comunidad, logrando una comprensión integral del fenómeno estudiado.

Las jóvenes participantes evidenciaron una comprensión multidimensional de la desigualdad social, fuertemente vinculada a sus experiencias territoriales específicas. Se identificaron patrones diferenciados según el tamaño de la localidad y las condiciones socioeconómicas. Los hallazgos revelaron que el sentido de comunidad actúa como mediador en la percepción de las desigualdades, siendo más fuerte en localidades pequeñas. Las participantes demostraron una aguda conciencia sobre las intersecciones entre género, territorio y desigualdad, identificando barreras estructurales

pero también reconociendo recursos comunitarios como factores de resiliencia.

En lo que respecta al objetivo de producir un estado del arte sobre vacancias en estudios de desigualdad referidos al género, percepciones y escala territorial, se logró construir un estado del arte exhaustivo mediante la revisión sistemática de literatura académica nacional e internacional. Se identificaron vacancias significativas en tres áreas clave: estudios de género en contextos no metropolitanos, investigaciones sobre percepciones de desigualdad en juventudes, y análisis territoriales comparativos. La revisión bibliográfica permitió establecer el marco teórico-conceptual y metodológico. El estado del arte construido reveló una concentración de estudios en áreas metropolitanas, con escasa atención a dinámicas de desigualdad en localidades medianas y pequeñas. Se identificó la necesidad de incorporar perspectivas interseccionales que consideren género, juventud y territorio. Las vacancias encontradas justificaron el enfoque metodológico adoptado y permitieron posicionar los hallazgos en el campo de estudios sobre desigualdad social.

Sobre el objetivo específico de visibilizar las percepciones de las jóvenes en torno a la desigualdad puede decirse que se logró mediante la implementación de una encuesta que posibilitó dar voz a las jóvenes participantes en torno a experiencias y significados atribuidos a la desigualdad. La sistematización y análisis de estos datos permitió identificar patrones y particularidades en sus percepciones. Éstas últimas revelaron una comprensión compleja de la desigualdad, articulando dimensiones económicas, educativas, laborales y de género. Se identificaron diferencias significativas según el tamaño de la localidad y el nivel socioeconómico. Las participantes destacaron el impacto de la desigualdad en sus trayectorias educativas y laborales, así como en sus proyectos de vida, señalando especialmente las barreras específicas por su condición de género.

Finalmente, en cuanto al objetivo específico de contrastar las percepciones y representaciones con datos estadísticos, este se realizó mediante la triangulación de información cualitativa con datos secundarios de fuentes oficiales. Se utilizaron indicadores socioeconómicos, educativos y laborales para contextualizar y validar las percepciones expresadas por las participantes. Este análisis permitió identificar convergencias y divergencias entre la realidad objetiva y subjetiva. El análisis comparativo mostró una significativa correspondencia entre las percepciones de las jóvenes y los indicadores estadísticos de desigualdad. Se identificaron brechas importantes en acceso a educación superior, oportunidades laborales y servicios públicos entre localidades de diferente escala. Los datos estadísticos confirmaron las percepciones sobre desigualdades de género en el mercado laboral y educación, validando las experiencias relatadas por las participantes.

Conclusiones

La presente investigación ha permitido explorar y visibilizar las percepciones sobre desigualdad social que sostienen las mujeres jóvenes (18-30 años) en localidades medianas y pequeñas de la provincia de Córdoba, Argentina. Este estudio aborda una significativa vacancia en la literatura especializada, que tradicionalmente ha centrado su atención en grandes urbes y áreas metropolitanas, descuidando las dinámicas particulares que caracterizan a los entornos urbanos de menor escala.

El análisis de las percepciones de las participantes revela una comprensión multidimensional de la desigualdad, que trasciende los aspectos meramente económicos para abarcar dimensiones simbólicas, relacionales y territoriales. Esta conceptualización compleja se evidencia en las definiciones proporcionadas por las encuestadas, quienes identifican la desigualdad principalmente como una diferencia en el acceso a oportunidades, con especial énfasis en el ámbito laboral. Resulta significativo que, al materializar estas percepciones, las jóvenes señalan situaciones concretas

vinculadas a la discriminación por género, edad y lugar de residencia, así como disparidades en el acceso a infraestructura y servicios públicos.

Un hallazgo relevante refiere a la centralidad que adquiere el capital social en la estructuración de las desigualdades en localidades medianas y pequeñas. El 70,21% de las encuestadas identificó "tener contactos" como el factor principal para acceder a oportunidades laborales, lo que confirma lo señalado por autores como Lomnitz (2003) respecto al papel crucial que desempeñan las redes de reciprocidad y los vínculos interpersonales en estos contextos. Esta particularidad evidencia cómo en entornos de menor escala, donde las estructuras sociales son más visibles y personalizadas, las desigualdades pueden manifestarse a través de mecanismos que combinan proximidad espacial con profundas distancias sociales.

La investigación también pone de manifiesto la especificidad de las experiencias de género en estos contextos territoriales. La mayor visibilidad individual y el control social intensificado que caracterizan a las localidades pequeñas configuran formas particulares de vigilancia sobre los comportamientos, apariencias y decisiones de las mujeres jóvenes. Esto se alinea con los planteamientos de Lagarde (2005) y Segato (2016) sobre los costos sociales diferenciados que implican las transgresiones a los roles de género tradicionales en entornos donde las redes sociales son más densas y el anonimato prácticamente inexistente.

Al contrastar las percepciones de las participantes con datos estadísticos disponibles, se confirma una significativa correspondencia entre las experiencias subjetivas y los indicadores objetivos de desigualdad. Se corroboran brechas importantes en el acceso a educación superior, oportunidades laborales y servicios públicos entre localidades de diferente escala, validando las narrativas expresadas por las participantes. Esta triangulación metodológica fortalece la validez de los hallazgos y enriquece la comprensión del fenómeno estudiado.

La escala urbana emerge como una variable fundamental que condiciona tanto las manifestaciones objetivas de la desigualdad como sus percepciones subjetivas. Siguiendo lo planteado por Carrión (2013), se observa que en localidades medianas y pequeñas la pobreza tiende a relacionarse con necesidades básicas insatisfechas, mientras que en las grandes ciudades se la vincula preferentemente con la distribución desigual de recursos. Sin embargo, nuestra investigación complejiza esta distinción al evidenciar que las jóvenes participantes articulan en sus percepciones tanto elementos vinculados a carencias absolutas como a desigualdades relativas, demostrando una comprensión sofisticada de su posición social y territorial.

El análisis de los patrones de movilidad y satisfacción con servicios locales revela una tensión interesante: mientras la mayoría de las encuestadas (60,4%) expresa niveles moderados a altos de satisfacción con las opciones de tiempo libre disponibles en sus localidades, un porcentaje significativo (64,6%) reporta desplazamientos ocasionales a otras ciudades. Esta aparente contradicción sugiere que, si bien las opciones locales satisfacen necesidades básicas, existe una búsqueda de oportunidades complementarias que no están disponibles en el entorno inmediato, lo que refuerza la importancia de considerar la movilidad interurbana como un factor relevante en el análisis de las desigualdades territoriales.

Un aspecto destacado de nuestros hallazgos refiere a la autoadscripción de clase de las participantes. El hecho de que el 87,4% de las encuestadas se identifique con posiciones intermedias (clase media-baja y media), evitando los extremos del espectro social, refleja tanto las características objetivas de la estructura social en estas localidades como los procesos subjetivos de construcción identitaria. Este dato dialoga con los planteamientos de Dubet (2021) sobre la "transformación del régimen de desigualdades", donde la percepción de las jerarquías sociales se individualiza y

complejiza más allá de esquemas tradicionales de clase.

Las implicaciones de estos hallazgos para el diseño e implementación de políticas públicas son significativas. Como señala Catenazzi (2011), el territorio emerge como un elemento clave para alcanzar la integralidad de las intervenciones estatales, lo que requiere trascender enfoques sectoriales y focalizados para adoptar perspectivas situadas que contemplen las especificidades locales. En este sentido, nuestro estudio proporciona insumos valiosos para repensar las estrategias de abordaje de las desigualdades en localidades medianas y pequeñas, considerando tanto las condiciones materiales como las percepciones y representaciones que las mujeres jóvenes construyen sobre ellas.

Finalmente, esta investigación contribuye a visibilizar la compleja articulación entre género, territorio y desigualdad, subrayando la necesidad de desarrollar aproximaciones interseccionales que consideren cómo estas dimensiones se entrelazan en la configuración de experiencias sociales diferenciadas. El enfoque en las percepciones de mujeres jóvenes permite, además, captar las transformaciones contemporáneas en los regímenes de desigualdad y las formas emergentes de comprender y significar las experiencias de inequidad.

Los resultados obtenidos invitan a profundizar futuras líneas de investigación que exploren las especificidades de las desigualdades en contextos no metropolitanos, incorporando perspectivas comparativas entre localidades de diferentes escalas y regiones. Asimismo, sugieren la relevancia de desarrollar estudios longitudinales que permitan captar las transformaciones en las percepciones sobre desigualdad a lo largo del tiempo, especialmente en contextos de cambios socioeconómicos y políticos acelerados como los que caracterizan al escenario argentino contemporáneo.

Bibliografía

- Abramovich, V., & Pautassi, L. (2006). Dilemas actuales en la resolución de la pobreza. El aporte del enfoque de derechos. Ponencia presentada en el Seminario “Los Derechos Humanos y las políticas públicas para enfrentar la pobreza y la desigualdad”, Buenos Aires, UNESCO, Secretaría de Derechos Humanos y Universidad Nacional Tres de Febrero, 12.
- Assusa, G. y Kessler, G. (2021a). Percibimos la desigualdad «realmente existente» en América Latina?. Revista Nueva Sociedad No 293, mayo-junio de 2021, pp. 25-38.
- (2021b) Pobreza, desigualdad y exclusión social. Informe del Foro Universitario del Futuro. Disponible en <https://www.argentina.gob.ar/jefatura/argentina-futura/foro-universitario-del-futuro/informes>
- Assusa, G. y Mansilla, H. G. (2019). La clase social como posición y representación. un análisis sociológico de la autoafiliación en la estructura social. Argentina, 2014-2015. Revista Laboratorio N° 29, pp. 85-110.
- Bellet Sanfeliu, C. y Llop Torné, J. M. (2004). Miradas a otros espacios urbanos: las ciudades intermedias. Scripta Nova Revista electrónica de geografía y ciencias sociales Vol. VIII, núm. 165.
- Bourdieu, P. (1991). El sentido práctico. Taurus.
- Carrión, F. (s.f.). Ciudades intermedias: Entre una pirámide trunca introducción, y una red urbana en construcción.
- Catenazzi, A. (2011). El territorio como entrada a los proyectos integrales. En Gestión Municipal y proyectos integrales: entre lo estratégico y lo cotidiano. Programa de mejora de la gestión municipal. pp. 99-115.
- Catenazzi, A. y Reese E. (2011). Planificación e Instrumentos de gestión del territorio en Gestión Municipal y Ciudad. Dilemas y Oportunidades. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: El autor. Programa de mejora de la Gestión Municipal.
- CISCSA (2022). Anuario 2022: Ciudades Feministas.
- Crompton, R. (2013). Clase y estratificación: Una introducción a los debates actuales. Tecnos.
- Czytajlo, N. (2007). Desafíos de la incorporación de la perspectiva de género en el urbanismo. Revista La Aljaba. Segunda época. Volumen XI p273-276
- (2009) Estrategias de Mujeres y nuevas territorialidades en contextos de globalización. Universidad Nacional de Andalucía.
- Del Río, J.; Vértiz, F.; Ursino, S. (2014). La acción pública en el espacio urbano. Debates y reflexiones en torno a la noción de política urbana. Revista Estudios Sociales Contemporáneos (11), 76-86.
- Di Virgilio, M. y Rodríguez, M. C. (2011). Caleidoscopio de las políticas territoriales. Un rompecabezas para armar. Editorial Prometeo.
- Dubet, F. (2021). La época de las pasiones tristes. De cómo este mundo desigual lleva a la frustración y el resentimiento, y desalienta la lucha por una sociedad mejor. Siglo veintiuno editores.
- Elias, N. y Scotson, J. (2016). Establecidos y marginados: Una investigación sociológica sobre problemas comunitarios. Fondo de Cultura Económica.
- Falú, A. (1998). Propuestas para mejorar el acceso de las mujeres a la vivienda y el hábitat.
- (2009). Mujeres en la ciudad. De violencias y derechos. Santiago de Chile: Red Mujer y Hábitat de América Latina, Ediciones SUR.

- (2014). El derecho de las mujeres a la ciudad. Espacios públicos sin discriminaciones y violencias. Revista Vivienda y Ciudad. Volumen 1.
- Falú, A.; Echevarri, L.; Tello Sánchez, F.; García Pizarro, M.; Valle García, J. (2017). Guía para la Planificación Estratégica local con Enfoque de Género.
- Fraser, N. (2006). La justicia social en la era de la política de identidad: redistribución, reconocimiento y participación en “¿Redistribución o reconocimiento? Un debate político filosófico” de Nancy Fraser y Axel Honneth, Ed. Morata.
- Giménez Mercado, C.; Valente Adarme, X. (2010). El enfoque de los derechos humanos en las políticas públicas: ideas para un debate en ciernes. Cuadernos del CENDES, vol. 27, núm. 74, mayo-agosto, 2010, pp. 51-80 Universidad Central de Venezuela. Disponible en: <http://www.derechoshumanos.unlp.edu.ar/assets/files/documentos/el-enfoque-de-los-derechos-humanos-en-las-politicas-publicas-ideas-para-un-debate-en-ciernes.pdf>
- Grimson, A. (2014-2015). Percepciones sociales de la desigualdad, la distribución y la redistribución de ingresos. Revista Lavboratorio Nº 26, pp. 197-224.
- Guevara, T. A. (2015). ¿La ciudad para quién? Transformaciones territoriales, políticas urbanas y procesos de producción del hábitat en la Ciudad de Buenos Aires (1996-2011). Programa Universitario de Estudios sobre la ciudad.
- Guzmán, V. (2001) La institucionalidad del género en el estado: nuevas perspectivas de análisis. Repositorio CEPAL, 35. Recuperado el 7 de 1 de 2021, de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/5878/S01030269_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Harvey, D. (2013). Ciudades rebeldes: el derecho a la revolución urbana. Ediciones akal.
- (2008). El neoliberalismo como destrucción creativa. Apuntes del CENES, 27(45).
- Herrera, Y. (s/f). Sujetos arraigados en la tierra y los cuerpos. Hacia una antropología que reconozca los límites y la vulnerabilidad.
- Jelin, E.; Motta, R., y Costa, S. (2020). Repensar las desigualdades. Cómo se producen y entrelazan las asimetrías globales (y que hace la gente con eso). Siglo veintiuno editores.
- Kessler, G. (2019). Algunas reflexiones sobre la agenda de investigación de desigualdades en Latinoamérica. Desacatos, 59, 86-95.
- Lagarde, M. (2005). Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Lefebvre, H. (1969). El derecho a la ciudad. Ediciones Península.
- Llop, J. M.; Iglesias, B. M.; Vargas, R.; Blanc, F. (2019). Las ciudades intermedias: concepto y dimensiones. Ciudades, 22, pp. 23-43. DOI: <https://doi.org/10.24197/ciudades.22.2019.23-43>
- Lomnitz, L. (2003). Cómo sobreviven los marginados. Siglo XXI Editores.
- Lungo, M. y Rolnik, R. (1998). Gestión Estratégica de la Tierra Urbana. Fundación PRISMA – Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente.
- Mendizábal, N. (2006). Los componentes del diseño flexible en la investigación cualitativa. En Irene Vasilachis (comp.) Estrategias de investigación cualitativa, pp. 65- 106. Gedisa.
- Mertins, G. (2000). Ciudades medianas en América Latina: criterios, indicadores y el intento de un modelo de su diferenciación socio-espacial y funcional: las ciudades medianas en Colombia. Espacio y desarrollo, (12), 123-140.
- OIR. (2020). Informe de actualización académica. Universidad Nacional de Villa María.

- Perez Sainz, J. P. (2016). Una historia de la desigualdad en América Latina. La barbarie de los mercados desde el siglo xix hasta hoy. Siglo veintiuno editores.
- (2013). ¿Disminuyeron las desigualdades sociales en América Latina durante la primera década del siglo XXI? Evidencias e interpretaciones. Desarrollo Económico. 53. Pp. 209-210.
- Rodulfo, M. B. (2008). Políticas habitacionales en Argentina: estrategias y desafíos. Programa Capacitación Técnicos y Profesionales del IVPBA.
- Salazar, G., Irarrazával, F. y Fonck, M. (2017). Ciudades intermedias y gobiernos locales: desfases escalares en la Región de La Araucanía, Chile. Revista EURE vol 43, n° 130, pp. 161-184.
- Segato, R. (2016). La guerra contra las mujeres. Traficantes de Sueños.
- Velázquez, G. (2006). Calidad de vida y escala urbana en la Argentina.
- Yáñez, J. I. (2017). Estrategias de acceso al hábitat, instrumentos de gestión urbana y gobiernos locales. Tekoporá. Revista Latinoamericana de Humanidades Ambientales y Estudios Territoriales. ISSN 2697-2719, 2019, vol. 1, no 1, p. 48-56
- .

***Violencia y discursos de odio en la
prensa online de Córdoba: una
presentación del corpus para el análisis
de casos extremos***

Autoras: Rubin, Paloma; Aráoz, Verónica; Allione Riba, Guadalupe

Resumen

El artículo expone avances preliminares del equipo de investigación “Violencias y discursos de odio en plataformas mediáticas”. Este proyecto se enmarca en el programa de Jóvenes en Ciencia, impulsado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de la Provincia de Córdoba con el apoyo de la Agencia Córdoba Innovar y Emprender, en colaboración con la Universidad Nacional de Villa María. El objetivo es estudiar la mediatización de casos de violencia y discursos de odio en medios tradicionales de Córdoba durante el año 2022, destacando su papel en contextos de alta conflictividad social. A diferencia de investigaciones centradas en las redes sociales, este trabajo examina la construcción de narrativas violentas en portales de noticias provinciales.

Se abordan tres casos paradigmáticos: el asesinato de Blas Correa (violencia institucional), el suicidio femicida de Luana Ludueña (violencia de género) y el intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner (violencia política). Para ello, se relevaron notas periodísticas de siete medios cordobeses publicadas en 2022. La metodología combina enfoques cuantitativos y cualitativos, incorporando herramientas computacionales para identificar tendencias y el análisis sociológico del discurso. Los resultados evidencian cómo las notas periodísticas contribuyen a normalizar y naturalizar los episodios mediante distintas operaciones de deshistorización, caricaturización, equiparación de protagonistas, banalización y despolitización.

Palabras claves: discursos de odio, mediatización de la violencia, prensa digital, notas periodísticas, régimen *live*

Abstract

The article presents preliminary advances of the research team “Violence and hate speech in media platforms”. This project is part of the Youth in Science program, promoted by the Ministry of Science and Technology of the Province of Córdoba with the support of the Agencia Córdoba Innovar y Emprender, in collaboration with the Universidad Nacional de Villa María. The objective is to study the mediatization of cases of violence and hate speech in traditional media in Córdoba during the year 2022, highlighting its role in contexts of high social conflict. Unlike research focused on social networks, this paper examines the construction of violent narratives in provincial news portals.

Three paradigmatic cases are addressed: the murder of Blas Correa (institutional violence), the femicide suicide of Luana Ludueña (gender violence) and the attempted assassination of Cristina Fernández de Kirchner (political violence). For this purpose, journalistic articles from seven Cordoba media were surveyed. The methodology combines quantitative and qualitative approaches, incorporating computational tools to identify trends and sociological discourse analysis. The results show how journalistic articles contribute to normalize and naturalize the episodes through different operations of dehistoricization, caricaturization, equating protagonists, trivialization and depoliticization.

Keywords: hate speech, mediatization of violence, digital press, news articles, live regime

Introducción

El siguiente artículo tiene como propósito exponer los avances preliminares del equipo de investigación “Violencias y discursos de odio en plataformas mediáticas”. Este proyecto se enmarca en el programa de Jóvenes en Ciencia (convocatoria 2022-2023), impulsado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de la Provincia de Córdoba con el apoyo de la Agencia Córdoba Innovar y Emprender, en colaboración con la Universidad Nacional de Villa María. La pesquisa de este equipo está orientada a analizar la mediatización de casos de violencia y discursos de odio en medios tradicionales de Córdoba durante el año 2022.

En contextos de alta conflictividad social, económica y cultural, los discursos de odio son utilizados políticamente por sectores de la sociedad para señalar a ciertos colectivos como culpables de la pérdida de privilegios o del estatus social. Y es precisamente en estos momentos críticos donde los medios tradicionales, particularmente la prensa, juegan un rol clave.

A pesar de la creciente fragmentación y diversificación del ecosistema mediático actual, los medios tradicionales como la radio, la televisión y la prensa, continúan siendo instituciones centrales de la democracia. Es a través de ellos que circulan los debates públicos y se construyen narrativas que impactan en la vida cotidiana. En este sentido, resulta fundamental indagar sobre estos espacios de producción de sentidos.

Esta investigación tiene la particularidad de abordar un fenómeno que suele ser estudiado en otros ámbitos de interacción y comunicación, como las redes sociales. Gran parte de los estudios sobre discursos de odio se centran en analizar mensajes vehiculizados en plataformas digitales altamente polarizadas, como Twitter. En contraste, nuestro estudio se enfoca en el desarrollo de narrativas, retóricas y modos discursivos violentos en portales de noticias. Además, constituye una apuesta por el análisis de la dimensión local de estos fenómenos, dado que dentro del campo de estudios mediáticos, los medios provinciales suelen estar subrepresentados.

En este estudio, nos centramos en tres casos reconocidos por la opinión pública y de alta repercusión nacional: el asesinato de Blas Correa, el suicidio femicida de Luana Ludueña, y el intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner. Estos funcionan como un caso extremo (Flick, 2004), es decir son paradigmáticos y operan como expresión sintetizadora del fenómeno de estudio, sobre los cuales podemos esbozar conclusiones que pueden aplicarse a otros similares. Además, los seleccionamos ya que podemos observar cómo se entrelazan las intersecciones entre clase, género, y poder en el ejercicio de la violencia altamente cosmetizada y en la circulación de discursos de odio en medios provinciales. Específicamente, se corresponden a ejemplos de un caso de violencia institucional, uno de violencia de género y uno de violencia política.

Para el desarrollo del análisis llevamos a cabo un trabajo en etapas y una estrategia metodológica combinada. La primera, de recolección y datificación en una matriz de observación de las piezas informativas de los portales online de siete medios de comunicación de la provincia de Córdoba: La Voz del Interior, Cadena 3, ElDoce.tv, Cba24n, La Nueva Mañana, Hoy Día Córdoba y La Tinta. La segunda etapa de un acercamiento al corpus para identificar tendencias y tener una comprensión global de los fenómenos analizados. La tercera etapa y última de interpretación mediante el análisis sociológico del discurso.

En este trabajo nos proponemos compartir los detrás de escena de la investigación grupal. Damos cuenta del problema de investigación propuesto y los objetivos que fueron guiándonos. Nos explayamos particularmente sobre la recolección de datos, y la construcción y conformación del

corpus. Luego, sobre los pasos y decisiones metodológicas que se fueron modificando, debido al volumen del corpus recolectado. La elección de una metodología mixta fue la que se presentó como adecuada, combinando técnicas cuanti y cualis, pero también articulando diferentes herramientas digitales, como la nube de palabras en Voyant Tools y el lenguaje R, con sistematizaciones en matrices de análisis hechas manualmente. Luego, la aplicación de la teoría sociológica del discurso, para ahondar en piezas de noticias digitales específicas. En este artículo queremos mostrar las primeras líneas de análisis, que surgen de las inferencias generales del corpus en su totalidad, para entender que esto también es parte de una investigación grupal.

Organizamos este escrito en cuatro apartados. En primer lugar exponemos el marco conceptual. En el segundo, delineamos la estrategia metodológica. Luego, en el tercero, caracterizamos los casos analizamos. Por último y en cuarto lugar, esbozamos las primeras interpretaciones alcanzadas durante el desarrollo del programa Jóvenes en Ciencia y proponemos otras líneas de investigación que se abren a partir del estudio realizado, como también algunas reflexiones en torno a categorías teóricas elegidas en el proyecto versus conceptualizaciones necesarias para el análisis de este tipo de mediatizaciones de casos de violencia.

Régimen live y los discursos de odio en la comunicación actual

En este trabajo partimos de la premisa de que la programación audiovisual en la era digital no solo produce contenidos, sino que también moldea formas de pensar, preferencias y comportamientos que legitiman y consolidan ciertas perspectivas por encima de otras. En este contexto, las notas periodísticas de los portales online de medios de comunicación pueden ser entendidas como elementos de propagación de marcos de percepción, consumo y estetización de la realidad basada en el régimen *live* (Sayak Valencia, 2018; 2019). Es decir, no solo se tratan de piezas que informan, sino que también operan como dispositivos de reproducción de determinados sentidos, ideas y visiones de mundo.

Sayak Valencia, pensadora mexicana, propone la categoría de régimen *live* para describir un modelo de producción y circulación de imágenes, entendidas en un sentido amplio, a través de los dispositivos audiovisuales que desafían y reelaboran lo verdadero. Las principales características y modos en que opera este régimen son: la eliminación visual de la división público-privado; la reificación del tiempo como algo sin duración, es decir, como pura adrenalina, instantaneidad y desmemoria; y la cosmetización extrema de las imágenes, que resulta en una despolitización crítica.

Siguiendo a la autora, sostenemos que esta forma de producir la realidad transforma la manera en que consumimos y producimos imaginarios sociales. A través de la fusión de Internet con el "outernet" (Fresneda, 2013), borrando y fracturando sensorialmente la división offline/online, este régimen disemina "un sentido común neoliberal" (Castro Gómez, 2010) que se conjuga con agendas conservadoras y espectraliza las consecuencias de ciertos actos de violencia, especialmente los cometidos hacia poblaciones marginalizadas.

Nos interesa especialmente la noción de cosmetización de la violencia que propone Valencia (2018, 2019), ya que permite pensar los modos en que se (re)producen los eventos noticiosos de los casos seleccionados para esta investigación. Esto es la creación de montajes contradictorios donde extremos políticos se tocan a través de lógicas estéticas desvinculadas de sus contextos, lo cual produce confusión en los espectadores porque presenta un sistema de equivalencias donde todo vale lo mismo. De esta manera, se produce una banalización del sentido de las imágenes de violencia, reelabora el panorama visual, desafía la facticidad de los hechos y borra la memoria histórica de

ciertos procesos.

Entendemos que la propuesta de Valencia se conjuga favorablemente con las investigaciones de los discursos de odio. Retomando nuestro estudio en torno a la circulación de discursos de violencia y de odio en piezas informativas de los sitios web de medios de la provincia de Córdoba, sostenemos que estos discursos construyen imágenes cosmetizadas (Valencia, 2018, 2019) basadas en estereotipos y prejuicios sobre un(os) otro(s), a los que caracterizan como los causantes de los problemas de la sociedad en su conjunto (Ipar, 2021). Estos discursos son muy efectivos porque, siguiendo a Valencia, despolitizan el debate público sobre el poder y las formas de producción, acumulación y distribución social de la riqueza en nuestra sociedad, y responsabilizan a ciertos actores de las diferentes crisis económicas, sociales y políticas. Así, “feministas”, “planeros”, “zurdos”, “migrantes”, “desocupados”, “sindicalistas”, “kukas”, “villeros”, entre muchos otros, se convierten en el objeto de narrativas que reproducen construcciones altamente estetizadas orientadas a la estereotipación. Por lo tanto, entendemos por “discurso de odio”:

cualquier discurso pronunciado en la esfera pública que procure promover, incitar o legitimar la discriminación, la deshumanización y/o la violencia hacia una persona o un grupo de personas en función de la pertenencia de las mismas a un grupo religioso, étnico, nacional, político, racial o de género. Estos discursos frecuentemente generan un clima cultural de intolerancia y odio y, en ciertos contextos, pueden provocar en la sociedad civil prácticas agresivas, segregacionistas o genocidas (Ipar et al, 2022)

Este tipo de discursos, entonces, cumplen varias funciones: en primer lugar, señalan un “otro”, un enemigo necesario dentro de la sociedad que hay que eliminar; y, en segundo lugar, sirven para distraer y polarizar a la sociedad, en un contexto de capitalismo financiero altamente desigual donde entre el 1% concentra toda la riqueza que el otro 99% produce (Arruzza, Bhattacharya y Fraser, 2019). Es decir, crean a un adversario que es culpable de las crisis, esencialmente diferente y amenazante.

En contextos de alta conflictividad social como el que atravesamos post pandemia del COVID 19 y en el marco de la profunda crisis actual -social, económica, ambiental, educativa y cultural-, estos tipos discursivos son utilizados políticamente por un sector de la sociedad para identificar a un grupo o colectivo de personas como responsables de la vulneración de sus privilegios o estatus social, son los chivos expiatorios por excelencia.

En el marco de este estudio, nos interesan los discursos de violencia y odio que circulan en notas periodísticas de portales online de medios de la provincia de Córdoba -La Voz, ElDoce.tv, Cba24n, Cadena 3, La Nueva Mañana, Hoy Día Córdoba y La Tinta-. Consideramos que articulan elementos que ya formaban parte de los imaginarios y representaciones sociales, pero al enunciarse desde espacios que tienen legitimidad, adquieren mayor fuerza y se acentúan.

Siguiendo a Delor, Lewkowicz y Fasan (2022), es importante no medir el daño que provocan los discursos de odio tan sólo en términos de sus efectos directos sobre las personas o grupos sociales específicamente amenazadas, asediadas o violentadas en la esfera mediática. En sí mismas estas violencias tienen consecuencias severas y duraderas en la vida de esas personas y grupos, y merecen atención por sus variados efectos. Más allá de estos daños directos, es preciso considerar, también, el creciente deterioro que estos discursos introducen en la esfera pública democrática. Es necesario reconocer los mecanismos que clasifican, orientan, incitan y legitiman un modelo particular de comunicación pública y de cosmetización de la violencia. Este modelo “tiene como consecuencia la espectralización del mundo que incide en la manera en que empatizamos o no con ciertos acontecimientos violentos y cómo prosumimos y aceptamos ciertos imaginarios” (Sayak, 2019: 3).

Lineamientos metodológicos

La metodología que proponemos articula un método mixto: articulando análisis cuantitativo con el estudio empírico de la puesta en discurso desde la perspectiva del análisis sociológico (Barbeta-Viñas, 2021). A través de esta estrategia y el trabajo con fuentes primarias nos proponemos explorar y describir nuestro fenómeno de interés. La selección de los tres hechos sociales radica en que consideramos que funcionan como un caso extremo (Flick, 2004), es decir son paradigmáticos y operan como expresiones sintetizadoras del objeto de estudio, sobre los cuales podemos esbozar conclusiones que pueden aplicarse a otros similares. De esta manera, nos enfocamos en estos acontecimientos durante el año 2022.

Este estudio se desarrolla en diversas etapas, en primer lugar, realizamos la recolección del material de análisis a partir de un recorte geográfico -medios de comunicación de Córdoba- y temporal -el día del hecho y hasta una semana después-. La complejidad del material puede encontrarse a partir del volumen del corpus, por lo que nos valemos de técnicas cuantitativas. Es por esto que en segundo lugar, elaboramos una guía de observación y a partir de esta, construimos una matriz mediante categorías de análisis derivadas de la teoría. En tercer lugar, implementamos el análisis de contenido a partir de nubes de palabras generadas con la herramienta *Voyant Tools* para tener una mirada macro sobre los tres casos y establecer inferencias e hipótesis sobre el material. Combinamos estos análisis con variables macro extrapoladas gracias al uso del lenguaje de programación para análisis de datos R. Finalmente, a través técnicas cualitativas, como el análisis sociológico del discurso (Barbeta-Viñas, 2021) identificamos las tematizaciones, narrativas y operaciones discursivas de estos casos particulares. Desde la perspectiva del análisis sociológico del discurso, nuestro objetivo es reconstruir un sentido específico: se trata de investigar las condiciones sociales de la producción discursiva. De este modo, apuntamos a comprender los discursos de odio y la mediatización de la violencia en plataformas mediáticas de noticias para explicarlos sociológicamente atendiendo a sus contextos sociales de la enunciación.

Selección de casos: qué medios, qué períodos

En esta investigación, nos centramos en tres hechos con repercusión nacional en Argentina en el año 2022 que funcionan como casos extremos: el asesinato de Valentino Blas Correa, el suicidio femicida de Luana Priscila Ludueña Camino, y el intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner.

A continuación, describimos cada uno de los acontecimientos seleccionados. Valentino Blas Correa fue un adolescente asesinado por la policía cordobesa el 6 de agosto de 2020, luego de evadir un control policial. Sin embargo, cobró una nueva relevancia en 2022 cuando se inició el juicio en la ciudad de Córdoba, con trece agentes imputados por el crimen. A principios del año 2023 la Justicia de Córdoba condenó a prisión perpetua a los policías responsables del asesinato Lucas Gómez y Javier Alarcón, a otros nueve policías y un empleado del Sanatorio Aconcagua que se negó a recibirlo, por encubrimiento y abandono de persona (Ministerio de Justicia, 2023).

Por otro lado, a fines de 2021 Luana Ludueña denunció por abuso sexual al ex director de Defensa Civil de la Provincia de Córdoba Diego Concha, quien es encarcelado en Bower. Tras hostigamientos y amenazas, el 21 de enero de 2022 Luana se quita la vida. El 05 de agosto de 2024 se realizó el juicio contra el funcionario acusado por femicidio y abuso sexual, donde fue condenado a cadena perpetua por abuso sexual seguido de homicidio (Justicia Córdoba, 02 de agosto de 2024). Este caso se erigió como un emblema en la lucha de colectivos en contra de la violencia de género,

por reconocer y condenar la figura de suicidio femicida como un homicidio.

El tercer caso, corresponde al intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner, ocurrido el 1 de septiembre de 2022, cuando Fernando Sabag Montiel (vinculado al grupo ultraderechista Revolución Federal) intentó disparar contra la ex presidenta. Los disparos no se produjeron y el atacante fue detenido inmediatamente por militantes e integrantes de la Policía Federal. Este hecho quedó registrado por cámaras de televisión y dispositivos de particulares que se encontraban en el domicilio de la vicepresidenta de barrio Recoleta (Simo, 2022). El juicio oral inició el 26 de junio de 2024, y aún no se resuelve.

Elegimos estos hechos ya que podemos observar cómo se entrelazan las intersecciones entre clase, género, y poder en el ejercicio de la violencia y en la circulación de discursos de odio en medios. Específicamente, se corresponden a ejemplos de un caso de violencia institucional (asesinato policial de Blas Correa), uno de violencia género (el suicidio femicida de Luana Ludueña) y uno de violencia política (intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner). Si bien establecemos esta distinción para remarcar la singularidad y especificidad de cada uno, consideramos que los tres están atravesados por un entramado de poder político y por protagonistas que tienen algún tipo de representación institucional. Es decir, en cuanto al asesinato de Blas Correa hay implicados agentes de la fuerza provincial y en el suicidio femicida Diego Concha, funcionario y responsable principal en combatir el fuego en Córdoba, es el acusado.

Nos interesa analizar las narrativas mediáticas de estos tres hechos, por lo que recolectamos notas periodísticas de portales de noticias *online* de Córdoba. La elección de medios cordobeses corresponde, en primer lugar, a que esta investigación se inserta en un programa financiado por la Subsecretaría de Ciencia de la Provincia. En este sentido, hay una demanda específica de una institución de esta provincia por comprender y elaborar conocimiento situado que identifique dinámicas propias del territorio. Por otro lado, dos de los tres casos seleccionados ocurrieron en Córdoba y tenemos un interés particular en indagar fenómenos propios del contexto. Además, el análisis de medios locales que proponemos responde a una subrepresentación en los estudios mediáticos que suelen centrarse en la prensa de gran alcance nacional, ubicada en el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA). Nos interesa, además, dar cuenta de la mirada propia del entorno sobre acontecimientos con repercusión nacional que producen los diferentes diarios.

La selección de los medios de comunicación la realizamos a través de la plataforma *SemRush*, que nos permitió identificar los portales con mayor tráfico de audiencia en cada web: La Voz, Cadena 3, ElDoce.tv, Cba24n, La Nueva Mañana, Hoy Día Córdoba y La Tinta. De esta manera, seleccionamos los medios más influyentes y con una importante representación en la opinión pública local. Uno de los aportes de esta investigación radica en la heterogeneidad de instituciones mediáticas con sus diversas líneas editoriales, trayectorias y capacidad productiva sobre las que indagamos. Tras la identificación de los portales, implementamos el *scraping* que es una técnica digital de barrido y recolección de datos (Sued, 2020). A través de esta técnica, recabamos todas las piezas informativas digitalizadas de cada caso presentes en los portales durante el año 2022 y volcamos los enlaces en una matriz de datos para su posterior análisis.

Este trabajo busca dar cuenta de los pasos y decisiones metodológicas tomadas. La recolección de datos la realizamos manualmente en cada portal digital de noticias. Utilizamos las herramientas de búsqueda avanzada de cada plataforma, y un mecanismo similar al de bola de nieve: a partir de las notas periodísticas identificadas acorde al criterio, seguimos los hipervínculos de las etiquetas colocadas por el portal de medios online para intentar ser lo más exhaustivas posibles.

De esta manera, el corpus total de la investigación es de 957 notas periodísticas en portales de

noticias digitales de siete medios cordobeses. Sistematizamos y datificamos en una matriz el enlace de la noticia, el título y cuerpo del texto, la fecha.

Figura 1: Tabla de cantidad de notas periodísticas de cada caso, por portal:

	Intento de magnicidio a CFK	Suicidio Femicida Luana Ludueña	Asesinato policial de Blas Correa
Cadena 3	60	8	39
La Voz del Interior	229	23	168
ElDoce.tv	40	19	110
Hoy Día Córdoba	32	7	96
La Tinta	7	4	4
La nueva mañana	47	10	10
Cba24n	47	8	20
Total notas por caso:	430	79	448

Fuente: Elaboración propia

Como vemos en la Figura 1, la cantidad de notas totales varía según el caso, y el sitio web de cada medio cordobés. La Voz del Interior es el diario online con mayor producción de piezas informativas digitales. La relación con el siguiente medio con mayor volumen, ElDoce.tv, es de más del doble: capturamos 420 notas de La Voz en el año 2022, mientras que 169 de ElDoce.tv. Por su parte, en comparación con el medio de menor tirada, La Tinta solo elaboró 15 notas sobre los acontecimientos seleccionados.

Estas diferencias tienen que ver con la trayectoria, la línea editorial, estructura institucional, humana, económica y capacidad productiva de cada medio que a continuación explicitamos sucintamente. La Voz es una empresa consolidada de 121 años perteneciente al grupo de medios Clarín, dominante en el mercado, al igual que ElDoce.tv un blog apéndice del canal televisivo Canal Doce. En cambio, La Tinta es una cooperativa autogestiva que privilegia la producción de notas reflexivas antes de un reporte inmediato de los hechos.

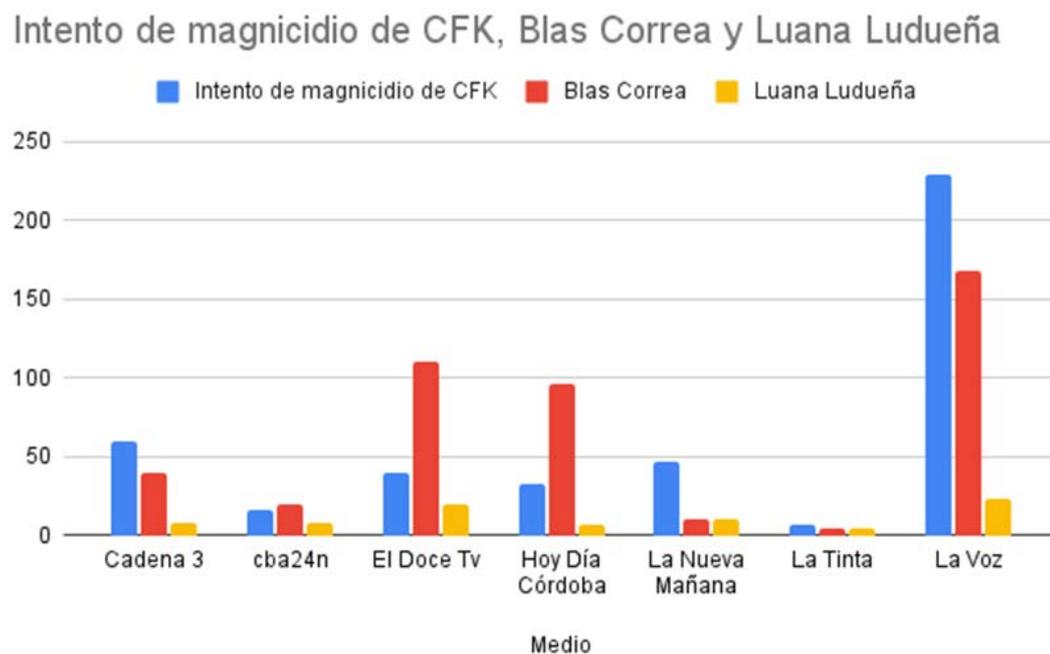
Por su parte, Cba24n es la plataforma integral de contenido interactivo de carácter público, perteneciente a los Servicios de Radio y Televisión de la Universidad Nacional de Córdoba. Cadena 3, radio histórica de Córdoba, forma parte de la empresa Radiodifusora del Centro S.A y los últimos

años ha incorporado otros espacios de difusión como su plataforma de noticias. La nueva mañana es un medio de comunicación autogestionado y cooperativo que se reconfiguró en 2022 tras el vaciamiento de La Mañana de Córdoba. Por último, Hoy Día Córdoba es parte de la Editorial Max Trade S.R.L representada por Alejandro Piñero Sastre.

Retomando los datos de la Figura 1, observamos que el hecho con mayor divulgación durante el año 2022 es el asesinato policial de Blas Correa, habiéndose publicado 448 piezas informativas. Una cantidad similar de notas conlleva el caso del intento de magnicidio de la entonces vicepresidenta Cristina Fernández de Kirchner. En este sentido, vemos cómo los medios locales priorizan los sucesos que acontecen en el entorno próximo por sobre los de impacto nacional que, asimismo, los medios le otorgan un importante espacio por el rol político que tiene la protagonista del hecho.

A continuación incorporamos un gráfico (Figura 2) que clarifica la visualización de los datos de la tabla (Figura 1) que da cuenta de las dinámicas de producción de cada medio en relación a los casos analizados:

Figura 2: Gráfico comparativo de cantidad de notas por portal y por caso:



Fuente: Elaboración propia

En esta Figura 2, podemos ver que ElDoce.tv y Hoy Día Córdoba presentan una cantidad similar de notas sobre Blas Correa (65% y 71%) y se repiten los patrones de producción, siendo mayoritaria la cantidad de piezas informativas sobre este caso.

Identificamos que en todos los medios se registra una baja producción de piezas informativas sobre el suicidio feminicida de Luana Ludueña en comparación a los otros casos. Aunque la cantidad de noticias por portal varía, como se observa en el gráfico (Figura 2) y se detalla en la tabla (Figura 1), los valores absolutos muestran una cobertura similar sobre Luana Ludueña. En el caso de La Tinta, esto resulta comprensible, dado que su capacidad productiva es menor que la del resto de los diarios. Sin embargo, en La Voz, ElDoce.tv y Cadena 3, esta menor presencia podría sugerir una falta

de jerarquización y tratamiento de los casos de violencia de género.

El corpus se construyó a partir de la recolección de notas periodísticas digitales producidas durante el año 2022. Sin embargo, no todos los hechos de violencia ocurrieron en ese año, tal como describimos al inicio del apartado. El suicidio femicida ocurrió en enero de 2022, sin embargo no se caracterizó como tal hasta avanzado el año en donde progresó la causa judicialmente. El alto perfil político del acusado, el ex Director de Defensa Civil Diego Concha, y la escasez de precedentes sobre tipificaciones judiciales como la de suicidio femicida, implicó cautela en la redacción de las noticias. Recién cuando el ex funcionario fue imputado por otro hecho de violencia de género, los medios replicaron el caso de Luana. Esto es distinto con el intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner, que si bien aconteció a fines del año 2022, fue de carácter público y mediático ya que estuvo televisado (no programado), obteniendo repercusiones internacionales por la importancia simbólica de su figura y su rol institucional en ese momento. El asesinato de Blas Correa volvió a ganar relevancia mediática y a ocupar las agendas en 2022 por el inicio del juicio a los agentes de las fuerzas policiales implicadas en el crimen.

Es importante señalar que la propuesta de las tres categorías según las que caracterizamos cada caso de violencia mediatizada, institucional, de género y política es una división analítica. Si miramos de cerca, los tres casos analizados son inherentemente políticos, ya que se encuentran atravesados por los vaivenes del poder y de los gobiernos en sus distintos niveles. En el intento de magnicidio de la entonces vicepresidenta y referente política argentina Cristina Fernandez de Kirchner, es claro porqué puede ser catalogado como un caso de violencia política. Sin embargo, cabe destacar que el asesinato de Blas Correa tuvo tanta repercusión ya que terminó de impulsar una intervención y reorganización de la Policía de la Provincia de Córdoba, además de una remoción y cambio de la cúpula policial; a partir de denuncias y exigencias acumuladas.

En el caso de Luana Ludueña, se pone en escena la desigualdad de poder en donde el victimario fue Diego Concha, ex Director de Defensa Civil, encargado de los programas de manejo del fuego y de comandos elites de bomberos, espacios con gran visibilidad y poder político. Ninguno de estos hechos es ajeno a las dinámicas sociales, institucionales y de influencia que caracterizan el contexto político de la provincia y del país que deben considerarse a la hora de interpretar estos acontecimientos.

Reflexiones finales

En este artículo comparte aspectos específicos del proceso de investigación, como la construcción y composición del corpus, y algunas de las decisiones teóricas y metodológicas tomadas a lo largo del desarrollo de la investigación “Violencias y discursos de odio en plataformas mediáticas”, enmarcado en el programa de Jóvenes en Ciencia de MINCYT- Córdoba junto a la Universidad Nacional de Villa María. Durante el período de esta iniciativa hemos podido redefinir un problema de investigación, reformular los objetivos, revisar el marco teórico y delinear estrategias metodológicas para la captura y análisis del material seleccionado. En esta segunda convocatoria de la revista Serie de Documentos de Trabajo nos propusimos presentar los primeros resultados alcanzados a lo largo de este proceso de estudio que ha continuado avanzado y que seguiremos divulgando a través de otras piezas de comunicación científica.

En esta investigación, seleccionamos tres hechos representativos para analizar la mediatización de casos de violencia: el asesinato policial de Blas Correa, el suicidio femicida de Luana Ludueña y el intento de magnicidio de Cristina Fernández de Kirchner, recabados durante el año 2022. Con el objetivo de examinar cómo estos eventos fueron tratados por los medios tradicionales de Córdoba,

recolectamos un total de 957 notas periodísticas de portales digitales de noticias.

Al construir el corpus y advertir su magnitud, delimitamos variables para poder realizar un análisis de contenido en cada caso. Para poder dar cuenta de tendencias en los reportes según cada medio, identificamos fechas claves, volumen y tipos de notas periodísticas según medio. Aislamos como variables analíticas los componentes de las noticias, el cuerpo del texto de los títulos en el *scrapping* manual. Otro paso en la investigación fue la de formar nubes de palabras con las principales ideas de cada caso, diferenciarlas y contrastar según medios y fechas claves, para indagar en los cambios y continuidades de la mediatización de estos casos. Estas simples herramientas nos permitieron ahondar en un corpus extenso, y comparar entre casos de diferentes tipos de violencia para comprobar si hay líneas comunes en la construcción de los acontecimientos, protagonistas y contexto.

Finalmente, para dar cuenta de lo dinámico en un proceso de investigación grupal, estamos en proceso de revisión y redefinición de categorías teóricas. En el proyecto y propuesta de análisis partimos desde la noción de discursos de odio. A partir de debates en el grupo, cuando recolectamos colectivamente el corpus y avanzamos en lecturas y capacitaciones, notamos que necesitamos reflexionar sobre la pertinencia de la noción de discursos de odio para el análisis de los fenómenos relevados. Si bien reconocemos que existe una promoción, incitación o legitimación de la deshumanización y/o la violencia hacia una persona o un grupo de personas, en nuestros casos seleccionados, este proceso se despliega de manera sutil, mucho menos explícita que los estudios sobre discursos de odio reflejan.

Si bien no podemos decir que estas noticias están construidas con la retórica específica que los antecedentes delimitan para reconocer discursos de odio, sí podemos ver cómo los portales de medios online de la Provincia de Córdoba elaboran noticias donde la violencia -explícita e implícita- se encuentra cosmetizada: presentan a los actores en igualdad de condiciones, se deshistoriza y despolitiza sus contextos temporo-espaciales, se banaliza y caricaturiza los episodios violentos, envolviendo los hechos con un manto de duda y escepticismo.

Asimismo, la sobreproducción y circulación de imágenes de violencia de femicidio, gatillo fácil y magnicidio generan un cambio importante en percepción y la recepción de estas imágenes: se desactiva la respuesta emocional y se inhibe la creación de memoria. De esta manera, la “aceleración del proceso de producción y de percepción de imágenes de violencia de manera exacerbada realiza el trabajo de anestesiarnos en lugar de estremecernos” (Valencia, 2019:6).

Así, fenómenos como el borramiento de memoria, la proliferación de un tiempo siempre presente y fragmentado, y la fabricación de imágenes de violencia altamente cosmetizadas hacen que los episodios del intento de magnicidio a Cristina Fernández de Kirchner, la muerte por gatillo fácil de Blas Correa y el suicidio femicida de Luana Ludueña sean pausibles de ser leídos no tanto como discursos de odio, sino bajo la óptica del régimen *live* de Valencia (2018, 2019).

A partir de esta investigación, y en los espacios de debate y construcción colectiva del conocimiento que el programa de Jóvenes en Ciencia habilitó, nos surgen otras preguntas y nuevas líneas de investigación se abren: ¿Hay que visibilizar e impugnar públicamente los discursos de odio que se reproducen en el ámbito público? O, al contrario, ¿al visibilizarlos ayudamos a reproducirlos, amplificamos su llegada y profundizamos sus efectos? ¿Es posible enfrentar este tipo de discursos sin atentar contra la libertad de expresión? ¿Cómo afectan las condiciones de producción de estas noticias en esta reproducción de la violencia/discursos de odio? ¿De qué manera se articula este contexto que propicia el funcionamiento del régimen *live* con la emergencia y circulación de este tipo de discursos? ¿Qué rol juegan las noticias como las aquí analizadas para aumentar o reducir los



discursos de odio?

Este programa ha sido fundamental para este equipo emergente de investigación, ya que nos permitió consolidar y fortalecer el trabajo que venimos desarrollando. El apoyo recibido nos brindó la posibilidad de articular esfuerzos individuales y avanzar significativamente en la investigación, lo que ha sido clave para seguir profundizando en nuevos estudios. Apreciamos cómo esta iniciativa contribuye a la creación de espacios comunes de trabajo y colaboración, permitiéndonos generar conocimiento original e innovador que puede tener un impacto más amplio. En este sentido, el financiamiento y el apoyo recibido no solo nos han impulsado como equipo, sino que también han fortalecido nuestra capacidad de aportar al desarrollo del conocimiento científico en nuestra comunidad.

Bibliografía

- Ministerio de Justicia (2023). Condenaron a prisión perpetua a los policías responsables del crimen de Blas Correas. Recuperado de <https://www.argentina.gob.ar/noticias/condenaron-prision-perpetua-los-policias-responsables-del-crimen-de-blas-correas>
- Arruzza, Cinzia, Bhattacharya, Tithi y Fraser, Nancy (2019). *Feminismo para el 99%. Un manifiesto*. Buenos Aires: Rara Avis Casa Editorial.
- Barbeta-Viñas, Marc (2021). Las posiciones discursivas en el análisis sociológico del discurso. *Revista Internacional de Sociología*, vol.79 (3), pp.1-14. <https://doi.org/10.3989/ris.2021.79.3.20.169>
- Castro Gómez, Santiago (2010). *Historia de la gubernamentalidad. Razón de Estado, liberalismo y neoliberalismo en Michel Foucault*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.
- Delor, Lucía, Lewkowicz, León y Fasan, Sergio (2022). “Los nudos de odio de nuestras democracias”. *Revista Anfibia*.
<https://www.revistaanfibia.com/los-nudos-de-odio-de-nuestras-democracias/>
- Fresneda, Javier (2013). “Notas de caza en Outernet. Las imágenes después de internet”. En: *Re-Visiones*, núm. 3.
- Ipar, Ezequiel et al (2022). *Desafíos de la democracia argentina en la pospandemia: discursos de odio, prejuicios sociales y problemas de legitimación democrática*. San Martín: UNSAM Edita.
- Ipar, Ezequiel (2021). “El odio, la palabra y el tabú”. En: *Revista Uruguaya De Psicoanálisis*, núm. 133.
- Se inicia el juicio por homicidio con motivo de abuso sexual contra exdirector de Protección Civil*. (02 de agosto de 2024). *Justicia Córdoba: portal online del Poder Judicial de la Provincia de Córdoba*. Recuperado de <https://www.justiciacordoba.gob.ar/justiciacordoba/Inicio/indexDetalle.aspx?codNovedad=33553>
- Simo Juan, (02 de septiembre 2022). Los 9 minutos de Cristina Kirchner antes y después del ataque. TN. Recuperado de <https://tn.com.ar/politica/2022/09/02/los-9-minutos-de-cristina-kirchner-antes-y-despues-del-atentado/>
- Sued, Gabriela Elisa (2020). “Repertorio de técnicas digitales para la investigación con contenidos generados en redes sociodigitales”. En: *Paakat: Revista de Tecnología y Sociedad*, núm. 19.
- Valencia, Sayak (2019). “El régimen está transmitiendo en vivo”. En: *Re-visiones*, Núm. 9.
- Valencia, Sayak (2018). “Psicopolítica, celebrity culture y régimen live en la era de Trump”. En: *Revista Norteamérica*, año 13, núm. 2.



***Del procesamiento de datos a la
experiencia tecno-artística de
visualización: entramados metodológicos
e información materializada en el
encuentro de la ciencia con el arte***

Autora: Martínez, Luján Ailen

Resumen

“Entornos virtuales y herramientas digitales en carreras artísticas: desafíos didácticos en el estudio de repertorio vocal plurilingüe”, es un proyecto de investigación-creación implementado en el marco del programa Jóvenes en Ciencia. Se toma como caso de estudio a la Licenciatura en Interpretación Vocal con orientación en Música Popular que ofrece la UNVM (en modalidad a distancia). Considerando que en el cursado, se emplea repertorio en distintos idiomas y formatos en el espacio del aula virtual, y que el trabajo con la voz implica formaciones técnicas específicas, surge la pregunta por cómo estos elementos son abordados en el ejercicio educativo mediados por tecnologías digitales. Configurado un equipo transdisciplinar, se propuso realizar un relevamiento de datos en la plataforma de Moodle y se dió inicio a una exploración tecno-artística que condujo al desarrollo de un dossier digital para la visualización de datos.

Del mismo modo que la labor científica nos reclama la implementación de métodos y técnicas en función de las hipótesis y los objetivos sembrados en el diseño de la investigación; en la materialización del arte se vuelven fundamentales la práctica y la documentación de procesos ligados a la experimentación y el diseño. La visualización de los datos, devino aquí en experiencia de la información en diálogo con lo interactivo y lo territorial.

Palabras claves: Bitácora, investigación en artes, educación a distancia, contenido multilingüe, multimedialidad

Abstract

‘Virtual environments and digital tools in artistic careers: didactic challenges in the study of multilingual vocal repertoire’ is a research-creation project implemented within the framework of the Youth in Science programme. The case study is the Bachelor's Degree in Vocal Performance with a focus on Popular Music offered by the UNVM (distance learning). Considering that the course uses repertoire in different languages and formats in the virtual classroom space, and that working with the voice involves specific technical training, therefore the question is how these elements are addressed in the educational exercise mediated by digital technologies. A transdisciplinary team was set up to carry out a data survey on the Moodle platform and a techno-artistic exploration began, which led to the development of a digital dossier for data visualisation.

In the same way that scientific work requires us to implement methods and techniques according to the hypotheses and objectives set out in the research design; in the materialisation of art, the practice and documentation of processes linked to experimentation and design become fundamental. The visualisation of data became here an experience of information in dialogue with the interactive and the territorial.

Keywords: Research journal, research in arts, remote education, multilingual content, multimediality

Introducción

La Licenciatura en Interpretación Vocal con orientación en Música Popular abrió su primera cohorte en el año 2021, bajo la consigna de federalizar el acceso a la educación aprovechando las posibilidades ofrecidas por las TIC's. La carrera presenta una particularidad en su interés por las prácticas vocales de Argentina y Latinoamérica, además de que la modalidad a distancia invita a la utilización y circulación de repertorios en distintos idiomas y formatos, cuyo abordaje se ve mediado por las herramientas y lenguajes que interpelan las aulas virtuales de la plataforma *Moodle*. El programa curricular emerge del mapeo nacional como la única oferta en su tipo, recurriendo al cursado remoto y la programación de una serie de instancias presenciales que implican trabajo técnico, performance en vivo, y clínicas intensivas con el equipo docente. Estas características incentivan la pregunta en torno al trabajo con el repertorio multilingüe y la formación referida a la práctica artística en sí (centrada en el trabajo técnico vocal), considerando la participación hipermediada tanto de alumnos como de docentes, de una plataforma híbrida que se traza entre lo presencial y lo virtual.

Diseñar esta investigación implicó estructurarla en etapas que, por momentos, fueron yuxtapuestas. En primera instancia, se desarrollaron operaciones ligadas a la observación, la recolección de datos y su clasificación, una tarea que debió realizarse sistemáticamente a través de la exploración de las aulas virtuales de la carrera, y que implicó reducir la información a valores cuantificables. La razón para ello, corresponde a la siguiente etapa, que tenía que ver con el diseño de un dispositivo multimedia para la visualización de datos. El mismo se proyecta a futuro como parte de una experiencia situada en el campus UNVM en donde se formulen propuestas interactivas, lúdicas y sensoriales. El movimiento invitaba a desplazarse entre medios y lenguajes, números, formatos y pantallas. Esta intencionalidad exploratoria no sólo responde al problema detectado y al perfil de los investigadores que participaron de este estudio, sino que se ve motorizada por una indagación del orden de lo sensible, ¿cómo construir un encuentro transdisciplinario con un dato abstracto, en el entramado científico, artístico y tecnológico? Y además, ¿cómo traspasar la visualización de información y conducirla hacia una experiencia participativa para el usuario activo del siglo XXI?

Esta secuencia de interrogantes nos conduce entonces a una nube semántica en donde se reúnen la idea de laboratorio y de experimentación. Indagar en el arte y sus sentidos suele ser más común que preguntarse por su materialidad y los modos en que el arte se manifiesta (Kosciejew, 2017), pero es a través de ello que se plasman las conexiones profundas que realizan las personas entre la imaginación y lo tangible (Latham, 2014). En esa línea, la práctica artística y la documentación de la misma, se enlazan a la materialización de la obra, y pueden ofrecer claridad sobre los modos en que esta se relaciona con el mundo físico y lo reflejan. Nos referiremos aquí al término documentación como lo hace Kosciejew al recuperar a Buckland (1997), como cualquier signo que opera como evidencia de un proceso o fenómeno, lo cual nos exime de pensar solo en la dimensión de lo escrito, y nos habilita en cambio a recuperar diferentes prácticas ligadas a la escritura, la pintura, la fotografía, el visionado, la manipulación de herramientas e instrumentos, la organización, la exhibición, entre otras manifestaciones que se configuran como información situada en un tiempo, lugar y circunstancia particular, sobre la expresión artística a la que competen (Frohmann, 2004). Nuestro interés por los documentos de trabajo que interpelan el diseño y las proyecciones de esta investigación, no nos eximen de mencionar algunos debates particulares presentes en el arte contemporáneo más bien ligados a su desmaterialización, en función de la primacía del concepto por sobre la forma o el contenido. Al respecto Rosalind Krauss (1979) señaló

que el arte contemporáneo mediatizado por lo digital, lo expande más allá de lo físico, de lo conceptual o de la intencionalidad del autor. La importancia de la manifestación artística radica no en la obra sino en un tipo de experiencia abierta a la participación activa del espectador (Nieves Arbe, 2023).

Antecedentes

En relación al objeto de nuestra investigación, señalaremos primero que la educación universitaria a distancia requiere del uso de herramientas digitales y de metodologías activas de enseñanza (Sánchez Santamaria et al. 2022), y que las investigaciones en el nodo de educación y tecnologías de la información apuntan a diseños educativos multimodales, inclusivos, flexibles e interdisciplinarios (Chan Núñez, 2022). Centrados en las plataformas de gestión del aprendizaje, como lo es *Moodle*, y atendiendo a los procesos evaluativos, la automatización, la recolección y el flujo de datos (Breiter, 2016; Selwyn, 2015), emergen nuevas discusiones ligadas a las estrategias didácticas y pedagógicas que interpelan el uso de plataformas educativas digitales, la autogestión, o la predictibilidad mediada por algoritmos, entre otros aspectos.

Considerando el objetivo último de nuestro recorrido, nos centraremos aquí en la visualización de datos (VD) ligada a una experiencia poética tecnológica. Siguiendo la cronología propuesta por Casanova (2017), apuntaremos que la VD nace ligada a la descripción de relaciones matemáticas, y su evolución a lo largo de la historia se ha ido entrelazando al análisis y la representación de información. En el siglo XVII, Descartes desarrolla la geometría analítica al unir la geometría con la aritmética y propone un sistema de ejes rectangulares que posibilita la representación gráfica de relaciones binarias. En los inicios de la estadística, ya en el siglo XVIII, William Playfair marca un hito introduciendo los gráficos de barras, líneas y sectores; dimensión que evoluciona durante el siglo XIX en manos de C. J. Minard y Florence Nightingale. En el siglo XX, el desarrollo de la informática y la aparición del primer computador en 1944, impulsó y transformó la visualización de datos. Algunos hitos relevantes en este devenir son la publicación del libro de Jacques Bertin “*Semiologie Graphique*” (1967) haciendo énfasis en la correlación entre datos y función visual, las investigaciones en gráficos estadísticos que John Tukey lleva adelante en los años sesenta y su desarrollo de la estadística exploratoria en los años setenta. Con la llegada de internet, la consolidación de la World Wide Web (WWW) a partir de los noventa y el auge de las tecnologías digitales, la visualización de datos continuó desarrollándose, nutriéndose tanto de herramientas informáticas como de marcos conceptuales ligados a la psicología de la percepción (Gestalt). Actualmente, pueden enlistarse desde softwares especializados en estadística que permiten realizar gráficos de VD, hasta otro tipo de herramientas con funciones afines como las hojas de cálculo, las infografías interactivas, simulaciones en tiempo real, entre otras opciones. La VD ya no se limita al campo de la estadística, sino que se ha configurado como un recurso necesario en distintos campos de conocimiento a los fines de comunicar información compleja.

En relación a la expectativa del proyecto de investigación, podríamos invocar diferentes experiencias en el umbral transdisciplinario que configura el nodo ciencia-arte-tecnología. Claudia Kozak (2012), señala a partir de su investigación sobre tecnopoéticas que, “arte y tecnología siempre comparten mundo, puesto que ambos pueden entenderse como regímenes de experimentación de lo sensible y potencias de creación; pero no todas las zonas del arte ponen de relieve esa confluencia” (p. 8). En esta clave, las tecnopoéticas argentinas han experimentado para afectar al arte a otros terrenos, a través de la asociación con la tecnología. Si pensamos particularmente en la VD ligada a la tarea científica mediada por el arte, mencionaremos aquí el trayecto de investigación

de la Mg. Carola Dreidemie en la Universidad Nacional de Río Negro (UNRN). Entre sus trabajos, destacaremos al proyecto “Arte y Biotecnología: invasión biológica, patrones y ritmos de movimiento” que tuvo por objetivo desarrollar una metodología de visualización y seguimiento del movimiento de abejas a través de la programación informática, las artes multimediales y la animación 3D. Dreidemie (García y Dreidemie, 2019) apunta la diferencia entre visualización de información (VF) en tanto análisis de datos confirmativo de información ya conocida, y visualización de datos (VD) en tanto análisis exploratorio capaz de producir nuevo conocimiento a través de su materialización. En ese contexto, el arte para Dreidemie opera como transmisor y traductor de información de elementos diversos, “nos hace perder constantemente el centro del universo, nos obliga a acostumbrarnos a un universo de varios centros, múltiple, asimétrico, en transformación” (2022: 4)

Marcos de trabajo

Iniciemos el recorrido por este proceso de investigación-creación pensando en la relevancia del objeto en función de las tendencias de la educación universitaria a distancia en Argentina. Según la última síntesis de información universitaria publicada por el Ministerio de Capital Humano, que corresponde al período 2022-2023, la participación porcentual de la oferta académica a distancia en posgrado fue de un 55,7% en el sector estatal y de un 44,3% en el sector privado en el año 2022. Si bien hay mayor concentración de matrícula en el sector estatal, los datos en torno a nuevos ingresantes (también al año 2022) apuntaban que en la modalidad a distancia, el 41% de los inscriptos pertenecían al sector estatal y el 59% al sector privado. Sin ánimos de establecer causalidades infundadas en función de estas tendencias, consideramos que abordar desde distintos enfoques la oferta académica innovadora de la UNVM en las áreas humanísticas, a las que pertenecemos como graduados, docentes e investigadores; puede contribuir a su desarrollo, a la detección de problemáticas, y al crecimiento del trabajo que la universidad realiza en conjunto con las necesidades de su comunidad.

Un paradigma en torno a la investigación que sostenemos con compromiso en diversos equipos y proyectos de investigación de la UNVM hace ya muchos años, es aquella que liga la dimensión teórica a la práctica. Aplicado al campo artístico, citaremos la distinción que ofrece Borgdorff (2009) entre: a) investigación sobre las artes, focalizada en abordar la práctica artística desde una distancia teórica; b) investigación para las artes, que refiere a un tipo de investigación aplicada que produce instrumentos o conocimientos aplicables en prácticas artísticas particulares; y finalmente c) investigación en las artes, que asume una perspectiva centrada en la acción, no establece una distancia entre sujeto y objeto, o entre investigador y práctica, sino que propone a esta última como parte del proceso mismo de investigación y sus resultados. Asumiremos aquí el desafío de este tipo de práctica como investigación, a los fines de poner en diálogo otros métodos no específicamente propios del arte que integran un recorrido interpelado por la producción de conocimiento ligada a la observación y clasificación de información, la traducción entre medios y lenguajes, la exploración de materialidades y tecnologías disponibles, y el diseño y desarrollo de prototipos.

Si buscamos profundizar en lo que proponemos como dispositivo de visualización, primero estableceremos algunos entramados referidos a aquello que entendemos por poéticas tecnológicas, lo digital, lo hipermedial, lo hipertextual, la instalación y lo interactivo. Seguiremos para ello a Kozak (2012) quien define a las tecnopoéticas como prácticas artísticas que problematizan la dimensión técnica/tecnológica, y que lo hacen en un contexto social determinado, por lo cual presentan una dimensión política, en tanto dialogan con una historicidad y una constelación de sentidos

particulares sobre lo tecnológico. Por digital, entenderemos a un conjunto de tecnologías que permiten transmitir, codificar y procesar señales eléctricas; a lo cual, en términos más abstractos se agrega la inmaterialidad e inmediatez. Aparece ligado a ello el arte digital, materializado a través de pantallas, sensores, periféricos, bases de datos, videojuegos y software, entre otros elementos. Un arte digital que oscila entre la pérdida de lo objetual, la transformación en tiempo real, la instalación y las interfaces.

En un documento o sistema digital, nos encontramos aquí interpelados por dos conceptos, hipermedia e hipertexto. El primero remite a un sistema interactivo en donde convergen distintos medios y en donde la navegación se puede realizar de múltiples modos según las decisiones que tome el usuario dentro de una serie de posibilidades previstas. La interactividad se articula aquí entre los pedidos que se le realizan a la máquina y las respuestas que ésta ofrece. En el campo de la informática, la interactividad refiere a grandes rasgos, a una relación sincrónica, en términos de actividades, que se establece entre un sistema y el ser humano; aspecto que cobra central relevancia en el desarrollo de las tecnologías digitales contemporáneas. Como apunta Kozak (2012), estas búsquedas pueden hallar cierto antecedente en el arte de vanguardia, que buscó sacar al espectador de su rol meramente contemplativo.

El concepto de hipertexto, por otro lado, también apunta a la bifurcación, la no-linealidad y la interactividad, en tanto el usuario elige caminos según el devenir de su propio pensamiento e interés, en diálogo con una escritura plena de derivas, andamiadas con anticipación por el autor, que permiten realizar saltos entre enlaces y contenidos.

Ahora bien, hablábamos antes de inmaterialidad en relación a la información digital, pero ¿qué pasa cuando el espacio físico adquiere un rol dentro de la narrativa que se construye? ¿qué pasa cuando en lugar de contar sobre el espacio, se cuenta en el espacio? Pensaremos en territorialidades expandidas (Irigaray, 2019) en función de que el territorio opera como hipertexto orgánico, se constituye como plataforma narrativa de un proyecto ficcional o no ficcional, enlazada a los entornos virtuales que interpelan un ecosistema narrativo en donde las audiencias son participativas. Un relato organizado en torno a espacios y lugares, “opera como un dispositivo de reconstrucción social constante en donde la memoria es entendida como los significados que se comparten, desarrollándose como una práctica social más, a través de la cual se expresa y se forma la identidad” (Irigaray, 2019). La acción sobre el espacio, deviene en su transformación física y simbólica. Otro concepto relevante es el de las narrativas espaciales, las mismas recurren a la convergencia de medios para sostener una experiencia que exige el desplazamiento, la historia se construye y transcurre en espacios físicos reales, debiendo considerar entonces tanto los temas, como los contenidos y los itinerarios en función de la estructura narrativa propuesta (Boj & Díaz, 2013).

La planificación de nuestro dispositivo, nos conduce en este punto, a incorporar las nociones de intervención e instalación. La primera tendrá que ver aquí con la idea de adición, modificación, de acción en el espacio, y con la condición de lo efímero. La instalación apunta a una obra situada, en ella el espacio de exposición entra en diálogo con un espacio sensible creado por el artista. La instalación deja una huella material pero al mismo tiempo su existencia también tiene plazo. Lo tecnológico siguiendo a Kozak (2012) opera como un lenguaje que entrama al arte, el espacio, la técnica y a nosotros. Desde los años noventa en adelante, la informática va impulsando la experimentación, con múltiples medios y lenguajes, y la participación de los usuarios. Se van produciendo cruces entre las ciencias y el arte, a partir de artistas que poseen formación científica, o de conocimientos científicos recuperados por diversas experiencias artísticas. En ese entramado, la instalación, a razón de su multimedialidad y su condición de impermanencia, señala Kozak, emerge

como formato idóneo para la interdisciplina y la hibridación tecnológica.

Para concluir, hablemos nuevamente de los documentos de trabajo y recuperemos en este escrito la figura de la bitácora como herramienta de reflexión y registro personal de las tareas desarrolladas en el transcurso de la investigación. La bitácora implica escribir, dibujar y tomar notas, entre otras diversas posibilidades que permiten al artista-investigador interpretar el mundo y reflexionar sobre él. La investigación es un parte central de la tarea del investigador-artista. Partiendo de una pregunta, se da inicio a la investigación como proceso para arribar a la propuesta artística. Allí convergen no solo contenido de orden teórico, histórico o cultural, entre otros aspectos; sino también lo experimental, lo afectivo y lo intuitivo (Anaya Morales y Cózar Angulo, 2014).

Itinerarios metodológicos y memorias de desarrollo

Encuadrados en el programa Jóvenes en Ciencia impulsado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de la Provincia de Córdoba con el apoyo de la Agencia Córdoba Innovar y Emprender y las universidades; se propuso como objetivo general de la investigación identificar procesos vinculados al entorno personal de aprendizaje (PLE) en aulas virtuales de la Licenciatura en Interpretación Vocal a distancia de la UNVM en la cohorte 2021 a los fines de explorar a futuro posibles transformaciones tecnológicas y comunicacionales en el desarrollo de carreras artísticas a distancia. Y como objetivos específicos: 1) Caracterizar estrategias didácticas aplicadas a la socialización y producción de repertorios musicales plurilingües multimediales en aulas virtuales. 2) Explorar aptitudes del entorno virtual, para viabilizar una comunicación flexible, accesible, y equitativa entre los usuarios. 3) Producir un dossier digital multimedial para visibilizar datos relacionados al cursado de la carrera en lo relativo a la dimensión plurilingüe del diseño curricular.

En función del objetivo general, en primera instancia se definió realizar un estudio exploratorio que permitiera realizar una construcción de datos conforme a las prácticas multimediales desarrolladas en el aula virtual de la Lic. En Interpretación Vocal con orientación en Música Popular de la UNVM. Se delimitó una muestra compuesta por seis espacios curriculares distribuidos entre el primer y segundo cuatrimestre, y pertenecientes tanto al área de Formación Integral Profesional orientada a prácticas y al desarrollo de Trabajos Finales ligados a repertorio musical solista y/o coral; como también al área de Formación General, ocupada en acompañar el desarrollo de una mirada crítica en pos de la interpretación musical. Se ingresó en las aulas virtuales correspondiente a cada espacio curricular y se realizó una observación y desglose del diseño de la interfaz, ello permitió reconocer si existe unicidad en los formatos con los cuales se diseñaba y proponía el acceso a los contenidos, como también detectar las actividades propuestas en el aula y el tipo de recursos ofrecidos por la plataforma Moodle que eran recuperados en función de ello. Posteriormente, sobre los repertorios enlistados y las actividades propuestas como tarea o dentro de los foros, se establecieron una serie de categorías y variables a analizar: 1) Repertorios: a) Lugar de procedencia de la obra musical, b) Idioma en que se emplea la obra, c) Formato en la cual la misma es empleada en el aula virtual (videos, textos, audios, partitura editable, otros). 2) Actividades: a) Tareas propuestas por el equipo docente (como recurso dentro del aula virtual), b) Acciones realizadas por los estudiantes para cumplimentar con la realización de las consignas (por ejemplo, experimentar con la voz o crear contenido multimedia). Luego de recorrer manualmente los entornos virtuales, se procedió a ordenar los datos en una base, a los fines de arribar a su visualización.

En relación al primer objetivo, la recolección de datos implicó observar aquellas secciones del aula virtual en donde se producían las interacciones entre alumnos y docentes, tales como los foros, los buzones de las actividades o los documentos colaborativos. Se prestó atención al tipo de entradas

realizadas por los participantes, los intercambios relacionados a los temas de interés emergentes y los tipos de archivos que se pusieron en circulación. Se observaron las tareas propuestas por los equipos docentes, los contenidos de apoyo, los documentos de cursado (programas, registros audiovisuales de las clases, manuales, programas de concierto, entre otros). Se revisaron además las producciones multimediales de los estudiantes, y las devoluciones de los profesores.

En pos del segundo objetivo, se recorrieron las aulas virtuales y se desarrolló el mencionado análisis de la interfaz considerando el diseño de información y navegación empleados por la plataforma, atendiendo a los recursos, elementos multimediales y redes hipertextuales. Con ello, se buscó reconocer aquellos elementos que resultaron más eficientes para cumplimentar con los objetivos de cursado propuestos por los respectivos espacios curriculares.

Finalmente, en función del tercer objetivo, se llevó adelante un proceso experimental con los datos recolectados. Se realizaron diversas pruebas ligadas a materiales, tecnologías y formatos. Se propuso la generación de un dispositivo conformado por una plataforma web, una serie de videos 3D orientados a su visualización en dispositivos móviles y un ejercicio de codificación sonora. Estos recursos podrán emplearse proyectivamente para el montaje de una instalación en el campus de la UNVM, que invite a los participantes a una experiencia lúdica e interactiva. Cada una de las piezas de este dispositivo se entraman en la página web, pero conllevaron su propio proceso de diseño y conceptualización. Para la web, que opera como punto central de visualización, se desarrollaron nodos de contenido según el espacio curricular cuyos datos están siendo representados. En primera instancia, se trabajó en torno a las categorías como si se tratasen de nodos hipertextuales o nubes semánticas. Se propusieron a modo de etiquetas y se jugó con las posibilidades de organización de la información y distribución gráfica del contenido en el espacio. Se bocetan distintos prototipos de nodos de datos y se elaboraron experiencias tanto en papel como en gráficos bidimensionales.

Imagen 1. Pruebas de diseño de nodos de datos



La búsqueda por migrar estos nodos de datos a un formato audiovisual que pudiese habilitar otras experiencias con dispositivos móviles, nos condujo a la animación tridimensional y a la necesidad de reformular el diseño de los nodos, de modo que se pudiera simplificar la visualización. Ello requirió de la propuesta de una codificación de los datos ligada a la dimensión formal de las animaciones. Se trabajó en distintas asociaciones entre color, forma y contenido, arribando a una esfera atravesada por bandas. En ese prototipo las categorías se indican con distintos colores, y la longitud de las bandas en torno a la circunferencia apunta al valor porcentual del dato representado.

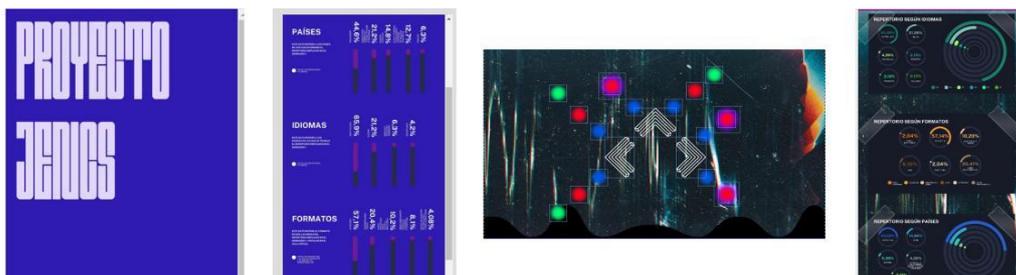
Los prototipos fueron creados con gráficos bidimensionales y tridimensionales, se experimentó con visualización holográfica empleando placas de plástico cristal y edición de video, y se elaboraron también bocetos en papel, lápiz y tinta. Finalmente, pensábamos que si el estudio de caso se ligaba a una formación de tipo musical, era necesario explorar una codificación equivalente de los datos en su dimensión sonora. Representar los datos como sonidos, requirió crear una escala de equivalencias en donde a cada nota musical le corresponde un intervalo de valores porcentuales. Las categorías implican el establecimiento de *presets* particulares para cada sección sonora que compone la pista de audio de un espacio curricular, lo cual implica que cada grupo de sonidos adquiere características particulares que permiten distinguir los bloques o cascadas de datos. El instrumento de base empleado fue un piano digital cuya sonoridad rememora los juegos arcade que se introdujeron al mercado progresivamente en los años setenta y que nos invitaba a pensar en el paso de lo analógico a lo digital, y se sumaron a los sonidos distintos efectos de coro, reverberación o distorsión. Como los datos varían en su distribución entre un espacio curricular y otro, descubrimos que a nivel visual y sonoro, las representaciones de los datos de cada módulo le daban a las esferas tridimensionales una forma particular y un sonido particular en función de sus correspondencias particulares en la escala, por lo cual nos referiremos a ello como huellas visuales y sonoras.

Imagen 2. Experimentos de visualización en torno a modelos de nodos de datos, realizados con gráficos bidimensionales, holografía e inteligencia artificial.



Profundizando en el interés por los ecosistemas digitales y las herramientas que nos podía ofrecer la web para desarrollar este dispositivo, se decidió trabajar con distintas plataformas y aplicaciones. Entre ellas mencionaremos plataformas de gestión de contenidos en línea (CMS) como Wix y Wordpress, programas de edición de imágenes libre como GIMP o de diseño gráfico como Canva, la suite de diseño de Adobe, generadores de imágenes de Inteligencia Artificial con motor Dall-E (como Copilot u Open AI), o la plataforma de creación musical Band Lab.

Imagen 3. Pruebas de diseño de interfaz web



Conclusiones: Sobre datos y gráficos en movimiento

En relación a los datos obtenidos señalaremos en términos generales que, partiendo de un total de 302 obras musicales utilizadas durante el cursado, relevadas sobre la totalidad de la muestra: el 56% proviene de países de América del Sur especialmente de Argentina y Brasil; el 28% de América del Norte, principalmente de Estados Unidos y Cuba; y un 16% de países europeos. En relación a los idiomas en los cuales dichas obras se abordan, el 98% de las piezas se presentan en lenguas indoeuropeas, principalmente en castellano e inglés. El 1,3 % trae a escena lenguas africanas o nativas del continente americano, como el mapudungún; mientras que el porcentaje restante corresponde a lenguas aisladas como el euskera. Las obras circulan y se trabajan en distintos formatos y contextos, en ocasiones la misma obra es recuperada en múltiples formatos. Sobre un total de 406 piezas, el 57% se trata de videos, seguido del 24% en archivos de texto (tales como partituras), y el restante 19% se distribuye entre audios u otros formatos como archivos editables en software especializado o contenidos a consultar en sitios web. En relación a las actividades propuestas por los equipos docentes, sobre un total de 34 consignas, el 41% refiere a la producción de texto o de audio, el 18% apunta a realizar entradas específicas en foros, y el porcentaje restante se reparte entre la producción de videos o de contenidos multimedia, la participación en conciertos presenciales o la realización de cuestionarios autoevaluativos. En función de aquello efectivamente realizado por los estudiantes, sobre un total de 1000 tareas entregadas en la plataforma, los datos principales nos informan que crearon contenido original (por ello entiéndase videos, audios, sitios web personales) en un 31%, experimentaron con sus voces en un 21% (como parte de ejercicios de articulación técnica y teórica) y produjeron texto escrito en un 20% (reflexivos sobre la propia práctica artística y sobre los materiales de lectura ofrecidos por los espacios curriculares).

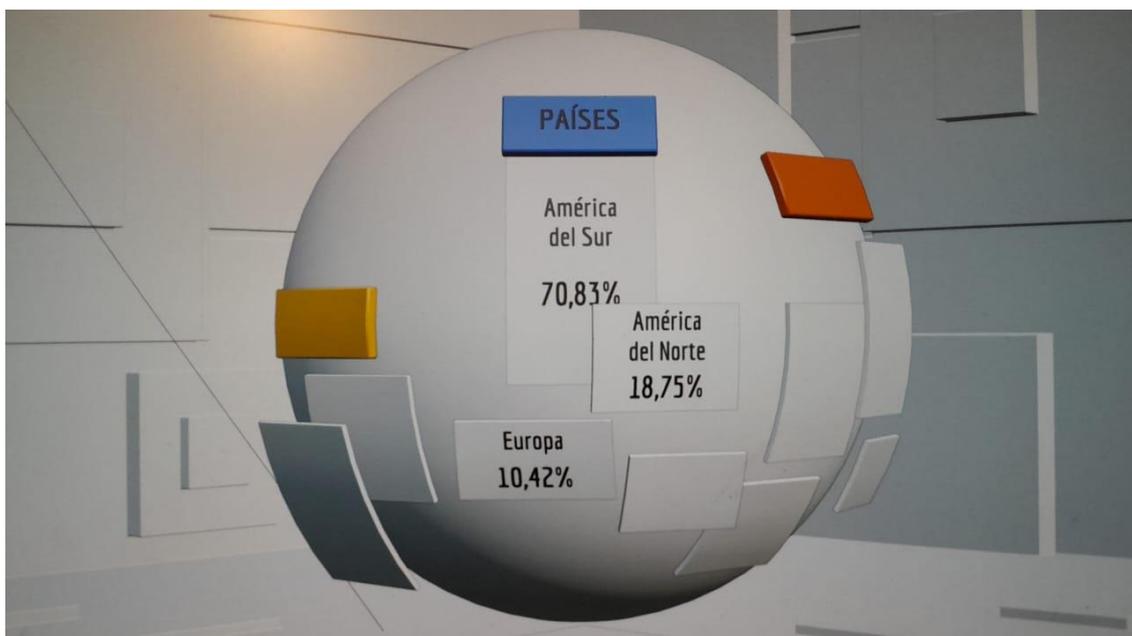
En torno al primer objetivo, apuntaremos que se hizo énfasis en la participación y la colaboración e intercambio entre los alumnos en foros de temáticas libres habilitados por los docentes, circularon allí videos, fotografías, escritos y audios. Aquellos espacios curriculares orientados específicamente al canto, implican el trabajo intensivo con técnicas vocales, por lo cual se incentivó a los estudiantes a desarrollar bitácoras que dieran cuenta de las sensaciones experimentadas y los desafíos hallados en la práctica artística. Se solicitó el registro de videos y audios a compartir con los docentes y los demás compañeros de cursado, para visibilizar aspectos ligados a la performance vocal y corporal. En relación a la dimensión idiomática y fonética, se plantearon ejercicios de lecto-comprensión para afianzar el acceso a otros idiomas distintos al castellano recurriendo a herramientas interactivas. Se utilizaron partituras, las cuales pudieron ser adaptadas a las tonalidades de los estudiantes según el repertorio a trabajar, y se visualizaron documentales de carácter histórico y cultural en torno a la música latinoamericana, contemplando la performance de artistas y agrupaciones destacadas. En los tramos de especialización, las tareas de aquellos espacios curriculares propusieron ejercicios en diálogo con otros módulos, en ocasiones implicando continuidades entre un año y el siguiente. Además, se plantearon encuentros presenciales anuales bajo la modalidad del taller, que buscaron reforzar el trabajo técnico que los alumnos fueron sosteniendo y desarrollando de forma remota hasta esas instancias. Allí los docentes se concentraron en los errores, obstáculos y habilidades demostradas por los estudiantes a nivel individual, facilitándoles herramientas y acompañándolos en aspectos ligados a la preparación escénica con miras a la participación en un concierto público en el auditorio del campus universitario que dió cuenta de sus recorridos -tanto profesionales como afectivos- durante el año académico.

En torno al segundo objetivo, señalaremos que de lo observado, los módulos de los espacios curriculares se organizaron en el aula en distintas secciones, introducidas por una pestaña general encabezada por un zócalo y una caja de información. Existió un criterio estético compartido, el cual

resultó en una identidad gráfica particular. Se anexaron documentos descargables con información sobre la cursada y el cuerpo docente, contenidos y cronogramas pautados. Se ofrecieron clases de consulta en horarios específicos que podían ser solicitadas por los estudiantes de forma individual, se grabaron y cargaron en la nube las clases sincrónicas para su recuperación posterior, y se habilitó una sección de mensajería directa para atender a las necesidades particulares de los estudiantes. En las distintas pestañas que compusieron las secciones de cada aula, se emplearon foros de avisos y foros libres, imágenes y audiovisuales, u otros recursos multimediales incrustados a partir de alojamientos externos (como prezi), o recursos incorporados a la plataforma mediante *plugins* (como el paquete de herramientas h5p). Se emplearon hipervínculos a sitios externos y también entre páginas y secciones internas del aula, se propusieron actividades como recursos dentro de *Moodle*, se almacenaron documentos de lectura o trabajo descargables (en formatos de texto u otro tipo de archivos accesibles mediante software específico), se emplearon recursos de evaluación y autoevaluación (como los cuestionarios), y herramientas de producción colaborativa (como los glosarios).

Arribando al tercer objetivo, se creó un espacio web de dominio gratuito en la plataforma Wordpress³. El sitio se organizó en distintas secciones concebidas como nodos de datos que contienen la información recuperada de la observación de cada uno de los espacios curriculares que componen la muestra, otra sección refiere a la huella sonora de esos seminarios datificados y otra refiere a su huella visual. Los datos se recuperaron en formato de texto, gráficos bidimensionales, pistas de audio y videos de animación tridimensional. El dispositivo aún se encuentra en desarrollo, encontrándose las esferas tridimensionales en etapa de producción. Las mismas cuentan con la colaboración del animador cordobés Martín Eschoyez, especialista en modelado y generación 3D.

Imagen 4. Prueba de esfera tridimensional modelada por Martín Eschoyez, sobre datos parciales de un espacio curricular



³ <https://proyectojencs.wordpress.com/>

Bibliografía

- Anaya Morales, Y.; Cózar Angulo, X. (2014). *Bitácora, serendipia y multimedios: Construyendo metodologías creativas en la investigación artística*. IV Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales, Heredia, Costa Rica. La investigación social ante desafíos transnacionales: procesos globales, problemáticas emergentes y perspectivas de integración regional. En Memoria Académica.
- Boj, C. & Díaz, D. (2013). *Ciudad, narrativa y medios locativos: Aproximación a una teoría de los géneros en la narrativa espacial a partir del análisis de cuatro propuestas*. Arte y políticas de identidad, 9, 129-147.
- Borgdorff, H. (2009). *El debate sobre la investigación en las artes*. En Cairon 13 Práctica e investigación, Revista de Musicología, Universidad de Alcalá de Henares.
- Breiter, A. (2016). *Datafication in education: a multi-level challenge for IT in educational management*. En: Torsten Brinda, Don Passey, (Eds.), Stakeholders and Information Technology in Education. Berlin: Springer.
- Buckland, M. (1997). *What is a Document?*. School of Information Management & Systems, University of California, Berkeley.
- Casanova, H. (2017). *Graficación Estadística y Visualización de Datos*. Ingeniería, vol. 21, núm. 3, 2017, pp. 54-75 Universidad Autónoma de Yucatán. Mérida, México
- Chan Núñez, M.E. (2022). *De la reacción a la estrategia: enfoques en el tránsito a la multimodalidad en la Educación Superior*. En A. Héctor Gonzalez y E. Olaizola (comp.), La educación a distancia y las fronteras porosas : tensiones, propuestas y discusiones en agenda (pp. 17-18). Universidad Nacional de La Plata.
- Dreidemie, C. (2022). *El arte constructor de conocimiento científico: Pensamientos sobre el arte, la ciencia y las posibilidades del conocer aplicados a un proceso creativo interdisciplinar*. VIII Congreso Internacional de Comunicación Pública de la Ciencia y la Tecnología (COPUCI), San Carlos de Bariloche, Argentina.
- Frohmann, B. (2004). *Documentation Redux: Prolegomenon to (Another) Philosophy of Information*. Library Trends. Vol. 52, No. 3, pp. 387-407.
- García, C y Dreidemie, C. (2019). *El diálogo entre arte y ciencia habilita y potencia la experimentación creativa en ambos campos*. APP - Agencia de noticias Patagónica. Disponible en: <https://appnoticias.com.ar/app/el-dialogo-entre-arte-y-ciencia-habilita-y-potencia-la-experimentacion-creativa-en-ambos-campos/>
- Irigaray, F. (2019). *Territorialidad expandida en el documental transmedia*. XXI° Congreso de la Red de Carreras de Comunicación Social y Periodismo, Salta, Argentina. <https://www.aacademica.org/21redcom/284>
- Kozak, C. (ed.). (2012). *Tecnopoéticas argentinas: archivo blando de arte y tecnología*. 1° ed, Buenos Aires: Caja Negra.
- Kosciejew, Marc (2017). *Documenting and Materialising Art: Conceptual approaches of documentation for the materialisation of art information*. En: Vanina Hofman and Pau Alsina (coords.). "Art and speculative futures". Artnodes. No. 19, pp. 65-73. Universitat Oberta de Catalunya.
- Krauss, R. (1979). *La escultura en el campo expandido*. Editorial Paidós. Barcelona.
- Latham, K. F. (2014). *Experiencing documents*. *Journal of Documentation*. Vol. 70, iss. 4, pp. 544-561.



- Nieves Arbe, V. (2023). *La finalidad sin fin en la obra de arte contemporáneo: Ready made, performance, instalación, intervención y arte de inmersión: ¿Arte o Hamparte?*. Revista Hermeneutic N° 23, p. 62-74.
- Sánchez Santamaria, H. et al. (2022). *Aula CAVILA: Cooperación fortalecida en tiempos de covid-19 y desafíos pendientes*. En A. Héctor Gonzalez y E. Olaizola (comp.), *La educación a distancia y las fronteras porosas : tensiones, propuestas y discusiones en agenda* (pp. 6-9). Universidad Nacional de La Plata.
- Selwyn N. (2015). *Data entry: Towards the critical study of digital data and education*. *Learning, Media and Technology*. 40 (1), pp. 64–82.

Vínculos que importan

Apuntes sobre un proyecto de investigación-intervención

Autores/as: Vedelago, Julieta Sofía; Fabre, Nadia; Sanabria, Alejo; Trecco, María Belén; Ghiotti, Ana Lucía; Bearzotti, Luis Alfredo; Casella, Noelia Belén; Fatyass, Rocío

Resumen

En este artículo abordamos procesos de investigación-intervención desarrollados en el marco del proyecto “Niñxs y Jóvenes Investigadorxs en Villa Nueva y Villa María: protagonismos, ciencia y transferencia”, perteneciente a la Universidad Nacional de Villa María. Este se llevó a cabo bajo la convocatoria “Jóvenes en Ciencia” del Ministerio de Ciencia y Tecnología de Córdoba (2023-2024).

Desde una perspectiva etnográfica, analizamos emergentes de los registros de campo a partir de una dinámica heurística. En el plano teórico, nos apoyamos en publicaciones de nuestra autoría y en antecedentes vinculados al feminismo queer, los nuevos materialismos y los estudios sociales de la infancia. Retomamos diversos enfoques sobre la genealogía del Estado y ponemos el foco en las prácticas e interdependencias entre actores humanos y no humanos.

Organizamos el artículo en tres apartados. En primer lugar, presentamos las acciones de investigación-intervención realizadas con un grupo de niñxs del barrio Ex Matadero en Villa Nueva, enfocadas en refuncionalizar una parada de colectivo para impulsar una política de transporte urbano en el territorio. En segundo lugar, analizamos los acuerdos, negociaciones y controversias con el gobierno municipal. Finalmente, problematizamos la noción de transferencia y proponemos un desplazamiento hacia la idea de vinculación, subrayando el carácter político de la ciencia como praxis.

Atentos a los vínculos que importan, buscamos aportar claves en la investigación participativa y en las formas de comprender el Estado. Lo hacemos no solo desde una perspectiva etnográfica y situada, sino también desde un enfoque multiespecífico que reconoce la intervención de agencias con distintas ontologías.

Palabras claves: vinculación, investigación, intervención, materialidades, Estado.

Abstract

In this article, we address research-intervention processes developed within the frame work of the project “Niñxs y Jóvenes Investigadorxs en Villa Nueva y Villa María: protagonismos, ciencia y transferencia,” affiliated with the Universidad Nacional de Villa María. This project was carried out under the call “Jóvenes en Ciencia” by the Ministerio de Ciencia y Tecnología de Córdoba, Argentina (2023-2024).

From an ethnographic perspective, we analyze emerging themes from field records through a heuristic dynamic. Theoretically, we draw on our own publications and precedents related to queer feminism, new materialisms, and social studies of childhood. We revisit various approaches to the genealogy of the State and focus on practices and interdependencies between human and non-human actors.

The article is organized into three sections. First, we present the research-intervention actions carried out with a group of children from the Ex Matadero neighborhood in Villa Nueva, aimed at repurposing a bus stop (garita) to promote an urban transportation policy in the territory. Second, we analyze the agreements, negotiations, and controversies with the municipal government. Finally, we problematize the notion of transfer and propose a shift toward the idea of linkage, emphasizing the political nature of science as praxis.

Attentive to the relationships that matter, we seek to contribute key insights into participatory research and ways of understanding the State. We do so not only from an ethnographic and situated perspective but also from a multispecies approach that recognizes the intervention of agencies with different ontologies.

Keywords: linkage, research, intervention, materialities, State.

“El pensamiento del temblor no es el pensamiento del miedo. Entendemos mejor el mundo cuando temblamos con él, porque el mundo está temblando en todas las direcciones”

(Preciado, 2019)

Introducción. Retomar la tarea de rastrear asociaciones

En esta publicación describimos analíticamente procesos de investigación-intervención (Fatyass, 2025a) que desarrollamos durante el proyecto “Niñxs y Jóvenes Investigadorxs en Villa Nueva y Villa María: protagonismos, ciencia y transferencia”⁴, perteneciente a la convocatoria “Jóvenes en Ciencia” del Ministerio de Ciencia y Tecnología de la provincia de Córdoba.

El proyecto, dirigido entre 2023 y 2024 por la Doctora Rocío Fatyass, estuvo conformado por estudiantes, graduadxs, becarixs, docentes e investigadorxs en ciencias sociales de la Universidad Nacional de Villa María (UNVM). Su objetivo fue investigar junto a niñxs y jóvenes sus experiencias cotidianas en barrios populares de ciudades medias, con el propósito de generar conocimientos situados y orientar políticas sociales y territoriales en articulación con los gobiernos locales. En esta oportunidad, nos aproximamos a las relaciones, sentidos y controversias que tuvieron lugar en el barrio Ex Matadero.⁵

Partimos de reconocer que los vínculos importan (Butler, 2019), pues al investigar intervenimos en las condiciones de su producción, reconfiguración y comprensión. Concebimos “importar” como una figuración semiótico-material tomada del feminismo queer y de los nuevos materialismos (Barad, 2011; Haraway, 2020), que nos permite pensar cómo los proyectos tecnocientíficos se entrelazan con otras agencias y provocan procesos de materialización en el devenir diferencial del mundo. En este sentido, el objetivo de este texto es volver difractivamente (Barad, 2007; Fatyass, 2023) sobre las prácticas y relaciones ensambladas en nuestro proyecto de vinculación, para analizar sus efectos y nuestras propias afectaciones. Frente a las “cuestiones de hecho” que reducen el programa “Jóvenes en Ciencia” a una serie de resultados y transferencias, nos interesa recuperar las “cuestiones de interés” (Latour, 2004), para rastrear cómo una red de actores humanos y no humanos -en la que participamos- se compone, redistribuye y localiza.

En este marco, exploramos las propuestas de investigación-intervención desarrolladas con un grupo de niñxs de entre 5 y 15 años que habitan el Ex Matadero, así como los acuerdos y negociaciones con el Municipio de Villa Nueva para refuncionalizar una garita instalada en el barrio e impulsar una política de transporte urbano que mejore las condiciones de vida en el vecindario. Estos

⁴ En adelante “Niñxs y Jóvenes Investigadorxs”.

Es importante señalar que resguardamos todas las identidades involucradas, así como las referencias institucionales externas a la Universidad. Además, contamos con consentimiento informado para el uso de fotografías y empleamos lenguaje inclusivo.

Las nociones de 'actor', 'agente' o 'sujeto' emergen sin una distinción explícita de género -para agilizar la lectura- ni un solo anclaje analítico. Por esta misma razón, utilizamos las categorías 'acción' y 'práctica' como sinónimos dentro del marco de nuestro análisis.

En particular, con 'actante' nos referimos a una red distribuida entre condiciones materiales, objetos, dispositivos técnicos, tecnológicos y humanos (Latour, 2006).

⁵ También sostuvimos acciones en los barrios Felipe Botta y Nicolás Avellaneda de la ciudad de Villa María, en articulación con un grupo de mujeres jóvenes y el Municipio, procesos en los cuales seguimos trabajando.

procesos nos permiten comprender cómo toman forma una parada de colectivo, el territorio y las acciones del Estado, cuyos límites son porosos y no permanecen fijos o reificados. En cambio, emergen en la intra-acción (Barad, 2011) entre niñxs, vecinxs, investigadorxs, agentes estatales y otras ontologías involucradas, como los materiales y las condiciones ambientales.

El proyecto reposa sobre un complejo entramado de antecedentes. Desde 2021, “Niñxs y Jóvenes Investigadorxs” se ha consolidado en el oficio de investigar con las infancias del Ex Matadero, transitando distintos programas de investigación y extensión desde un enfoque interdisciplinar, participativo y multiespecie (Fatyass y Casella, 2023), atento a las demandas y saberes infantiles. Los emergentes sobre sus experiencias y condiciones de vida en el barrio y la ciudad (Fatyass, 2024, 2025b; Fatyass et al., 2023) han posibilitado la construcción de diálogos con agentes estatales para dar respuesta a ciertas necesidades.

El Ex Matadero se ubica en la prolongación de la Ruta Provincial N° 4, en la periferia de Villa Nueva y está incorporado en el Registro Nacional de Barrios Populares (ReNaBaP) que reúne información sobre asentamientos en proceso de urbanización. Su trama urbana está conformada por tres manzanas con viviendas de ladrillos y otras edificaciones con materiales precarios como chapas, lonas y pallets de madera. Carece de servicio público de gas, algunos hogares no cuentan con baño instalado, y el tendido de luz eléctrica e internet está distribuido de manera desigual entre las familias. El acceso al agua es limitado y presenta signos de contaminación, mientras que la recolección de residuos es esporádica y no sigue una planificación establecida. Hasta finales de 2024, el transporte público no incluía a este territorio, aunque años atrás se había instalado una garita⁶. A través de diversos acercamientos -que requirieron tiempo y no estuvieron exentos de tensiones-, se planificó con la Municipalidad un proyecto participativo para ampliar la red de transporte urbano. Además, la intervención en la garita se convirtió en un instrumento de inscripción en la investigación (Latour, 1983) y en un espacio de encuentro. Nos interesa relatar estas asociaciones sin asumir un tono explicativo o acusador, atendiendo a los detalles de historias parciales (Haraway, 1995).

Con respecto al enfoque metodológico, analizamos los registros etnográficos de nuestros cuadernos de campo, elaborados individual y colectivamente, a partir de una dinámica heurística. Seleccionamos algunas fotografías que evidencian el carácter material de la investigación y organizamos el texto en tres apartados, reensamblando lo social (Latour, 2008). En primer lugar, descentramos (Spyrou et al., 2018) a lxs niñxs que “se apoderan de la acción” junto con otras agencias. Nos detenemos en la planificación y ejecución de las actividades, los dispositivos y materiales utilizados, y en la lógica del montaje e improvisación que evidencia la interdependencia en los procesos de conocimiento, así como la creatividad en tanto habilidad para dar respuesta a situaciones no previstas en la intervención de la garita. En segundo lugar, “localizamos lo global, redistribuimos lo local y conectamos sitios”. Tomamos distancia de perspectivas estructuralistas que sobredeterminan la acción, sin caer en una fenomenología ingenua (Bourdieu, 2014; Fassin, 2016), para examinar las intervenciones que emergen en la interacción entre agentes estatales municipales, investigadorxs, vecinxs y la materialidad del lugar. Prestamos especial atención a las disputas por la distribución de recursos, las diferentes temporalidades de las prácticas y las jerarquías morales y puntos de vista en la resolución de problemas cotidianos (Fraser, 1991). Finalmente, “escribimos explicaciones arriesgadas”, desplazando la idea de transferencia hacia la de vinculación territorial como praxis política. Este giro nos permite notar las diferencias y exclusiones que emergen en las articulaciones y hacernos cargo de ellas.

⁶ La misma es definida en este trabajo como “casilla pequeña para el abrigo y comodidad de los vecinos y vecinas”.

Desde la etnografía y la insistencia en la interferencia de agencias multiespecíficas (Tsing, 2021), buscamos aportar claves en la investigación participativa y en los modos socio-antropológicos de interpretar el Estado. Una vez más, tomar notas sobre qué y quiénes actúa cuando estamos actuando, y cómo los vínculos llegan a establecerse, constituye un buen lugar para comenzar.

Niñxs y Jóvenes Investigadorxs. Se apoderan de la acción

En este apartado recuperamos las acciones desplegadas en torno a la intervención de la garita del barrio Ex-Matadero, que resultó un proceso significativo y sostenido en el tiempo. El mismo implicó explorar sus características y entorno, desmalezar sus alrededores, refaccionar, diseñar, pintar y plotear la estructura, además de las actividades de celebración durante su inauguración. En este derrotero fuimos des-centrando (Spyrou et al., 2018) la mirada en lxs niñxs, es decir, recuperamos sus vivencias, saberes, relatos y demandas y, a la par, examinamos sus relaciones con las materialidades que caracterizan el territorio que habitan (Fatyass et al., 2023).

El proyecto se presentó al Municipio de Villa Nueva bajo el nombre de “Políticas Participativas de Transporte Urbano: investigación territorial e intervención creativa de la parada de colectivo en el barrio Ex-Matadero, Villa Nueva”, en el cual incluimos la justificación, la propuesta de restauración, el cronograma, la división de responsabilidades y el presupuesto en especie, en función de nuestro análisis y de los intercambios previos con lxs niñxs participantes. Tras debatir su relevancia, el Municipio proporcionó los insumos necesarios para el proceso, como elementos de seguridad e higiene, recursos de pintura, chapas nuevas para la estructura y el servicio de imprenta para el ploteo del interior de la garita diseñado por nuestro equipo.

Estos materiales y los lugares que ocupamos, aunque posibilitaron el trabajo, también condicionaron el desarrollo de las actividades. Su intervención en la causalidad de las prácticas denota la situacionalidad del conocimiento (Haraway, 1995), que no está marcado por un único lugar de inscripción, fechado, pues hacer conocimientos situados significa más bien detenerse en el entrelazamiento de múltiples agencias “que se apoderan de la acción” (Latour, 2008).

En efecto, en un principio, realizamos una visita al barrio para evaluar el estado de la garita, planificar las acciones y difundir entre las familias el compromiso de la llegada del transporte público. El entorno estaba plagado de vidrios, bolsas, escombros, plásticos e incluso fragmentos de juguetes. La basura llevaba un buen tiempo allí y ya estaba sedimentada por la tierra. En este marco y tras algunas conversaciones con el Municipio, evidenciamos la importancia de contar con la participación de lxs vecinxs y familiares en las actividades de limpieza, ya que podían proporcionar herramientas difícilmente trasladables al barrio y aportar saberes prácticos sobre cómo reacondicionar el espacio.

La jornada de limpieza incluyó diversas propuestas: la recolección de basura y adecuación del suelo aledaño, el lijado de la estructura oxidada de la garita, la recolección y análisis de objetos llamativos que se encontraron en el sitio a partir de consignas, y el registro fotográfico del proceso con celulares personales y cámaras del equipo. En especial, el involucramiento de algunos familiares y de lxs niñxs en las tareas manuales y plásticas fue estimulante para la reflexión en torno a sus vidas cotidianas.

En tal sentido, el trabajo directo con el material, así como las percepciones y sensaciones diferenciales en torno a ello, constituyeron aspectos clave en la práctica de investigación (Ingold, 2013). Por un lado, advertimos maneras diferentes y enclasadadas de “poner el cuerpo”, en particular, entre lxs adultxs del barrio y nosotrxs. Ellxs -sin una expresa división de género- sabían cómo moverse ya que manejaban con mayor destreza las herramientas e incluso propusieron ideas

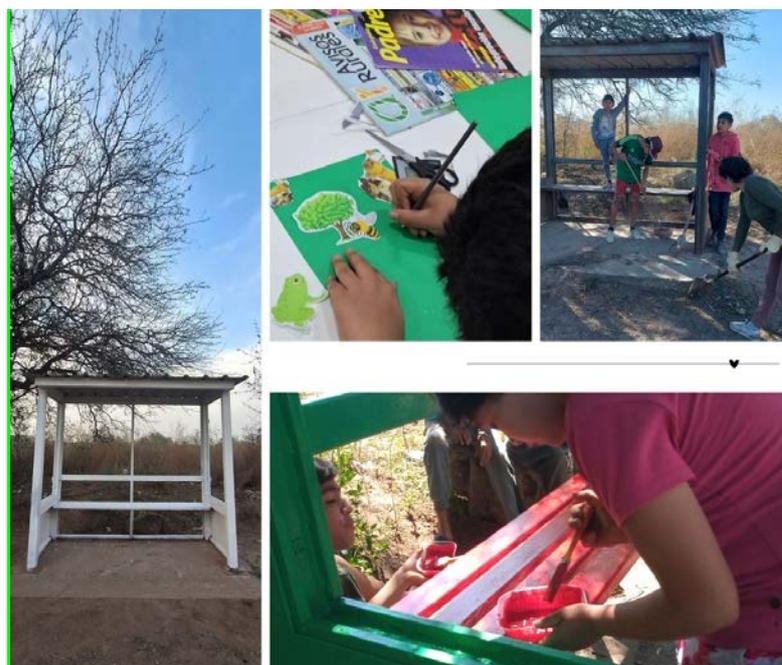
relevantes, por ejemplo, mejorar el terreno removiendo la tierra. Asimismo, a diferencia de gran parte de nosotrxs, se mostraron menos agotados en la ejecución de las tareas físicas. Por otro lado, para algunxs niñxs el momento implicó ciertas disputas por utilizar las escobas y los baldes, mientras que otrxs optaron por prescindir de guantes y otros elementos de seguridad disponibles. Asimismo, se interesaron en las actividades artísticas y de exploración que tuvieron lugar de modo paralelo.

A partir de la recolección de flores, palitos, hojas secas, piedras, tapitas, trozos de juguetes y otros elementos plásticos hallados, les propusimos realizar bitácoras. Estos elementos fueron ordenados en cuadernos individuales utilizando cintas y otros adhesivos. También describimos sus características, intentamos indagar sobre su origen y cómo pudieron haber llegado hasta allí. En estas conversaciones no buscábamos encontrar una respuesta correcta y “verídica”, sino producir un acercamiento crítico-especulativo (Kraftl, 2020) sobre cómo se conjugan localmente el espacio, las percepciones y los objetos en la experiencia infantil (Fatyass, 2025b, 2025a).

En otras jornadas desarrollamos el diseño colectivo para plotear algunas zonas de la garita. La consigna fue confeccionar un collage con elementos que les gusten a lxs niñxs y representen al barrio. Como era necesario hacer uso de un espacio físico adecuado para el desarrollo de las actividades, nos movilizamos en dos oportunidades hasta el Punto Digital de Villa Nueva, divididos en grupos. Allí realizamos una “mesa servida” con lápices, fibrones, plasticolas, tijeras, revistas e impresiones de elementos y personajes que retoman emergentes de trabajos anteriores realizados con lxs niñxs. El armado del collage se plasmó en hojas de cartulina como lienzo para cada unx. Esta actividad también incluyó el uso de las computadoras para escribir frases y palabras. De estas producciones luego tomamos los disparadores para el montaje final.

Al principio, lxs niñxs no superponían los materiales ni intervenían las imágenes, las cuales eran pegadas sobre la cartulina en su forma original. Sin embargo, a partir de nuestro acompañamiento plástico y de conversar con ellxs sobre la técnica del collage y respecto del proyecto en cuestión, comenzaron a recortar distintas fotografías, crear personajes, dibujar y escribir frases significativas, como la leyenda “la garita es de todos”.

Imagen 1 – Composición con imágenes propias, 2024



A la par, los elementos que conjugaron los chicos de 10 a 15 años, enfocaron en sus intereses vinculados con sus adscripciones de género y edad, por ello, aparecieron referencias a “la canchita”, el fútbol, los amigos y el uso de YouTube. Sin embargo, la trayectoria del equipo también va moldeando sus vivencias y un marco compartido, por tanto, otras elecciones creativas hicieron alusión a palabras como “investigar y diversión”, ya que nuestras propuestas combinan actividades de exploración científica con otras lúdicas. A la vez, los chicos armaron personajes híbridos (Haraway, 2020) con diferentes recortes, como un gato con cabeza de lápiz y un perro con cara de gato.

En el caso de las niñas, de entre 5 y 12 años, pusieron en juego elementos representativos de sus hogares, flores y narrativas que reconocían lugares cotidianos impresos en las fotos. Entre los collages, una de ellas escribió “nuestro barrio es hermoso y me gusta la canchita”. Desde estos derroteros, señalamos que la imaginación no es propiamente infantil, como habilidad “ex nihilo”. Emerge en relaciones enredadas, en contextos situados y en función de la disposición de los recursos.

Mientras se diseñaba el ploteado, continuamos con el condicionamiento de la estructura. Se llevaron adelante tres jornadas de pintura junto con lxs niñxs. En estas ocasiones, tanto la disponibilidad de los insumos como sus características nos exigieron una planificación de las actividades que garantice el cuidado de lxs niñxs y el uso eficiente de los materiales.

El trabajo en grupos según áreas de la garita fue una dinámica que nos facilitó mantener cierta previsión sobre la tarea, pero permitiendo la dispersión necesaria para dar lugar a la creatividad y a los intereses infantiles. Así, cada jornada de pintura habilitó que lxs niñxs sean protagonistas en la reconstrucción del espacio colectivo, dejando su huella en la estructura y, al mismo tiempo, compartiendo momentos de diálogo en los que surgieron nuevas claves investigativas.

Al recibir los chapones que cubrirían el fondo y parte de los laterales de la garita, éstos resultaron ser más pequeños de lo necesario. Las medidas sobre las que basamos su tamaño fueron tomadas erróneamente, puesto que las realizamos sin considerar cómo iban a ser emplazadas las chapas. Efectivamente entender la práctica como ensamblaje representa un intento serio por reconocer que, en este caso, los materiales hacen cosas en nosotros y en el entorno. No estamos diciendo que las chapas actúan solas sobre la garita. Más bien indicamos que influyen y hacen posible ciertos cursos de acción. Nuestra agencia, como intervención en el mundo, no refiere a nuestra capacidad -o ineptitud-, sino que compromete relaciones provisionales y distribuidas en los vínculos que establecemos con otras entidades, orgánicas e inorgánicas, físicas y técnicas, en tiempos y lugares reales.

Justamente, la incertidumbre en torno a este inconveniente generó tensiones en el equipo y develó la emocionalidad puesta en juego, el sentido de la responsabilidad, las limitaciones técnicas y las implicancias de los materiales en el desarrollo del proyecto. Luego de acercarnos al barrio para volver a medir y plantear distintas soluciones posibles, la Municipalidad se ocupó de la colocación de manera pragmática y en poco tiempo, al insertar un listón de acero en la parte faltante para instalar los chapones.

Además, esta escena trae al frente la cuestión de la improvisación, que se manifiesta en la intersección entre la técnica, los recursos y el tiempo (San Cornelio et al., 2022) de acuerdo a la articulación entre nosotrxs y el Municipio. Los cambios suscitados son parte inherente del proceso de intervención y causaron en última instancia un desfase entre el diseño inicial y el “producto final”, lo que devela las condiciones de su producción.

Al concluir las distintas etapas que constituyeron el reacondicionamiento de la garita, llevamos

adelante una inauguración festiva que contó con la presencia de niños, familiares, funcionarios municipales y universitarios, así como del intendente de la ciudad. La preparación de esta actividad incluyó gestionar comida y bebida, sonido, actividades para los niños, y difundir la jornada en redes sociales y a partir de folletos repartidos en el barrio. Los protagonistas del armado fueron, sin embargo, los detalles, que importan porque enlazan a agentes de distinta ontología en responsabilidades situadas (Haraway, 2021). Emergen en este caso en: los stickers que regalamos de personajes y objetos que son parte del diseño de la garita; el armado en sus laterales de una red a partir de una soga en la que colgamos fotos de distintas instancias de trabajo; la atención en el despliegue de comida y mantas para sentarse en distintos sectores; la impresión de tarjetas a modo de souvenirs coloreables; la forma de atar el moño con una cinta ancha que rodeaba la instalación de modo que varios niños pudieran tirar de él al mismo tiempo al momento de la apertura.

La imagen del colectivo entrando al barrio por primera vez “cristalizó” un proceso arduo y generó aplausos, abrazos y lágrimas. Los niños tomaron la palabra, leyendo algunas líneas sobre el trabajo realizado y sobre la importancia del colectivo; luego el intendente dio un breve discurso en el que enfatizó en la necesidad de cuidar el espacio compartido. Después de desatar el moño, los niños hicieron uso de la parte trasera del chapón que, pintado con pintura para pizarrón, fue habilitado como un espacio de escritura, dibujo, juego e intercambio de mensajes. Mientras escribían en la pizarra, los niños descubrieron una especie de canaleta en la estructura de la garita que utilizaron como sitio para guardar las tizas. Finalmente hicimos un pequeño recorrido en colectivo por las inmediaciones del vecindario.⁷

El trabajo sobre la garita provocó no sólo su reacondicionamiento sino también su reinención. Más allá de un banco y un techo para resguardarse a la espera del colectivo, se constituyó como espacio de encuentro de los niños en el paisaje barrial. El “producto final” responde a un ensamblaje de relaciones y materialidades que van desde las oficinas de la Municipalidad a las herramientas de trabajo de las familias del barrio, y en el que se enredan los efectos de nuestra propia práctica de investigación. Asimismo, toman centralidad los materiales puestos en juego y sus propiedades, “que participan de los procesos de generación y regeneración del mundo” (Ingold, 2013, p. 30), como la textura de la pintura sintética, la toxicidad del aguarrás, el tamaño y peso de los chapones así como de los escombros que desenterramos del suelo. Estos elementos dieron lugar y forma a distintas estrategias de resolución y requirieron del despliegue tanto de ingenio como de negociaciones con vecinos y agentes estatales. En definitiva, este proceso expresa la intersección entre relaciones humanas, materialidades y las condiciones de su producción, que, como veremos, no están exentas de controversias.

Interdependencias y Controversias. Localizar lo global, redistribuir lo local y conectar sitios

“Localizar lo global, redistribuir lo local y conectar sitios” (Latour, 2008) implica inscribir las interacciones en espacios y tiempos específicos dentro de una red amplia de acciones, significados y emociones, a veces contradictorios, en la que participan los actores y actantes. Esto no debe entenderse como un reflejo de la estructuración social o de nuestras conceptualizaciones. Por tanto, nos centramos en las relaciones que establecimos con los agentes estatales municipales en el marco del proyecto de intervención en la garita y su proceso de materialización que incluye múltiples

⁷ El video documental de esta jornada está disponible en el siguiente link: https://www.instagram.com/reel/DCSNyLkyXM4/?utm_source=ig_web_copy_link

agencias humanas y no humanas. Lejos de las perspectivas que se enfocan únicamente en las funciones del Estado y sus normativas, nos interesamos por los agentes, sus discursos y prácticas ambivalentes y sentidas (Haney, 1996), adoptando una genealogía que busca entender qué acontecimientos ocurren, entre qué y quiénes, cómo y cuáles son sus efectos (Foucault, 2006) en políticas, territorios y cuerpos.

En particular, analizamos los primeros acercamientos, la programación del proyecto, la refuncionalización de la garita y la proyección y puesta en marcha de la política de transporte urbano en el barrio Ex Matadero, la cual aún está sujeta a revisiones. En cada caso, exponemos algunos acuerdos entre nosotrxs y el Municipio, así como disputas y espacios de maniobra que desplazan o modifican las interpretaciones del gobierno, sin que esto implique necesariamente un cuestionamiento abierto (Das y Poole, 2008). Describimos analíticamente estos lazos y tensiones en relación con la organización, la distribución de recursos, las temporalidades de las diferentes prácticas y la evaluación política y moral de las estrategias de vida de las familias, sus necesidades y formas de resolución, según definiciones, modos de subjetivación (Fraser, 1991) e interferencias del contexto material.

La articulación institucional estuvo inicialmente mediada por la Secretaría de Vinculación⁸ de la UNVM, con la cual venimos trabajando en proyectos de extensión previos y en mesas de diálogo con agentes municipales. A partir de este acompañamiento, hacia mediados de 2024 establecimos contacto con algunos agentes estatales encargados de la planificación de las viviendas y del territorio en la ciudad. Compartimos algunos resultados de nuestra pesquisa y comenzamos un trabajo conjunto en el barrio, que adquirió mayor visibilidad en la agenda municipal.

Durante el primer encuentro en la UNVM, presentamos actividades de investigación realizadas con lxs niñxs del barrio, centradas en la exploración de plantas, animales y materiales, en particular objetos desechados y encontrados en el territorio (Fatyass, 2025a, 2025b; Fatyass y Casella, 2023). En este marco, expusimos sobre la heterogeneidad de las experiencias infantiles, sus saberes e intereses, y señalamos algunas preocupaciones relacionadas con el mantenimiento de las malezas en el vecindario, la falta de iluminación, la presencia de abundantes animales -algunos de ellos enfermos-, el estado contaminado del agua y, especialmente, la ausencia de transporte público, que surgió como una demanda emergente tanto de lxs niñxs como de los vecinxs. Asimismo, mencionamos la necesidad de planificar el espacio verde para fortalecer la vida comunitaria y ampliar las posibilidades para las infancias.

Si bien en ese momento nuestro diagnóstico y propuesta para mejorar el espacio generaron cierto interés, algunos agentes estatales lo consideraron no prioritario. Como señalan Llobet (2012) y Villalta (2013), el trabajo con la infancia moviliza atenciones específicas por parte del Estado. El gobierno de la infancia (Llobet, 2014) constituye un espacio de lucha donde los grupos, posicionados de manera desigual con recursos discursivos y no discursivos, compiten por establecer como hegemónicas sus propias interpretaciones de las necesidades. Para ese entonces, quedamos en contacto para futuros proyectos, lo que representa la multiplicidad de lecturas en juego, que no anulan ciertos acuerdos.

Con el tiempo, lxs invitamos a presenciar en el Parlamento de los Niños en Villa María la proyección de un corto audiovisual que recupera las vivencias cotidianas y las perspectivas infantiles, poniendo en valor ciertos espacios del territorio, como la canchita, los vínculos que lxs niñxs establecen con juguetes y materialidades objetuales, y lo que sucedería “si el colectivo pasara por el

⁸ Pertenece al Instituto Académico Pedagógico de Ciencias Sociales (UNVM).

barrio”.⁹ Encontrarnos en un lugar distinto fuera de la Universidad, compartir la historia realizada en *stop motion*, escuchar el relato en primera persona de algunxs de lxs niñxs y pasar la tarde junto a ellxs generó nuevas condiciones para la conversación con los agentes estatales, quienes se sintieron más convocados a la articulación institucional para atender la situación del transporte público.

No solo fue fundamental el lugar protagónico de lxs niñxs en la escena, sino también la materialidad de “las cosas” compartidas y los lugares que recorrimos, los cuales trajeron consigo otras emociones y orientaciones (Ahmed, 2013, 2019). Durante aproximadamente cuatro meses, intercambiamos mensajes y audios por WhatsApp y nos reunimos en sus oficinas de trabajo. Además, nos encontramos en la Municipalidad, en el barrio y en el centro de la ciudad, lo que fue generando una mayor proximidad entre los equipos. Esta cercanía nos permitió intercambiar puntos de vista y actuar con cierta autonomía.

En las primeras jornadas que tuvimos para la planificación del proyecto, los agentes estatales no prestaron demasiada atención a la diagramación de las actividades plásticas, pedagógicas y de investigación con lxs niñxs, confiando en nuestra propuesta.

Por su parte, trabajamos junto a ellxs en bocetos sobre las posibles intervenciones materiales en la garita. En torno a ella, se proyectó anexar bancos, un cesto, un cerco y una pasarela para optimizar el lugar. Desde nuestro equipo, insistimos desde un primer momento en la importancia de desmalezar, asegurar la iluminación y consideramos favorable la instalación de bancos y mesas -que teníamos disponibles¹⁰- para convertir la garita en un lugar de encuentro. En relación con estas proyecciones, una parte del equipo de gestión expresó que la misma debía cumplir exclusivamente su función, es decir, señalar únicamente la parada del colectivo. El hecho de ampliar las comodidades y embellecer el sitio podría generar que los jóvenes del barrio se junten allí y molesten a lxs niñxs. Sin embargo, este punto de vista no era compartido por todos los integrantes del área. A la par, los agentes estatales valorizaron otras intervenciones e inversiones más urgentes, como la conexión del servicio de agua en algunas familias, que sigue pendiente.

En efecto, podemos pensar al Estado como un campo de relaciones superpuestas y heterogéneas que nos involucran. Sus agentes especializados producen clasificaciones, en este caso, sobre la garita y el espacio, los jóvenes y lxs niñxs. En particular, la construcción de sentidos asociados a las categorías de infancia y juventud (Llobet, 2012), como trabajo de di-visión, enreda formas de conformismo moral: lo que es para unos y lo que es para otros, lo esperable y lo aceptable (Bourdieu, 2016). Estas clasificaciones no son meramente instrumentales; se enlazan con sentimientos morales que conducen a actuar sobre lo que se identifica como el malestar de otrxs para corregirlo (Fassin, 2016), estableciendo jerarquías. Para algunxs, el acceso al agua resulta urgente, especialmente para lxs niñxs, en detrimento de mejorar el espacio común y fomentar la presencia de los jóvenes en lugares públicos. Para otrxs, las desigualdades no pueden graduarse fácilmente. De todas maneras, estas jerarquizaciones se fueron reconfigurando a partir de las posibilidades materiales y ambientales y de acuerdo con las prácticas concretas que tuvieron lugar a lo largo del proceso. En tal sentido, nuestro lente etnográfico evita higienizar y culpabilizar la política de los actores (Ortner, 2016), enfocándose en sus desplazamientos específicos.

En torno al contexto, emergieron otras preocupaciones: i) se discutió si el sitio donde está localizada la garita podría modificarse, dado que se encuentra próximo a un campo privado, lo que

⁹ Disponible en nuestra red social: <https://www.instagram.com/ninasyninosinvestigadores/>

¹⁰ En el marco del “Programa Manos” perteneciente a Agencia Joven del gobierno de Córdoba, obtuvimos recursos para nuestro proyecto, entre ellos, artículos de librería, un parlante portátil y mesas y bancos de exterior.

limitaría las ampliaciones; ii) se debatió si en esa zona cabían efectivamente los bancos y mesas en cuestión; y iii) se consideró cuáles deberían ser las calles que el transporte recorrería para llegar a la garita, ya que las lindantes se encuentran en mal estado y una de ellas está obstruida por autos y materiales acumulados para su reparación y comercialización por parte de uno de los vecinos.

En torno a este último punto, se terminó trazando otra ruta para evitar confrontaciones y se evaluaron decisiones con menor costo social y económico. Estas implican proyectos normativos y dispositivos de intervención que se enredan con los regímenes de significación y las sensibilidades de los agentes involucrados. Al mismo tiempo, estos cursos de acción se comprenden mejor desde las interdependencias entre ontologías humanas y no humanas y sus procesos de materialización. Los objetos y la fisicalidad que componen la garita intervienen activamente en cómo se configura la regulación de las poblaciones, junto con las prácticas estatales y las nuestras.

Paralelamente, el equipo de gestión municipal nos comentó en varias oportunidades que sería deseable que los jóvenes y en especial lxs adultxs del barrio se comprometieran con la limpieza de la garita y la supuesta construcción de sus alrededores, con el fin de generar procesos de apropiación. Este tipo de resolución tiene en cuenta las experiencias y saberes de muchos de los pobladores, aunque sigue siendo parcial. Al mismo tiempo, refleja una forma de interpretar las condiciones de existencia. Si la garita y el transporte son una necesidad legítima y no una demanda fugitiva (Fraser, 1991), lxs vecinxs deben esforzarse por obtener ese derecho.

El Estado, como campo de relaciones, no solo es un principio de ortodoxia que busca generar consenso, sino que también crea las condiciones para el disenso. Nuestra respuesta puso en valor el trabajo desarrollado con las infancias, no solo con lxs adultxs. Además, expresamos que la participación no emerge “a priori”, sino que requiere vínculos, afectos, tiempos y reciprocidades. De este modo, planteamos la posibilidad de un pago económico menor para aquellxs vecinxs que se involucraran en la obra, pero esta opción fue desestimada sin mayores conflictos.

En cuanto a las mesas y bancos que generaron algunas polémicas durante un tiempo, se descartó la garita como destino posible y se planificó emplazarlos en la canchita. Sin embargo, no se avanzó en esta dirección, ya que el predio pertenece al sector privado, a pesar de que es utilizado con frecuencia por lxs niñxs y jóvenes para jugar al fútbol. Actualmente, estos recursos son conservados por la Municipalidad que planea realizar una plazoleta en unos terrenos públicos localizados en el centro del barrio. Esta iniciativa ha generado nuevas confrontaciones porque algunxs vecinxs desean utilizarlos para la construcción de sus viviendas, mientras que otrxs consideran favorable esta intervención en la que estamos comprometidos. En este sentido, tanto lxs vecinxs como nosotrxs formamos parte de la lucha por las definiciones de las necesidades.

A lo largo de la refuncionalización de la garita, llevamos a cabo numerosas acciones con lxs niñxs, tal como detallamos en el apartado previo. Lxs adultxs del equipo nos esforzamos por cumplir los plazos establecidos. Por ello, asistimos al barrio durante varias semanas consecutivas y realizamos diversas actividades paralelas: desde cargar las chapas para llevarlas a la imprenta -debido a la falta de medios para su transporte-, hasta insistir reiteradamente para obtener algunos recursos y asegurar que se cumplieran las tareas asignadas a distintos agentes del Municipio.

Estos tiempos difieren en parte de los del Estado. Se terminó de pintar el techo y acondicionar los chapones dos días antes de la inauguración. Los conflictos surgidos entre nosotrxs para instalarlos correctamente se resolvieron de manera pragmática y ágil, como anticipamos, mediante la colocación de un listón que saldó la superficie no medida, consecuencia de nuestra inexperiencia y de cierta indeterminación de los materiales intractantes (Barad, 2007). La intervención y articulación con los actores municipales, junto con la incorporación de sus saberes prácticos y la

plasticidad tanto de los chapones como de otras materias en juego, resultaron fundamentales en este arreglo semiótico-material.

Por su parte, la iluminación se dispuso gracias a la persistencia de nuestro grupo y al equipo de gestión municipal que consiguió los recursos necesarios. Por otro lado, a pesar de nuestros reclamos para limpiar la zona, no se procedió al desmalezamiento, ni se retiraron los escombros y demás residuos cercanos. Durante la primavera, nos comunicaron que, debido al clima, dicha ejecución carecía de sentido, ya que las malezas volverían a crecer rápidamente. Así, el Estado opera sobre las poblaciones y el medio: interviene, deja hacer y actúa anticipándose a los acontecimientos (Foucault, 2006). Estas operaciones involucran múltiples temporalidades y no se reducen a un simple cálculo costo-beneficio, puesto que definen los límites de lo vivible y lo soportable, en función de los recursos disponibles, los dispositivos administrativos y los sentimientos morales de los actores que intervienen. A la par, insistimos en una clave escasamente explorada en los estudios del Estado, que aquí llamamos como primera aproximación multiespecífica (Tsing, 2021). Este lente posibilita explorar cómo la materialidad del medio y su carácter agencial intra-actúa con otras entidades; estabiliza y desestabiliza las operaciones estatales -entre otras- y los significados que asume la regulación de la vida. Así, la tecno-biopolítica se vuelve más compleja, ya que sus efectos no pueden entenderse únicamente desde la “síntesis moderna” (Tsing, 2021), formada por prácticas, discursos, saberes y tecnologías humanas, sino dentro de un entramado de múltiples agencias.

Previamente a la celebración por la apertura de la garita, firmamos un protocolo de trabajo entre la Municipalidad y la UNVM que consolidó los lazos institucionales. Esta normativa se implementó tras las prácticas y relaciones situadas, diversas y contingentes, lo que representa una clave epistémica y ontológica para comprender al Estado, evitando su cosificación. En esa reunión se reconoció el trabajo de nuestro equipo de investigación y la importancia de planificar y ampliar el transporte urbano en la ciudad hacia otros barrios populares.

En la inauguración se expusieron fotografías y mensajes de agradecimiento elaborados por lxs niños, junto con palabras del intendente. La entrada del colectivo y el recorrido por los alrededores del barrio fueron momentos emotivos para lxs adultxs y de disfrute para lxs niños. Como recuerda Bourdieu (2014), las acciones y relaciones que el Estado compromete, producen marcos de memoria y afectos comunes, que unen y separan, en lugares y tiempos específicos.

Imagen 2 – Composición con imágenes propias, 2024



Antes de cerrar el año, participamos en la planificación de los recorridos y frecuencias que tomaría el colectivo en la ciudad. Este proceso implicó varias reuniones e intercambios de ideas. Por un lado, el área municipal confeccionó planillas con datos de algunas familias, considerando la cantidad de hijxs, las escuelas y horarios en que asisten, los medios de transporte disponibles y si percibían la necesidad del transporte público. Estos datos fueron compartidos con nosotrxs. Al notar que no se consultó a todas las familias, elaboramos un formulario para constatar la información, el cual presentó dificultades en su aplicación debido a la diversidad de situaciones a considerar. Posteriormente, se cruzaron los distintos resultados, pero persistieron algunas confusiones. También se tuvieron en cuenta las consultas realizadas por el área a algunas familias a través de un grupo de WhatsApp. Además, parte de las definiciones quedaron sujetas a las decisiones de una empresa privada de colectivos que propuso un recorrido especial, sin conexión con el resto de la red de transporte.

Por su parte, muchas familias no contaban, en ese entonces, con el boleto educativo gratuito para sus hijxs: algunxs tuvieron inconvenientes durante los trámites, otrxs desconocían el proceso o aún no lo habían realizado. A pesar de que nos ofrecimos a brindar atención personalizada, el equipo de gestión envió información general a las familias, considerando que debían movilizarse y solucionarlo por sus propios medios. Algunxs vecinxs que tenían la documentación en orden acordaron con esta decisión estatal e incluso criticaron la conducta del resto. La sutil violencia simbólica que ejerce el Estado produce y renueva, en reiteradas y diversas situaciones, una forma práctica de conocer el mundo que establece diferencias y distinciones en y entre los grupos.

A la par, algunas madres expresaron su preocupación porque lxs niñxs beneficiarios del boleto debían viajar solas, ya que los costos para acompañarlos seguían siendo elevados. Otras sugirieron considerar horarios especiales para sus hijxs con el fin de evitar largas demoras. También, solicitaron ampliar la frecuencia y los recorridos del transporte público para facilitar el acceso a sus lugares de trabajo, realizar trámites en el centro de la ciudad y/o generar transbordos hacia Villa María, especialmente para lxs adolescentes que asisten a centros educativos secundarios fuera de Villa Nueva.

Estos pedidos nos interpelan en el marco de la investigación, por lo que buscamos mediar entre las distintas partes. Desde el equipo de gestión, se nos explicó que los casos individuales no podían prevalecer sobre las decisiones generales, o bien que no estaban suficientemente fundamentados. Las operaciones del Estado configuran procesos de descontextualización -abstracción respecto de las particularidades sociales-materiales y sus significados-, re-contextualización-asignación de recursos según un medio y un marco institucional arraigado y renovado en la práctica- y re-posicionamiento de los sujetos (Llobet, 2014). El riesgo de focalizar las intervenciones o descontextualizarlas de las estrategias de reproducción de las familias, evidencia la complejidad en la resolución de las diversas peticiones.

Hasta el momento, el colectivo ha contemplado una franja horaria que cubre la mayoría de los itinerarios escolares y se ha enfocado en garantizar únicamente estos traslados dentro de la ciudad. No obstante, este año se prevé reevaluar y definir los alcances de esta política. En este sentido, el Estado asegura un conformismo lógico, es decir, establece temporalidades y espacialidades, por ejemplo, mediante las frecuencias calendarizadas de un transporte público. Instituye, no sin tensiones, un orden gnoseológico, una forma de conocer el mundo que se hace cuerpo en los actores, mientras materializa maneras de moverse por el territorio, que, a su vez, presenta sus propias resistencias. El conformismo lógico constituye la condición para la integridad moral, para comunicar y establecer un estado de la coxa, entendida como una complicidad ontológica entre

ciertas posibilidades objetivas, sociales y materiales, y las esperanzas subjetivas asociadas a ellas (Bourdieu, 1999).

La garita nos alberga durante las jornadas que compartimos con lxs chicxs, quienes se han apropiado del espacio, lo disfrutan, pasan tiempo allí y escriben en su pizarra. Estas presiones en el marco de los límites (Williams, 1980) no pueden entenderse sin considerar los derroteros previos. Las historias que contamos entrelazan acciones, discursos, interpretaciones, moralidades, emociones, sentidos, lugares, materiales y tiempos. En oposición a lecturas normativistas, voluntaristas e incluso antropocéntricas, señalamos que el Estado no sobredetermina las prácticas, ni incide de manera lineal en el contexto. Al mismo tiempo, las relaciones multiespecíficas no pueden sostenerse ni comprenderse al margen. Lo que prevalece son las interdependencias, complejas, sin claras, ni malas intenciones. El Estado como red de relaciones distribuidas produce desiguales formas de hacer, pensar y sentir hechas cuerpo y territorio, que son provisionales y móviles en la intersección entre diferentes actores y actantes. En todo caso, el Estado es una ilusión bien fundada, una ficción colectiva (Bourdieu, 2014), formada, en este caso, por los agentes estatales, lxs niñxs, lxs vecinxs, la materialidad del territorio y nuestras matrices, intereses e instrumentos de inscripción (Haraway, 2021). Sin ánimo de juzgar a un grupo de agentes estatales, los detalles de las historias que elegimos seguir muestran que no es tan claro “quién hace qué y de qué estamos hechos” (Haraway, 1995).

A modo de cierre. Escribir explicaciones arriesgadas

A lo largo del artículo describimos de manera minuciosa e interpretativa el proceso de investigación-intervención del proyecto "Niñxs y Jóvenes Investigadorxs", centrándonos en la refuncionalización de una garita de colectivo en el barrio Ex Matadero. El mismo, llevado a cabo por la Universidad Nacional de Villa María y avalado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Córdoba, tuvo como objetivo generar conocimientos situados a partir de la participación de lxs niñxs, la comunidad vecinal y las autoridades municipales en la mejora del transporte urbano.

Estructuramos el trabajo en tres secciones. En la primera parte, detallamos las actividades realizadas con lxs niñxs para refaccionar creativamente la garita, destacando la importancia de las interacciones y vínculos entre lxs participantes, incluidos los materiales utilizados y sus formas de montaje. En la segunda parte, nos enfocamos en las negociaciones con la Municipalidad de Villa Nueva, explorando los acuerdos y las distintas visiones, especialmente respecto del trabajo con la infancia y en torno al uso del espacio público. Finalmente, en este apartado, recuperamos los enfoques abordados y problematizamos la noción de transferencia, para proponer la de vinculación como praxis política que evidencia el carácter no neutral del conocimiento científico y la relevancia que toman las relaciones interinstitucionales e interespecíficas.

En otros términos, a través de un enfoque socio-antropológico y multiespecífico¹¹, destacamos las complejidades de los procesos de vinculación que sostuvimos, en cuyo marco los ensamblajes entre actores humanos y no humanos juegan un papel crucial en la construcción de significados

¹¹ Si bien en este artículo no desarrollamos de manera expresa antecedentes teóricos, porque elegimos “contar historias”(2020), tenemos presente diversas referencias sustantivas, entre otras ya mencionadas. Para la comprensión del Estado desde un foco socio-antropológico y en torno al campo de la infancia seguimos los aportes de Llobet (2011, 2012, 2013, 2014); Villalta (2010, 2013, 2014); Medan, Villalta y Llobet (2022); Nebra (2021); Grimberg y Graciano (2021); Remondetti y Larrea (2022); Monti (2020); Rodríguez(2021), entre otras.

Por otro lado, para la interpretación de las prácticas y políticas institucionales desde una perspectiva cercana a los nuevos materialismos y a la teoría de la acción en red en los debates de la infancia, retomamos algunas claves de Kraftl(2023) y Kraftl, Taylor y Pacini-Ketchabaw(2020). En un sentido más general, recuperamos el trabajo sobre artefactos, materialidad y Estado de Barrera(2009, 2011).

cotidianos, en la reconfiguración del territorio y en la dirección de las políticas públicas.

En especial, en este artículo analizamos cómo, en el vecindario Ex Matadero, las necesidades sociales y sus formas de resolución no son estáticas, sino que se producen, negocian y resitúan de manera constante. Lejos de concebir al Estado como una entidad preexistente lo entendemos desde una trama emergente entre elementos heterogéneos, disputados y móviles. La reparación de la garita constituye un acontecimiento significativo de estas tensiones, en el cual convergen acciones y recursos municipales, saberes locales, intereses infantiles y la intervención de investigadorxs, dando lugar a distintas clasificaciones sobre las infancias y en específico en torno al territorio.

Desde estas afirmaciones cuestionamos formas lineales de concebir la autoridad del gobierno en la estructuración social, pues existen puntos de fuga en la legitimación de las demandas y, a la par, las categorías que buscan establecerse como principios de di-visión siempre se juegan y entienden en torno a otras definiciones¹² y agentes. Ahora bien, nuestra insistencia en lo relacional no soslaya las relaciones de poder, porque los enfoques relacionales permiten examinar tanto los procesos de construcción de las categorías desde distintas posiciones de sujeto, como la inscripción de la diferencia y la desigualdad entre ellas (Llobet, 2012).

En suma, ofrecemos una reflexión sobre el Estado como un campo de relaciones estructuradas desigualmente, pero también dinámicas y provisionales. El Estado no solo actúa como regulador de lo social, sino que genera las condiciones para el disenso y la negociación, con un accionar influenciado tanto por las relaciones sociales en las que interviene como por la materialidad del entorno.

En efecto, además de los aportes que garantiza el trabajo etnográfico, en este trabajo hacemos “explicaciones arriesgadas” (Latour, 2008) desde una perspectiva que llamamos multiespecífica (Tsing, 2021) por la incidencia de las condiciones ambientales y materiales que condicionan los cursos de acción estatales y de nuestra pesquisa. Esto contribuye a desantropomorfizar la comprensión de los procesos, al reconocer que estos no solo dependen de las subjetividades de los actores, sino también de clivajes orgánicos e inorgánicos, técnicos y tecnológicos, que los enmarcan. Por tanto, el contexto no se agota en prácticas sociales sedimentadas “hechas cosas” o en “pedacitos de naturaleza” dispersos, dispuestos y pasivos en un lugar (Barad y Prati, 2024); no debe entenderse como un telón de fondo sobre el que se imponen los discursos y tratamientos estatales, culturales y científicos, sino como un lugar retórico y artefactual (Haraway, 2020) que modifica las oportunidades agenciales. La materialidad que hallamos en el barrio Ex Matadero y que causamos en él, intra-actúa con las intervenciones estatales y de la investigación.

Bajo estas discusiones, toma fuerza la idea de “vinculación con anclaje territorial” que nos posibilita señalar que “la traducción” (Latour, 2008) de las necesidades de los grupos y del Estado en diagnósticos para su ejecución no es una tarea sencilla ni está social y fielmente diseñada. Existen regímenes de interpretación en disputa, contextuales, materiales, en los cuales intervenimos al investigar.

La intervención, entendida como “modo de notar y hacer la diferencia” (Tsing, 2021), permite establecer conexiones, enfocar la etnografía, explorar y analizar sentidos emergentes, al mismo tiempo que produce otros que delinear las posibilidades de los actores y actantes, quienes también generan efectos en lo real que deben ser rastreados.

¹² En nuestro caso de estudio, podemos advertir un sistema de oposición en las intervenciones del Municipio según las divisiones: infancia-juventud, infancia-adultx, público-privado, barrio-ciudad, gobierno-naturaleza.

En conclusión, nos interesa aportar claves analíticas atendiendo a la incidencia de diversas agencias sociales, no humanas y tecnocientíficas que se entrelazan en nuestra investigación participativa, en los proyectos de vinculación y en la comprensión del Estado. A pesar de las controversias relatadas, creemos fundamental seguir sosteniendo colaboraciones necesarias, ya que investigar es vincularse con otrxs, humanos y no humanos, para comprender y ensamblar un mundo común (Latour, 2008).

Bibliografía

- Ahmed, S. (2013). *The cultural politics of emotion*. routledge.
- Ahmed, S. (2019). *Fenomenología queer: Orientaciones, objetos, otros*. Bellaterra.
- Barad, K. (2007). *Meeting the universe halfway: Quantum physics and the entanglement of matter and meaning*. duke university Press.
- Barad, K. (2011). *La performatividad queer de la naturaleza*. Pliegue.
- Barad, K., y Prati, R. (2024). *Performatividad poshumanista: Repensar la materia*.
- Barrera, L. (2009). *Performing the court: Forms and practices of legal knowledge-making in Argentina*.
- Barrera, L. (2011). Más allá de los fines del derecho: Expedientes, burocracia y conocimiento legal. *Iconos. Revista de Ciencias Sociales*, 41, 57-72.
- Bourdieu, P. (1999). *Meditaciones pascalianas* (Vol. 1). Anagrama Barcelona.
- Bourdieu, P. (2014). *Sobre el estado*. Anagrama.
- Bourdieu, P. (2016). *La distinción: Criterio y bases sociales del gusto*. taurus.
- Butler, J. (2019). *Cuerpos que importan: Sobre los límites materiales y discursivos del «sexo»* (A. Bixio, Trad.; Primera edición 2002, tercera reimpresión). Paidós.
- Das, V., y Poole, D. (2008). El estado y sus márgenes: Etnografías comparadas. *Cuadernos de antropología social*, 27, 19-52.
- Fassin, D. (2016). *La razón humanitaria: Una historia moral del tiempo presente*. Prometeo libros.
- Fatyass, R. (2023). Difracción, trabajo de campo y voz infantil. *Desidades*, 8, 63-79.
<https://doi.org/10.54948/desidades.v0i36.58655>
- Fatyass, R. (2024). Ciencia, infancias y ontologías más que humanas Niñxs que investigan desde un territorio popular en el interior de Córdoba. *Mora*, 1(30).
- Fatyass, R. (2025a). *Detrás de niñxs, objetos y cuises: Agencia e investigación en un barrio periurbano de Córdoba*. [En prensa].
- Fatyass, R. (2025b). *Ontocartografía: Desplazamientos materialistas en el campo de la infancia* [En prensa].
- Fatyass, R., Bearzotti, L. A., Casella, N., Kern, A., Ghiotti, A. L., y Frank, J. A. (2023). After Childhood. Re-thinking Environment, Materiality and Media in Children's Lives. *Estudios Socioterritoriales*, 33, 15-15.
- Fatyass, R., y Casella, N. (2023). Hacer ciencia con niñas y niños: Experiencias, saberes y desafíos situados en un barrio popular de Córdoba, Argentina. *Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales (ReHuSo)*, 8(2), 106-124.
- Foucault, M. (2006). *Seguridad, territorio, población*. Fondo de Cultura Económica.
- Fraser, N. (1991). La lucha por las necesidades: Esbozo de una teoría crítica socialista-feminista de la cultura política del capitalismo tardío. *Debate feminista*, 3, 2.
- Graziano, F., y Grinberg, J. (2021). La administración de la infancia y la adolescencia hoy. Etnografiando acciones estatales orientadas a la protección y vigilancia de niñas, niños y adolescentes. *Cuadernos de antropología social*, 53, 7-19.
- Haney, L. (1996). Homeboys, babies, men in suits: The state and the reproduction of male

- dominance. *American Sociological Review*, 759-778.
- Haraway, D. (1995). *Ciencia, cyborgs y mujeres: La reinención de la naturaleza* (Vol. 28). Universitat de València.
- Haraway, D. (2020). *Testigo_Modesto@ Segundo_Milenio. HombreHembra_Conoce_Oncorata. Feminismo y Tecnociencia*. Rara Avis.
- Haraway, D. (2021). La persistencia de la visión (C. Materia, Trad.). *Cuadernos de filosofía*, 76.
- Ingold, T. (2013). Los materiales contra la materialidad. *Anuario*, 7.
- Kraftl, P. (2020). *After childhood: Re-thinking environment, materiality and media in children's lives*. Routledge.
- Kraftl, P. (2023). Childhoods, materialities and spatialities. *The Bloomsbury Handbook of Theories in Childhood Studies*, 72.
- Kraftl, P., Taylor, A., y Pacini-Ketchabaw, V. (2020). Introduction to Symposium: Childhood studies in the Anthropocene. *Discourse: Studies in the Cultural Politics of Education*, 41(3), 333-339. <https://doi.org/10.1080/01596306.2020.1779448>
- Latour, B. (1983). Dadme un laboratorio y levantaré el mundo. *publicación original: Give me a Laboratory and I Will Raise the World en Knorr-Cetina, Karim y Michael Mulkay (eds.), Science Observed: Perspectives on the Social Study of Science, Londres, Sage, 141-170.*
- Latour, B. (2004). “¿Por qué la crítica se ha quedado sin fuerza? De las cuestiones de hecho a las cuestiones de interés”. *CriticalInquiri*, 225-248.
- Latour, B. (2008). *Reensamblar lo social. Una introducción a la teoría del actor-red*. Manantial.
- Llobet, V. (2011). Las políticas para la infancia y el enfoque de derechos en América Latina: Algunas reflexiones sobre su abordaje teórico. *Fractal : Revista de Psicología*, 23(3), 447-460. <https://doi.org/10.1590/S1984-02922011000300002>
- Llobet, V. (2012). Políticas sociales y ciudadanía: Diálogos entre la teoría feminista y el campo de estudios de infancia. *Frontera norte*, 24(48), 7-36.
- Llobet, V. (2013). Pensar la infancia desde América Latina. Un estado de la cuestión. *CLACSO*.
- Llobet, V. (2014). Infancias, políticas y derechos. *Clase III. Diploma Superior Infancia, educación y pedagogía. Cohorte, 1*.
- Medan, M., Villalta, C., y Llobet, V. (2022). Prácticas de justicia juvenil restaurativa en Argentina. *Revista De Estudios Criminales*.
- Monti, D. A. (2020). Entre el derivacionismo y las disputas: La configuración del Sistema de Protección Integral de los Derechos de niños, niñas y adolescentes en la ciudad de Villa María (Córdoba) durante los años 2014 y 2015. *Ultima década*, 28(54), 189-215.
- Nebra, J. (2021). *Medidas (y) alternativas para jóvenes (varones) en una experiencia penal territorial. Una investigación socioantropológica desde un Centro Comunitario de Responsabilidad Penal Juvenil en el conurbano bonaerense*.
- Ortner, S. B. (2016). *Antropología y teoría social: Cultura, poder y agencia*. UNSAM edita.
- Preciado, P. B. (2019). *Un apartamento en Urano: Crónicas del cruce*. Anagrama.
- Remondetti, L., y Larrea, N. (2022). Procesos de disputas en la administración estatal y burocrática de las infancias, adolescencias y sus familias: Algunas consideraciones teórico-metodológicas para su análisis. *Raigal: revista interdisciplinaria de Ciencias Sociales*, 80.
- Rodríguez, J. T. (2021). La seguridad en clave local y las percepciones de inseguridad en las

juventudes villamarienses. *Sociales Investiga*, 12.

San Cornelio, G., Hofman, V. Y., Ardèvol, E., y Sivera, S. (2022). Creatividad y futuros en stop motion: Aprendiendo a construir historias colaborativamente¹. *Arte, Individuo y Sociedad*, 34(1), 369-388. <https://doi.org/10.5209/aris.74339>

Spyrou, S., Rosen, R., y Cook, D. T. (2018). Introduction: Reimagining childhood studies: Connectivities... relationalities... linkages. *Reimaginingchildhoodstudies*, 1-20.

Tsing, A. L. (2021). *La seta del fin del mundo: Sobre la posibilidad de vida en las ruinas capitalistas* (F. J. Ramos, Trad.). Capitan Swing.

Villalta, C. (2010). La administración de la infancia en debate. Entre tensiones y reconfiguraciones institucionales. *Estudios en Antropología Social*, 1(2), 81-99.

Villalta, C. (2013). Un campo de investigación: Las técnicas de gestión y los dispositivos jurídico-burocráticos destinados a la infancia pobre en la Argentina. *Civitas-Revista de Ciências Sociais*, 13(2), 245-268.

Villalta, C. (2014). Estado, familias e infancia. *Técnicas de gestión y dispositivos jurídico-burocráticos destinados a la infancia. Clase XIV. Diploma Superior Infancia, educación y pedagogía. Cohorte, 1.*

Williams, R. (1980). *Marxismo y literatura [1977]*. Barcelona: Península.